大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人　費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百九十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二二三
編輯部電話　三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：11606
干諾道中一二三號有利有限公司承印

伏老回拜毛主席
蘇國防部長宴我軍事代表團

【新華社莫斯科十一日電】蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫今天下午回拜了中華人民共和國主席毛澤東。

回拜時中國方面在座的有：中國代表團團員宋慶齡、鄧小平、彭德懷、楊尚昆。

蘇聯方面在座的有：蘇聯最高蘇維埃主席團秘書格奧爾加澤、蘇聯外交部副部長費德林、蘇聯駐中國大使尤金。

【中國新聞社北京十一日電】莫斯科消息：蘇聯國防部部長馬利諾夫斯基元帥昨晚設宴招待以國防部長彭德懷元帥爲首的中國軍事友好訪蘇代表團。許多蘇聯的元帥和將軍出席作陪。

昨天下午六時，彭德懷元帥和代表團全體團員到蘇聯國防部拜會了馬利諾夫斯基元帥。他們昨天還去參觀了蘇軍中央博物館。

秋收捷報紛傳
棉花產量創紀錄
超過五年計劃今年生產指標
江蘇糧食增產十多億斤

【路透社倫敦十一日電】據中國新華社今晚報道：今年中國的棉花收成創新紀錄，估計總產量達一百六十四萬噸。（本報編者按：合三千二百八十萬擔，五年計劃指標則爲三千二百七十萬擔。）廣播引述在北京的全國棉產工作會議的一個報告說：這個數字略高於第一個五年計劃所定的指標。今年的收成比一九五五年的總紀錄高十二萬五千噸。而且纖維的質量也相當地提高。

【據新華社北京八日電】記者從六日開始舉行的全國棉產工作會議上獲悉：今年全國已有四個縣（市）的棉花產量平均每畝達到一〇〇斤（皮棉）以上，超過全國農業發展綱要修正草案所規定的棉花每畝平均年產量的最高指標。

這四個縣（市）是：浙江慈谿，湖北麻城，甘肅敦煌，河北石家莊市。東南沿海的產棉區慈谿縣，今年播種四十八萬八千畝棉花，平均每畝收穫皮棉一〇五斤。長江中游麻城縣，今年播種的十三萬畝棉田，平均每畝收穫皮棉一〇三斤，全縣並有三千畝棉田每畝收穫棉麥上千斤。敦煌縣雖然是新棉區，但是每畝平均產棉量在一九五五年就達到了一百斤，今年的七萬八千畝棉田，平均每畝收穫了一〇五斤皮棉。地處黃河下游平原灌溉區的石家莊市，今年播種七萬六千畝棉花，平均每畝產皮棉一〇一斤。

【據新華社南京九日電】江蘇省戰勝內澇和洪水災害，秋季糧食作物豐收，年景超過解放後最好的一九五五年，今年糧食總產量預計可達到二百五十億斤以上，比去年增產十多億斤。

江蘇省今年夏季糧食作物總產量，因遭熟和病害嚴重，略低於去年，但秋季作物普遍豐收。全省三千六百萬畝水稻總產量比去年增產十一億斤，比歷史上產量最高的一九五五年增產六億斤。松江專區晚稻平均每畝產量預計在五百四十斤左右，高於以往任何一年。

解放後興修的農田水利工程，在抗禦自然災害方面顯示了巨大的作用，減輕了今年的災情。今年夏季，沂沭河流域遇到有歷史記載以來少有過的特大洪水，蘇南地區遇降暴雨，但全省秋季作物只有百分之十五受到輕重不同的災害。全省玉米面積比去年少二百萬畝，但產量從去年的十億斤增加到十六億斤。淮陰專區今年是解放以來第一個大豐年，糧食總產量從豐收年一九五五年的二十七億九千萬斤增加到三十三億斤。全區玉米單位面積產量從去年的八十三斤躍進到二百斤左右，高粱從去年的三十三斤躍進到一百五十斤。今年全專區可調出餘糧四億四千多萬斤。

毛主席在紅場上　十一月七日，莫斯科紅場舉行閱兵式和羣衆遊行，圖爲是日列寧斯大林陵墓主席台上情形，自左至右爲伏羅希洛夫、馬利諾夫斯基、赫魯曉夫、毛澤東、米高揚、蘇斯洛夫。（新華社傳真照片，俠波傳）

英報莫斯科通訊
蘇第三顆衛星就要昇空
發射計劃正順利進行中

【法新社倫敦十一日電】英國「每日快報」駐莫斯科的通訊記者今天報道：蘇聯第三顆人造衞星的發射迫在眉睫。

該報說：據說新的衞星重約一噸，並且火箭已經安置在發射地點。

【法新社倫敦十一日電】據「每日快報」駐莫斯科的通訊員今天報道：蘇聯操縱機械研究所所長波羅華特尼柯夫教授說：發射第三顆人造衞星的計劃進行良好。

他說：第三顆衞星的設計先繞地球運行，然後再繞月球運行。該報說：新衞星的發射將是到月球的第一步。

該報說到在第二顆衞星上的「萊伊卡」狗，他說：當特設的空氣用完了時，她最後的一餐將是一粒毒藥丸。他又說：供應給「萊伊卡」的食物和空氣足夠維持二十天。

【路透社倫敦十一日電】莫斯科電台十一日發表的特別公報說，到星期一（十一日）國際標準時間三時爲止，蘇聯第二顆地球衞星已經繞地球一百一十週，飛行五百零六萬公里（約八十四萬三千哩）。

電台重複十日發表的聲明，說衞星上的發報機已停止發報。

聲明沒有提到小狗「萊伊卡」。

【法新社莫斯科十一日電】塔斯社今天報道：由大衞星所傳播出來的有關日光、紫外線和愛克斯光線以及宇宙波、宇宙線、溫度和氣壓的分佈，在蘇聯已成爲徹底研究的主題。

【路透社倫敦十一日電】華沙電台十一日說，蘇聯第二顆衞星上的小狗「萊伊卡」的命運「現在仍未澄清」。

路透社收聽站報道，直至國際標準時間十二時三十分爲止，莫斯科電台或塔斯社仍無關於第二顆衞星的新消息。

關於太空狗報道
「團結報」撤銷

【路透社羅馬十一日電】意大利共產黨報紙「團結報」的發言人十一日撤銷該報早些時候所刊載的、說衞星上小狗「萊伊卡」已「正式宣佈」死亡的消息。

「團結報」曾以莫斯科訊發表消息：「昨晚（十日晚）據正式宣佈，萊伊卡已死。」該報刊出「萊伊卡」的一幅大照片，並加黑框，在照片下面，以「爲了人類的進步，萊伊卡死了」爲題刊出上面的消息。

後來，「團結報」的一位職員用電話告訴記者說，該報弄錯了，不過，他們是根據他們駐莫斯科特派員所告訴他們的情況報道的。他又說，該報早些時候所說「萊伊卡」已吃了最後一口有毒的食物的消息，卻不是該報特派員報道的。

該報職員說，準備發到各省去的第一次版，因爲有上述「正式宣佈」這一錯誤報道，已停止發行。

農業向機械化推進
明年着重發展五類農具
我國農業雖仍以新式畜力農具爲主，但機力農具要逐年增多，儘量利用當地資源。

【中國新聞社北京十一日電】中國的農業機械化將按照不同的經濟和技術情況，有步驟、有重點地積極推進。

這是國家技術委員會主任黃敬發表在人民日報上的一篇文章中指出的。

黃敬在題爲「我國農業機械化問題」的文章中寫道：我國農業增產的主要途徑，是提高單位面積產量。農業合作化以後，農業和副業生產的發展，使農村的情況有了很大的變化。農忙時，勞動力不足已成爲普遍的問題，就是在人口最稠密的地區，在農忙時節，人畜力也出現了嚴重不足的情況，障礙着各種增產措施的推行。因此，需要使用機械來解除人畜力不足的困難。而且機械化只要運用得當，增加單位面積產量也比畜力農具的效果高（耕得深，播得勻，動作快，能夠搶一農時），如果經營得好，成本也可以比較畜力低廉。

黃敬認爲，我國農業機械雖然仍應以發展新式畜力農具爲主，但機力農具是要逐年增多起來的。推行農業機械化要適應農業的原有技術基礎，逐步提高。必須使機、畜相輔，新舊農具結合。在機械動力方面，利用什麼資源，應該根據地區動力資源情況適當考慮。靠水就使水，有風就用風，有氣就用氣。南方和西南的地力多，可以發展一些小水電站；華北、江南沿海可以發展一些風車；四川地區可適當利用天然氣；甘肅、青海、新疆一帶可利用柴油的礦區或部份重油；廣大的產煤區可以燒煤或燒半焦炭。由於我國石油缺乏，農業動力機械在今後若干年內，基本上應以固體燃料爲主。同時，各種動力機械還要極力適應多種燃料的使用，以適應不同的資源條件。

根據方便可靠、價錢便宜的原則和農村實際需要的情況，同時結合中國機械工業在製造技術上的可能性，在第二個計劃期內，中國將着重發展和推廣五類農具：固體燃料的拖拉機及農村動力機械，田間作業、施肥機械及病蟲藥械，副業及加工機械，農村運輸機械。

「列寧號」破冰船
核子能引擎造成

【路透社莫斯科十一日電】塔斯社今天報道：蘇聯已爲第一艘原子破冰船「列寧號」發展出核子燃料用的渦輪引擎。

這艘船現在建造中的原子破冰船能在海上航行一年，而不須添加燃料。這艘船有四萬四千匹馬力的動力裝置，而目前世界動力最大的破冰船「冰川號」（屬美國的）不過是兩萬二千匹馬力。

天津即建工廠製造無縫鋼管
膠片照相機明年將大量生產

【據新華社天津十日電】天津市工業部門積極爲第二個五年計劃作準備，目前正在編制一九五八年的計劃和研究原材料供應、平衡設備、製訂技術指施等一系列的生產準備工作。

天津市的工業明年將要試製更多的新產品以解決人民吃、穿、用的大問題，有很多試製和準備工作現在就着手進行。合成纖維、人造纖維以及棉麻混紡品等新產品，是解決紡織工業棉花不足的最好代用品。明年計劃草案中基建項目有有機合成工廠、無縫鋼管廠等。在今年已經試製成功的「七一」照相機、照相膠卷、愛克斯光片、草酸、乙級纖維、聚氯乙烯薄膜及塑布等都將在明年大量投入生產。

我森林工業發展快
今年原木產量爲五年前兩倍半
五年新修森林鐵路逾二千六百公里

【據新華社北京十一日電】我國森林工業發展迅速，第一個五年計劃中原木生產基本滿足了國民經濟各部門的需要。

第一個五年計劃期間，國營森林工業企業總共生產原木九千八百五十四萬立方公尺（包括南方收購部份），比計劃多五百三十四萬立方公尺。一九五七年的生產水平爲一九五二年的百分之二五四．三，生產增長速度和我國一些重要工業品增長速度大體上是相適應的，從而保證了國家和人民對建設和生產用材的需要。

解放後，我國森林工業在蘇聯專家的幫助下，實行了合理採伐、合理造林、合理利用的方針，根本改變了日寇和國民黨統治時期亂砍濫伐的狀況，並提高了森林資源的利用率，開闢了新的木材採伐基地。幾年來，全國開發了小興安嶺南坡和四川大渡河林區，並在雲南、湖南、廣東、廣西、福建等省開發了新的林區，開始利用了許多交通不便的江河上游和高山地帶的森林資源。如四川岷江林區，解放前每年最多生產杉木三萬立方公尺，解放後逐年增長，到一九五七年生產木材將超過一百二十萬立方公尺。

第一個五年計劃中，森林工業投資達六億五千萬元，建立了木材採伐企業十八個，修建森林鐵路二千六百二十一公里，增設各種動力鋸五百〇九台、拖拉機八百七十一台、載重汽車六百四十輛。木材加工廠和森林化學工業都有很大發展。

偷襲黃岐蔣軍官兵
被俘後獲寬大待遇
有零用錢還出街看電影與家人通信

【中國新聞社福州十一日電】今年十月二十一日偷襲我黃岐半島被俘的蔣軍官兵閩海、孔紫欽、吳彪和趙宗榮等人，對中國人民解放軍的寬待俘虜非常感激。他們激動地說：沒想到會有這樣好的待遇。

閩海、孔紫欽在偷襲黃岐半島時，受了重傷，人民解放軍海防部隊立即把他們送到醫院治療，現在，他們的傷勢已經好轉了。受傷的俘虜，不僅得到人民解放軍軍醫、護士們精心負責的醫治和護理，而且每天都能吃到新鮮的肉類、菜蔬和其他營養豐富的食品。

住在歸來蔣軍人員招待所裏的被俘蔣軍士兵吳彪和趙宗榮，也受到很好的照顧。福建前線部隊本着人民解放軍對待俘虜的寬大政策，發給他們新的單、棉服裝、鞋襪、日用品和零用錢。有時他們還到電影院去看電影和參觀祖國社會主義建設。目前，他們正在寫信回鄉與家人聯系。

閩海原是蔣軍馬祖守備區兩棲偵察隊准尉組長；孔紫欽等三人是中、下士組員，他們都是在十月二十一日伙同十五名蔣軍偷襲黃岐半島時被俘的。蔣軍中尉副分隊長李永城當場被擊斃。

美第七艦隊在台灣海峽演習
爲蔣幫壯膽
蔣介石登美艦觀看

【中國新聞社北京十一日電】美國第七艦隊今天在台灣海峽舉行了大規模的軍事演習。美國第七艦隊所屬的航空母艦、巡洋艦、驅逐艦和潛水艇參加了這次演習。

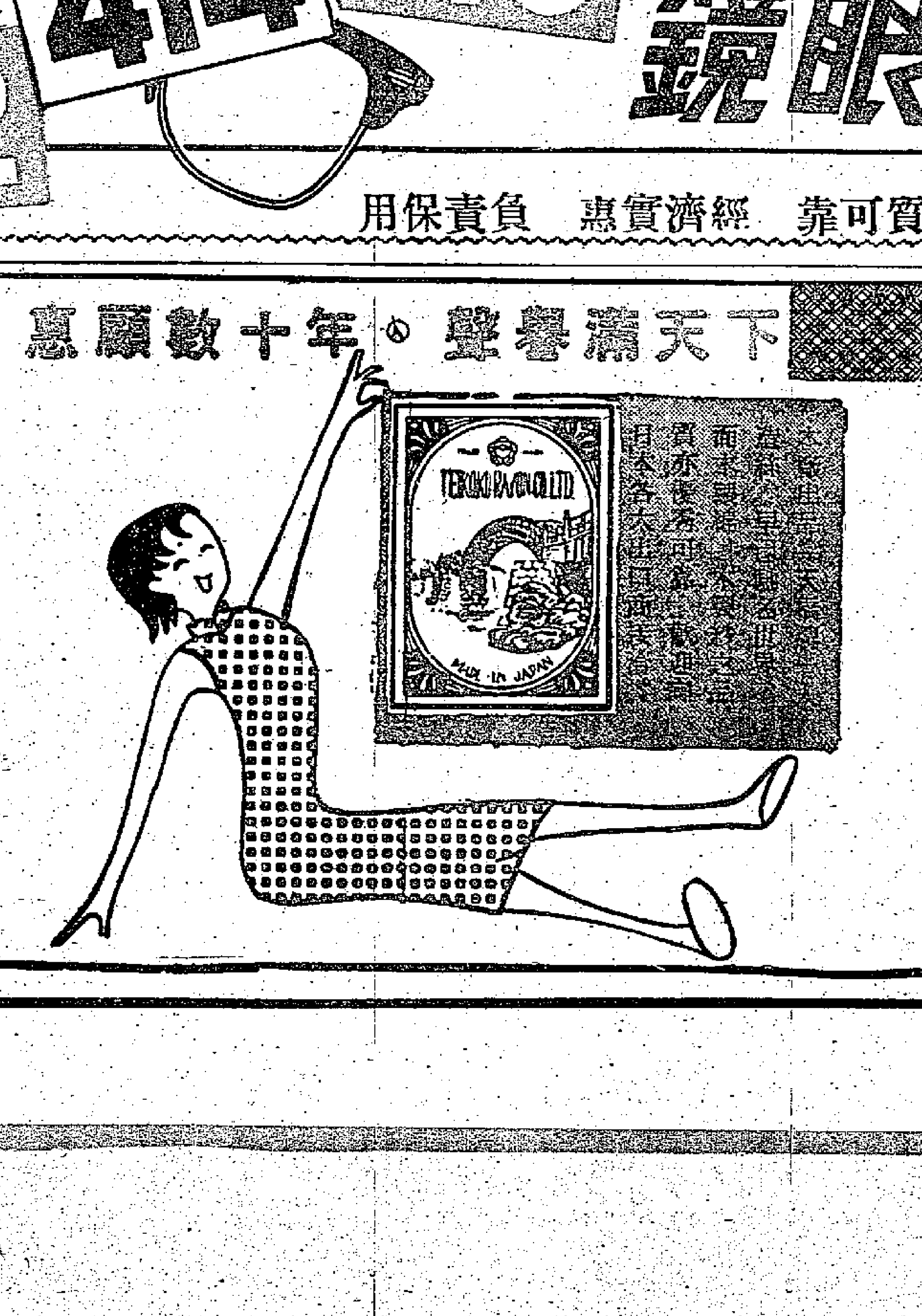
蔣介石和他的軍政頭目在第七艦隊航空母艦「好人李查德號」上觀看了這支艦隊所屬的包括最新型的攻擊、轟炸機在內的成百架飛機的表演，爲蔣介石表演了轟炸。美國通訊社明目張膽的報道，說明目的是給蔣介石壯膽，保證美國「幾乎可以立即投入行動」，來卵翼蔣介石集團。在舉行這次演習以前，美國第七艦隊司令比克利曾經在九日到達台北進行活動，並且與美國「台灣防衛司令部」司令道伊爾會談。據透露，美國第七艦隊將在台灣海峽連續舉行一系列的演習。

四川省飼養生豬逾兩千三百萬頭

【據新華社成都十一日電】四川省每一農戶平均飼養着一．七頭生豬。這是四川省統計局最近宣佈的。根據統計材料，全省飼養的生豬已達二千三百六十多萬頭，比抗戰前的一九三七年（據國民黨四川省政府建設廳估計爲八百萬頭）增加兩倍。比歷史上養豬最多的一九五四年還多二百多萬頭。

服務社會　經常廉售
香港政府註冊
818 男女庄德國型膠架配英國鏡片　每副十元
414 男女庄膠圈全金架配德國鏡片　每副廿元
212 男女庄半邊膠金架配美國鏡片　每副卅元
包括免費檢驗．不限任何光度．附贈鏡盒鏡布。
創業三大貢獻
驗光眼鏡
茂昌眼鏡公司
光度準確　品質可靠　經濟實惠　負責保用
大道中五十七號　電話三一四三九

聲譽滿天下◎惠顧數十年



Teijin Acetate
MADE IN JAPAN
Bright 120D
Grade A
Filaments 40
Turns(Per/m) 120
TEIKOKU RAYON CO., LTD.
帝人亞司的
（亞司的絲）

Rainbow
虹牌
（木製棉木製紗）

SUN CROWN
TEIKOKU RAYON CO. LTD.
太陽皇冠牌
（人造絲織布）

Peacock Crown
TEIKOKU RAYON CO. LTD.
孔雀皇冠牌
（亞司的織布）

英文說明書　函索奉寄
日本・大阪市西区江戸堀
帝國人造絹絲株式會社

取消休假 急忙開會
艾克爲火箭傷腦筋
召國防首長商應付辦法

【合衆社華盛頓十一日電】據官方承認在地球衛星發展方面不能迎頭趕上蘇聯之後，艾森豪威爾總統十一日準備和他的防衛首長們會商。

總統在瓦爾特里德陸軍醫院留宿一宵作身體檢查之後，預定即離開那裏，並預定於十一日下午稍遲時分（國際標準時間二十二時）與國防部長麥克爾羅埃及副國防部長奎爾斯會商。

雖則此次的會談目的未經宣佈，但預料將討論到加速美國火箭和衛星工作的計劃。由於十一日是全國的假日，更增强了這一會議迫切性的感覺。

奎爾斯十日晚間說：「目前」在衛星工作方面蘇聯「顯然」是比美國「領先」，他並暗示在最近的將來，很少有迎頭趕上蘇聯的希望。

國務卿杜勒斯預定於十一日下午從安大略湖水鴨島「工作休假」回來。預料他已遵照總統的呼籲，擬定一份與「自由」世界盟邦擴大軍事—科學合作的初步藍圖。這份藍圖將先由政府領袖們加以討論，然後將討論結果擬成計劃，於十二月中旬提到巴黎的北大西洋公約組織的高峯會議上去討論。

據悉：政府辦的高級科學機構要推進一項津貼科學學生和技師的緊急計劃，藉以與蘇聯的科學教育運動相抗衡。

紙老虎被戳穿
西歐對美已失信心
認爲美英的核武器思想已過時

【合衆社巴黎十一日電】十一日的消息說：北大西洋公約組織較小的會員國認爲依賴英美的核子阻遏，已屬「過時」，他們將對此種依賴思想加以攻擊。

消息靈通人士說，由兩位小國代表所草擬的一份報告，將要求在十一日開幕的北大西洋公約組織的議會上，對北大西洋公約組織的防衛概念加以大大的再估價。

北大西洋公約組織負責人非正式地證實有這份報告的存在，但未透露報告的詳情。可是，對新聞記者的一項「洩露」卻吐露出小國感覺到「不能單靠原子彈來應付蘇聯的威脅」。

據說：由比利時的吉爾遜和荷蘭的魯多爾夫中將所準備的報告指摘：由於政治和軍事方面缺乏配合，北大西洋公約組織的部隊實力有「方興未艾的解體」的危險。

報告說，北大西洋公約組織的防衛依賴英國和美國的核子武器的思想是過時了。來自北大西洋公約組織十五國約一百七十位國會議員在此間作一星期之久的集會，此項特別研究報告將提付大會討論。

如果這一報告交付辯論，預料它或許將爲北大西洋公約組織高峯會議所觸及的問題提供一次暴風雨般的預先檢討。按北大西洋公約組織高峯會議將於十二月十六日在此間開始。

這份反應大陸國家的恐懼的報告要求北大西洋公約組織的實力至少要增加到三十個原子武裝的師，再加上適當的空中武備。

導彈還未製成 美已策劃運歐
圖藉此穩定盟國的惶恐

【新華社北京十一日電】華盛頓消息：美國國務卿杜勒斯犧牲了周末休假的閒暇，在安大略湖幽僻的別墅裏集中精力來研究如何迫使美國的盟國加緊準備核戰爭。

據美聯社消息，擺在杜勒斯面前的許多建議當中，有一項是：設法及早開始把導彈交給北大西洋集團國家，以顯示美國在製造導彈方面的「進展」，而穩定這些國家的動搖、惶恐的心情。

但是，要把這個建議付諸實施卻有不少困難。據美聯社透露，所謂「在不久的將來」，只能提供給英國的中程導彈的「丘辟特」式導彈和「雷神」式導彈的「實驗模型」而已，因爲「這些武器」現在美國還沒有生產」。此外，美國也可能把「紅石」式導彈供給歐洲大陸的盟國。但是，這種武器的射程只有二百英里左右。必須另外加推動力，才能使它最遠發射到大約六百英里。

美聯社說，即使美國加緊推行導彈的研究和製造計劃，英國及其他盟國至少也要在「大概一年以後」才能從美國得到這種武器。

美英謀組核戰集團
西歐國家顧慮頗多
美擬合併北大西洋公約、巴格達條約、馬尼拉條約和泛美聯盟爲一體，迫各成員國加緊從事核戰爭準備

【新華社北京十日電】美英統治集團對蘇聯人造地球衛星連續發射成功的回答，是更瘋狂地加緊從事核戰爭的軍備競賽。據美聯社華盛頓十日電引美國高級官員透露，艾森豪威爾將在下月巴黎舉行的北大西洋集團最高級會議上提出一項行動計劃，把西方國家組織在一個「相互依賴的大家庭」中。這項計劃規定西方國家要加緊在科學、軍事、文化和經濟方面「密切合作」。

又據美聯社九日倫敦消息，倫敦的高級外交官員證實，美英兩國正在計劃把北大西洋公約、巴格達條約、馬尼拉條約和泛美聯盟併成爲一個全球性的軍事集團，以便使這些軍事集團成員國的政治、經濟、文化科學和軍事都服從於從事核戰爭準備的目的。據說會談時已經在原則上就這個陰謀作了決定，而目前美國國務院和英國外交部正在分頭研究各種具體計劃。

據透露，美英準備要十二月十六日在巴黎舉行的北大西洋集團國家首腦會議討論下面幾種計劃：由美國在西歐建立一個擁有由四十個導彈基地組成的導彈基地網；建立北大西洋集團的原子武器儲備庫；建立這個集團的中央集體部隊，以便使用一切類型的核武器；建立這個集團的高級政治司令部，以便決定使用核武器的問題；改組這個集團的理事會，加强成員國之間的經濟和政治合作；制定核武器聯合生產計劃，規定只准由美國和英國共同擔負製造一切原子核武器、長程和中程火箭、原子核彈頭的工作。

但是，美國當局顯然對它的計劃能否成功不抱樂觀。美聯社消息說，艾森豪威爾和杜勒斯感覺到，這樣一個聯盟太龐大了，因此「行動會不方便」。他們還擔心，由於這個聯盟的好戰意色，它會在那些不願意參加軍事集團的中立國家中引起更大的反感。

美國在組織「防禦同盟」的藉口下企圖進一步控制西歐的如意算盤也是不容易打成的。十一月五日的「華盛頓郵報」載文評論美國打算在西歐建立導彈基地的計劃說：按照白宮已經制訂的計劃，艾森豪威爾將要在巴黎會議上說服我們的盟國要他們同意由美國來使用這些導彈基地。但是很自然，我們的大西洋盟國將要反對美國軍隊佔領他們的國土並且有按鈕使用導彈的權力，這個按鈕是會引起俄國對這些國家的迅速報復的。

恐星病患者的悲哀　方成

各國訪蘇領袖繼續交換意見

【路透社莫斯科十日電】到莫斯科參加慶祝十月革命四十週年紀念的共產國家的領袖十日彼此仍繼續交換意見。赫魯曉夫與波蘭、南斯拉夫以及其他共產國家的領袖舉行會談。蘇聯黨領袖們也和亞洲的共產國家的代表們保持密切聯繫。

西德政治家盛讚蘇成就

【據新華社北京十一日電】波恩消息：西德著名政治家古斯塔夫·海涅曼博士九日在「全德評論」上發表文章盛讚蘇聯的科學成就。他說，「四十年前俄國人民大多數不會寫和讀，而今天他們在許多技術方面佔了第一位」。經過從革命的混亂中，經過內戰、飢饉和可怕的第二次世界大戰，蘇聯發展成了一個世界强國。

滬自製人工腎臟
治尿中毒病成功

【新華社上海十一日電】上海市第一公費醫療醫院十日用人工腎臟救治了一個已經昏迷的尿中毒病人。這是醫院用自己設計的人工腎臟作了十四次動物實驗以後，第一次爲病人治療。

這次治療很成功。人工腎臟代替病人腎臟排洩毒物四小時二十分鐘，相當於把病人全身的血液清洗十次，洗去了血液中的毒物——尿素氮百分之二十四。病人經過治療後，已經脫離昏迷狀態，心臟、呼吸、血液都正常。醫生準備再爲他穿刺腎臟內部的膿泡，解決他發生尿中毒的主要問題。

這架人工腎臟裝有六十層可以滲透血液中毒物的薄膜，共有十公分高、十七公分闊。病人的血液通過機械的時候，滲析液在間層中同時洗過，它既清洗了血液中的尿素氮，又能補給病人生理需要的養料。

土軍又蠢動 敘全國警戒

【合衆社敘利亞首都大馬士革十一日電】由於有消息說土耳其於十一日一早沿邊境展開地區作大規模的演習，敘利亞全國又呈現着新的戰爭恐懼。

敘利亞全部陸軍部隊已沿邊境警戒。敘利亞內閣於午夜之後舉行緊急會議。

敘利亞外交部說：土耳其的軍隊聚集於邊境四個據點。外交部又說：在十一日凌晨黑暗之中，見到大約估計有三百輛的土耳其的軍輛（包括坦克車）沿邊境一帶開動。據報土耳其那一邊的境邊的鄉村和邊區崗位都實行燈火管制。

從無到有 整個改觀
蘭州到處廠房矗立
重工業城雛型已具
以石油化學和機械製造業爲主

【中國新聞社蘭州十一日電】過去沒有任何工業基礎的蘭州市，在蘇聯的無私援助之下，已逐漸發展成爲一個以石油、化學和機械製造爲主的重工業城市。

一九五三年國家第一個五年計劃剛剛開始的時候，幾十名有豐富的建設經驗的蘇聯專家就來到蘭州。專家們爬高山，下窪地，調查了蘭州的水文、地質和氣候情況，經過細緻的勘測，合理的佈置了蘭州的工廠企業。

蘭州市新建的工礦企業充分考慮了協作的條件。以蘭州西固區的三大企業爲例：蘭州煉油廠生產排出的廢氣供給蘭州橡膠廠製造合成橡膠。但蘭州橡膠廠又能把廢氣送到蘭州肥料廠製造肥料。

處在這三大企業中心的蘭州熱電站供應充足的電力和蒸汽。蘭州自來水廠通往各廠又有地下給水管網，這就形成了一個强大的有機的聯合企業。

蘇聯爲蘭州設計的一些工廠，採用了最新的技術成就，蘭州自來水廠的百公尺直徑的輻射沉澱池，是蘇聯研究成功之後的第一次利用。蘭州煉油廠根據蘇聯專家建議把熱裂化吸收裝置和熱裂化裝置合併，預計能節約一百多萬元建築投資。蘇聯專家在幫助建設熱電站過程中提出了兩千四百多條建議，解決了許多重大技術問題。在建設蘭州自來水廠過程中，蘇聯專家提出兩項重大建議，就節約三百多噸鋼筋和八噸不銹鋼板。

爲了幫助蘭州的重工業建設，蘇聯許多機械廠的職工，爲蘭州製造了若干萬噸的設備。其中包括成套的發電、煉油、肥料、合成橡膠和部分機械製造的大型設備。現在蘭州到處是廠房幢幢，一個重工業城市的雛型已經出現在眼前。

羅製成迴旋加速器
並將裝一個原子反應堆

【新華社布加勒斯特十一日電】據這裏報紙報道，羅馬尼亞一座可以把粒子加速到一千二百五十萬電子伏特的迴旋加速器已經製成，並且進入了使用前的調整階段。據說，這是人民民主國家中建成的第一個迴旋加速器。

羅馬尼亞人民共和國科學院原子物理研究所原子核研究中心建造的這個加速器，是這一類加速器中最新型的裝置之一。它可以提供科學研究工作所必需的加速粒子，生產在原子反應堆的反應中無法獲得的放射性同位素，有助於了解被研究物質的原子核的性質。

羅馬尼亞原子物理研究所是不久以前建立的。這個研究所還有一個試驗型原子反應堆，這個反應堆是由在「原子能建設廠」和「索塔什電工廠」聯營組織中工作的羅馬尼亞科學工作者、工人、工程師和技術人員在蘇聯專家的合作下製成的。他們以此慶祝了偉大十月社會主義革命四十週年。加速器的製成是羅馬尼亞黨和政府支持科學技術發展的有力證據，也是羅蘇友好合作的生動體現。

蘇雕刻家集體創作
蘇中友誼象牙杯
刻有兩國國徽、紅場、克里姆林宮和天安門廣場

【新華社北京十一日電】據塔斯社十日訊：俄羅斯聯邦西北部阿爾漢格爾斯克州霍爾莫戈爾城的一批象牙雕刻家們，集體創作了一隻以蘇中友誼爲主題的精美的象牙雕刻杯。

這隻杯是這個城市著名的洛蒙諾索夫象牙藝術雕刻社的一批雕刻家集體創作的，負責領導這個工作的是曾經多次參加過國際展覽會的什坦格。

這隻杯有四十五公分高。杯的中央刻有蘇中兩國的國徽。國徽的兩邊刻有紅場、克里姆林宮和北京的天安門廣場。杯的下部刻的是體現蘇中兩個偉大國家人民友誼的工人、農民和知識分子像。杯蓋上刻着地球，還有兩顆小星星。

這個杯子已經送往莫斯科的慶祝十月革命四十周年的全蘇聯藝術展覽會上展出。

輻射塵可怕 能使人絕種
日科學家提出試驗報告

【法新社東京十一日電】一組日本科學家報告：由於蠶蟲試驗的結果，證明原子輻射對雄性生殖器官的影響特別强。

東京大學農業和技術研究所發生試驗組說：在兩千到三千個「巢琴」的輻射（巢琴爲計算輻射的單位）影響之下，雄性蠶蟲即失去生殖力。在人類方面，在原子彈輻射塵影響之下，即喪失生殖力。

【法新社東京十一日電】本星期末又有三個廣島和長崎原子彈的受害者死去，這樣一來，死於十二年前的輻射的人數本年已達四十一人。

蘇聯黨政領導人
接見各國代表團

【新華社北京十一日電】據塔斯社報道，蘇共中央委員會第一書記赫魯曉夫十一月十日分別接見了參加十月革命四十週年慶祝典禮的以烏布利希爲首的德意志民主共和國代表團、以金日成爲首的朝鮮代表團、以諾沃提尼爲首的捷克斯洛伐克代表團和以卡德爾爲首的南斯拉夫代表團。

蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫在這一天也分別接見了德意志民主共和國代表團、朝鮮代表團、波蘭代表團和南斯拉夫代表團。

蘇聯部長會議主席布爾加寧同一天也分別接見了民主德國、朝鮮、波蘭和南斯拉夫代表團。

原子能直接變電能
蘇科學家試驗成功
用這種電能還能以空氣和水綜合成燃料

【法新社巴黎十一日電】蘇聯一報紙宣佈，阿塞拜疆科學院物理數學研究所研究員塔利比已發現以某種半導體把原子能變爲電能的直接方法。

直至目前爲止，所得到的能量還極少，但它是存在的，並足以發動一個時鐘的機器。

【法新社莫斯科十日電】蘇聯阿塞拜疆的共產黨中央委員會報紙「巴庫工人報」說，蘇聯科學家已經發明將原子能直接轉變爲電力。現在還可以造原子電池。

這個發明的宣佈是由阿塞拜疆科學院物理數學研究所的科學家塔利比所寫的一篇論文中提到的。塔利比說，物理數學研究所的科學家已經建造出有效的半導體並成功地研究太陽能問題。

他的論文還說，在最近的將來，太空船將應用太陽能和半導體來照亮太空船內的房間和街道。他預言，人們將來用原子電池和半導體裝備的隨身攜帶耳機收音機收聽音樂。而且利用原子能直接變爲電能的電力，還可以從空氣和水中合成燃料。

西德軍事專家
赴英研究火箭

【路透社波恩十一日電】西德國防部的火箭、電子學和軍備專家一行八人，十一日動程赴英，研究導彈和雷達裝備。

【據新華社北京十一日電】波恩消息：西德「星期日世界報」十日報道，西德國防部的專家將在這星期前往英國研究英國的導彈和火箭。

據西方通訊社透露，北大西洋集團下月在巴黎舉行的理事會會議打算取消禁止西德製造和使用導彈的禁令，而按照不久以前美英兩國政府首腦華盛頓會談的決定，動員西德的專家和工業來生產火箭和核彈頭。

蘇聯發行衛星紀念郵票

【新華社莫斯科十一日電】爲了紀念世界上第一顆人造衛星的發射成功，蘇聯最近發行了一種紀念郵票。這種郵票用藍、黑兩色精印，中間繪一人造衛星沿着自己的軌道環繞地球飛旋。右下方印着「蘇聯製世界上第一顆人造衛星」字樣。左上角是第一顆人造衛星發射日期——一九五七年十月四日。這種郵票的票面值是四十戈比。

我送狗上天爲宇宙飛行開路

蘇聯科學院院士　阿·阿·布拉貢拉沃夫

按：現代技術的進展使地球上的人類很快就可以從事宇宙飛行，但是事先必須徹底了解有關高空的情況。因爲：深海魚浮到水面上來就會鼓脹裂腹而死。狗在離地二十二公里高的空中也就馬上血管脹裂了。那末，生活在大氣層底下的我們如果飛到氣壓極低的高空中又怎樣呢？人體可以承受任何速度的運動，但不可以承受過大的加速度，否則器官受損，甚至死亡。那末，人到底能安然承受多大的加速度呢？上層大氣中有很強烈的宇宙線，它對於人體有多大的危害呢？還有上層大氣中的大小流星又怎樣呢？

爲着收集這方面的研究資料，本文作者和蘇聯其他科學家近六年間用狗做了許多實驗，創立了動物升空最高的世界記錄。下面所摘譯的總結報告，各國科學雜誌都非常重視。（編者）

★　★　★

……在一九五一—一九五六年期間，我們曾用狗作實驗。最初的幾次實驗是將狗放入火箭頭部的密閉小室裏，這裏裝置空氣再生設備，以保證狗呼吸所必需。在火箭飛行過程中，不斷記錄小室內的溫度和空氣壓力，並測量和記錄狗的脈搏和呼吸。此外，小室內還裝有自動的電影攝影機，來拍攝狗在整個飛行過程中的活動。在飛行前和飛行後，都對狗施行心電圖檢查和X射線攝影。升空之前，狗還在氣壓試驗室和所乘坐的火箭內受過初步訓練。

試驗的第一階段中，狗曾升到一〇〇公里高空，飛行速度達每秒一，一七〇公尺，加速度不超過五·五g（譯者按：即自由落體加速度的五·五倍）。當火箭達到飛行軌跡的頂點時，裝着狗的小室就脫離火箭而自由降落，到離地三—四公里的上空時，降落傘才自動打開，使小室安全着地。

後來幾次試驗都是把狗裝在火箭上一個並不密閉的小箱內。狗穿着附有氧氣供應設備的潛水服，頭上戴的蓋子用透明材料製成，可以旋開。狗綁在一只裝着各種記錄儀器和降落傘的機架上。潛水衣內貯存九〇〇公升氧氣，足夠二小時用。潛水衣內裝有氣閥，在降落到離地三—四公里時，它能自動打開而跟大氣打通。在整個飛行過程中，對狗的呼吸、脈搏、最高最低血壓和體溫都作了測定。

火箭飛到最高點（離地一〇〇—一一〇公里），火箭頭便脫落下來，自由降落，而落到離地八五—九〇公里高度時，第一隻載狗的架子以每秒七〇〇公尺的速度從火箭頭內彈出，三秒鐘後，降落傘便自動張開。用降落傘降落的時間爲五五—六五分鐘。第二隻載着狗的架子則隨火箭繼續下降，到離地三五—五〇公里，才以每秒一一〇〇公尺的速度從火箭頭內彈出，繼續自由降落，直到離地四公里，降落傘才自動打開。裝着攝影機和其他測定儀器的火箭頭也用降落傘着陸。

狗的動脈血壓、呼吸次數和脈搏三項的變化都很平穩，這和事先所估計的相同。在開動發動機使火箭飛行的期間，狗的動脈最高血壓和最低血壓都稍爲增高，在發動機停止發動後血壓略有減低，但並不低於飛行前的血壓。

在自由降落期間的血壓變化上，看不出有什麼規律（某些動物的血壓稍爲增高，另一些卻稍爲降低）。在發動機推進火箭階段，脈搏有增快或減慢的現象，但也有完全不變化的。並且在同一次飛行中幾隻狗的變化也各不相同。在再次飛行中，這些變化又重複出現，可見這些變化的發生，並非由於外界刺激，而是由於每隻動物的本性。

在火箭作慣性飛行期間，大部份狗的脈搏每分鐘減少了七—二四次，只有兩隻狗的脈搏每分鐘減少了三六—四六次。在自由降落期間脈搏減少了八—二四次。

呼吸次數大多在開始時都沒有變化，後來才稍爲減少；在用降落傘期間，看不出呼吸次數作有規則的變化。

電影片上的記錄證明，狗在飛行期間相當寧靜；有幾次不寧靜是因爲震動增大；但也有個別場合狗是睡着了的。在小室壁上設有採光的小窗，陽光間接透入室內，因此攝影機能拍攝小室在脫離火箭後的旋轉情況。

飛行完畢後，狗的各種感覺都很正常，食慾反應也沒有改變，在下次再做飛行實驗時，把它仍裝入火箭這一做法並沒有引起它的反感。

因此，我們可以確定，在火箭飛行條件下，狗停留在上層大氣中一小時，行動和器官的主要機能並無本質的變化。飛行的安全已完全得到了保證。（華賓摘譯自「蘇聯科學院通報」）

本文作者及其愛犬
（這條狗曾多次升入高空）

我國找到新藥
功能抑制癌瘤
試驗效果好可成爲有效的抗癌素

【新華社上海八日電】中國科學院藥物研究所從我國土壤中得到了一種對惡性腫瘤（癌）有抑制作用的新抗生素。從初步的動物試驗看來，它的療效良好。

目前世界上現有的能抑制一部份癌症的藥物有西德的放線菌素C、日本的放線菌素J、美國的放線菌素A和D。

爲了尋找我國自己的能夠產生抗癌素的菌種，藥物研究所的研究人員們兩年來跋涉南方各省，搜集到的土種在四千種以上。他們從桂林土壤裏得到的菌種——黑化放線菌，提取到現在已定名爲放線菌素K的一種新抗生素。在生物試驗和化學分析中發現它和西德的用於治療淋巴癌等癌症的放線菌素C性質相似，但化學成分卻有些不同，從化學上說是一個新種。

科學家們將艾氏腹水癌（一種毒性很大的腫瘤）的種子注射到一三八隻小老鼠的腹腔或皮下，使小老鼠生癌，然後再注射放線菌素K，結果這些小老鼠身上癌的生長，一般都受到抑制，牠們的生命延長了，把經過放線菌素K處理的艾氏腹水癌種子注射到九十七隻小老鼠體內，牠們都未生瘤。將放線菌素K大量注射到小老鼠和貓身上進行毒性試驗的結果，發現這些動物的血液、呼吸等都沒有發生變化。

在所有這些試驗中，曾和國外的放線菌素進行了比較。發現放線菌素K比西德的放線菌素C療效稍高，毒性略低，實驗室產量則高出放線菌素C十倍以上，而且它發酵容易，提取簡單，便於進行工業生產。與美國的放線菌素A、D相比，高得更多。

藥物研究所準備對這種新抗生素作進一步的研究，在大老鼠身上試驗它對眼瘤（另一種毒瘤）的療效，在大動物身上試驗它的毒性。

上海第一醫學院腫瘤醫院負責人、抗生素專家和藥物學家最近開會對放線菌素K的研究進行了討論，認爲它有希望成爲有效的抗癌素。

另外，福建師範學院也提取到一種對腫瘤有抑制作用的抗生素物質，在藥物研究所進行藥理試驗的結果，發現它的療效比放線菌素K稍差，毒性比後者約大一倍。

掌握熱核反應
開闢新動力源
蘇研究以輕元素爲原料

【法新社莫斯科十一日電】塔斯社報道：布拉哥拉華夫在十一日的「工業和經濟雜誌」上寫道：爲了創造新的動力來源，蘇聯科學家正在尋求掌握輕元素（主要是氫）的熱核反應。

關於蘇聯在雷達方面的進步情形，布拉哥拉華夫說：蘇聯科學家已經用雷達計算從地球到月球的距離，並且正在用雷達顯微鏡研究太陽和太空。

亞非團結會議
緬甸決定參加
將派出有廣泛性代表團

【據新華社仰光十一日電】緬甸反法西斯人民自由同盟九日決定派代表團參加將於十二月底在開羅舉行的亞非團結會議。

這項決定是執政黨反法西斯人民自由同盟中央執行委員會作出的，委員會討論了反對黨緬甸民族團結陣線提出的關於派遣一個由反法西斯人民自由同盟成員和緬甸民族團結陣線成員組成的代表團參加亞非團結會議的建議。

據報紙消息，緬甸民族團結陣線支持反法西斯人民自由同盟的和平中立的外交政策，而且吳努總理曾經在最近的議會會議上保證，政府將在有關國家利益的問題上同反對黨合作。

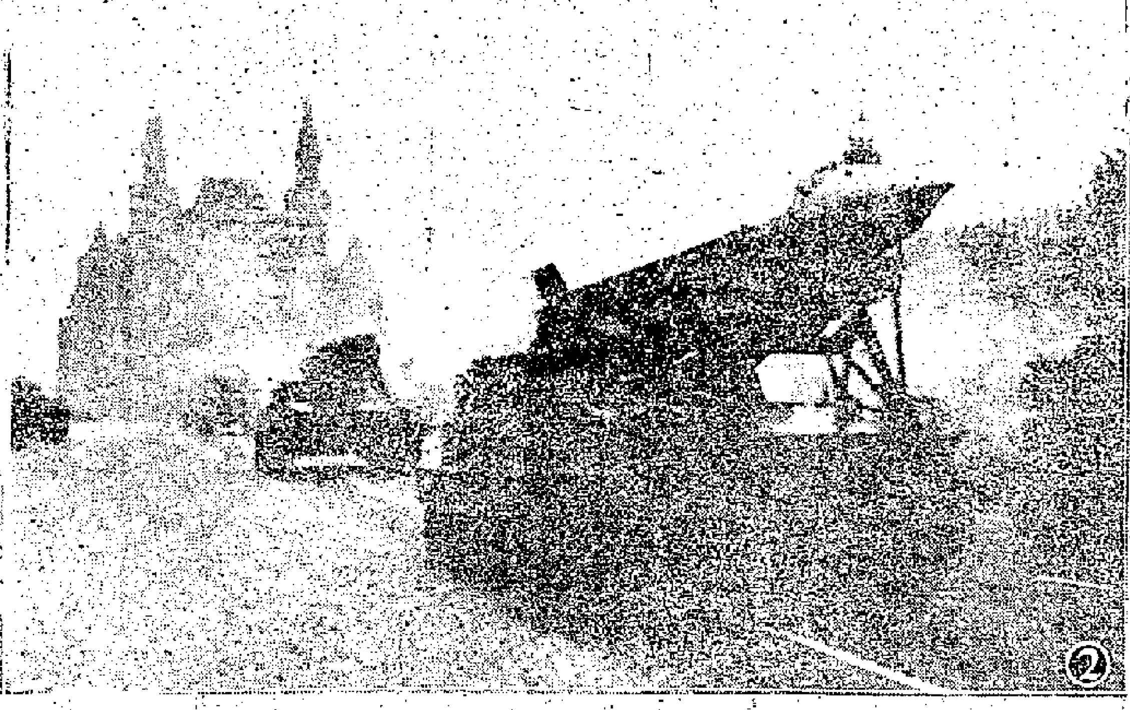
緬甸民族團結陣線的建議指出，準備派遣的代表團應當具有盡可能廣泛的代表性。代表團中應當包括像吳迎納、吳魏妙、社局馬禮、波澤加和波列提那樣的著名作家和企業家。

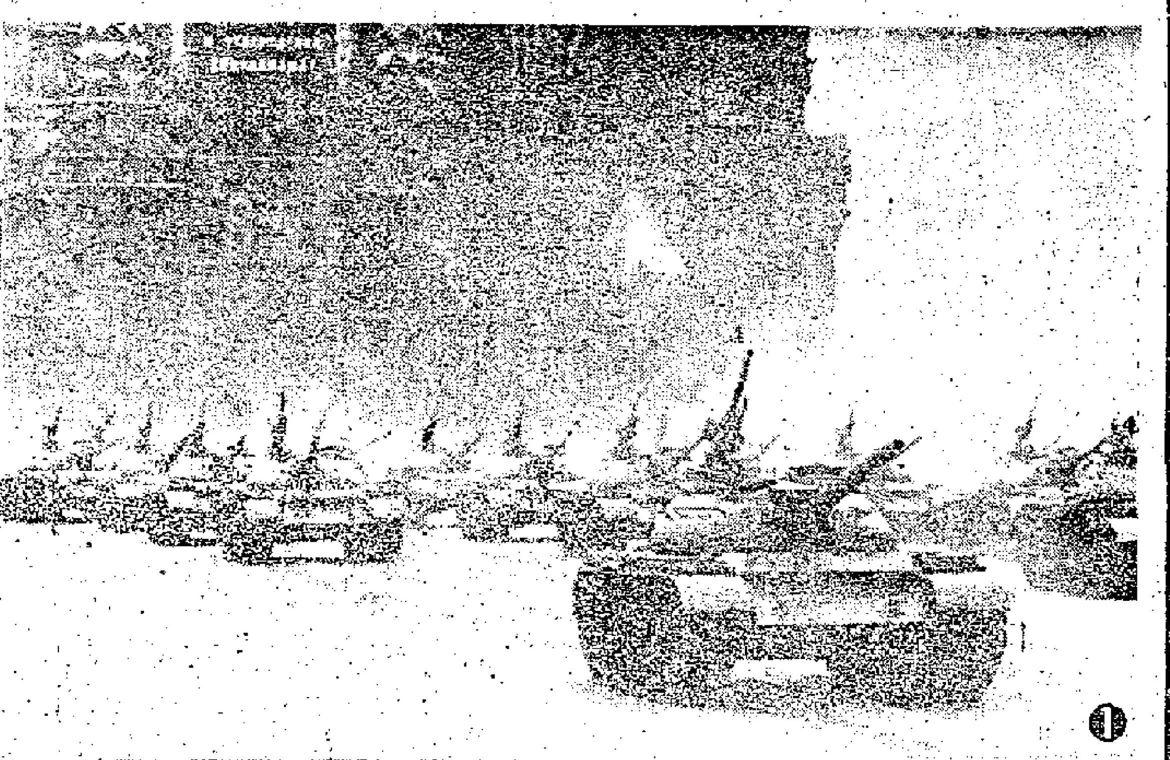
做人權利也沒有
美國民主何在？
請看羅伯遜受迫害情況

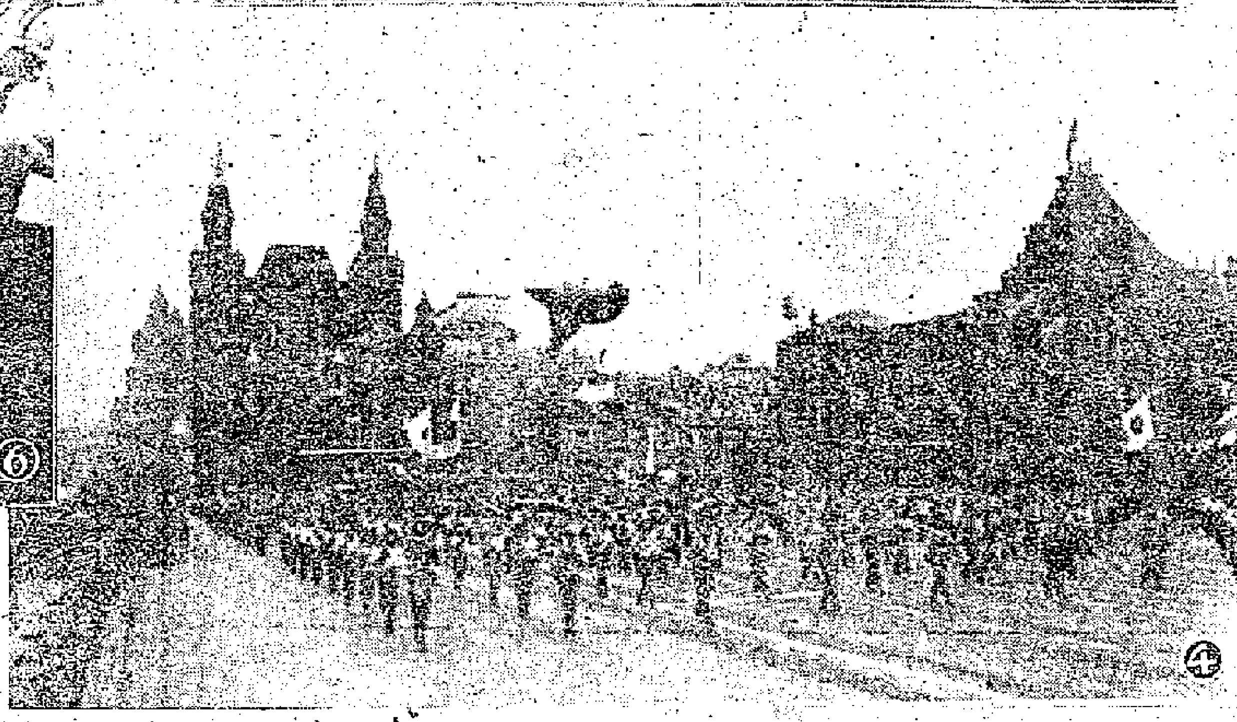
【據新華社北京十一日電】芝加哥消息：不久以前，「黑檀」雜誌發表了對黑人歌唱家羅伯遜的訪問記。羅伯遜對訪問他的這家雜誌的記者控訴說：「我被禁了七年，然而我一直未曾受審。……我被阻止從事作爲一個藝術家的活動。這意味着我被剝奪了作一個完全的人的權利。」

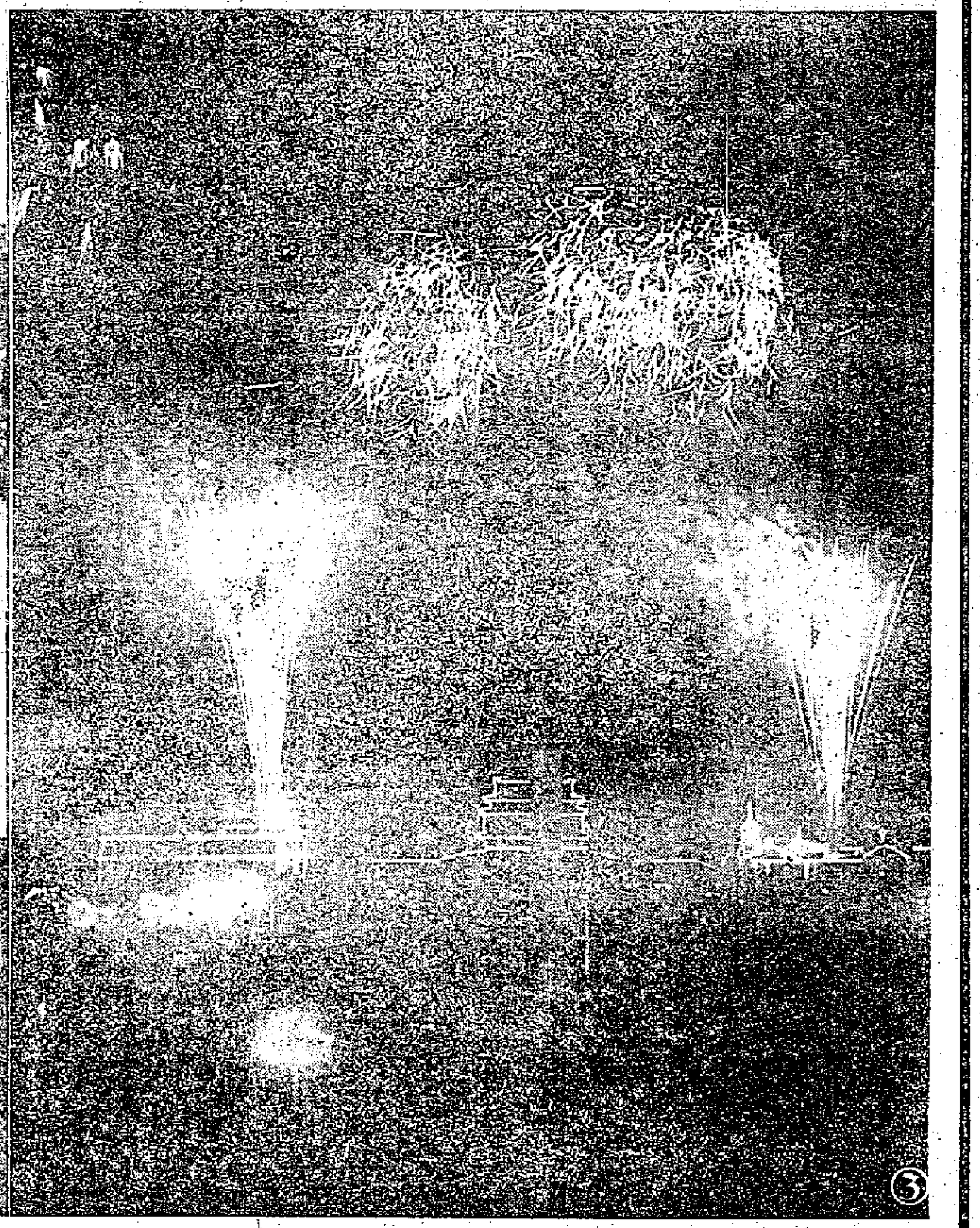
這家雜誌寫道：「人們今天聽不見保羅·羅伯遜的聲音了。盛大音樂會的主持人裝作他已經不存在的樣子。市政府的官員們一聽到他出席某一個公共會場的謠傳，就連忙把會場的門鎖起來。好萊塢碰也不敢碰他一下。從前緊緊尾隨着請求他簽字的人，現在悄悄躲在路邊讓路給聯邦調查局的特務。」

雜誌還談到了政府對這位偉大歌唱家的經濟迫害，它說：「羅伯遜回顧了一下政府強加於他的流放使他受到的損失：從一九五〇年起，他的收入從一九四七年的十萬〇四千美元減少到兩千美元。要不是他在一九四九年在英國作了一次巡迴音樂會演出收入了三萬美元，他真有可能已經餓死；幸而還有幾家黑人教堂沒有關門，那裏的自由樂捐的捐款起了些作用，他確實不得不賣掉康涅狄格的房子。甚至蘇聯給他的二萬五千美元的斯大林和平獎金也無法享用，因爲政府硬說，這是給俄國『服務換來的』錢，所以不能像諾貝爾和平獎金那樣不予抽稅。」









畫刊

紅場閱兵及遊行

㊀十月革命四十周年，在紅場參加閱兵行列的重型坦克。

㊁鏈軌砲彈發射機和火箭在紅場上遊行。

㊃在紅場上受檢閱的運動員的隊伍。

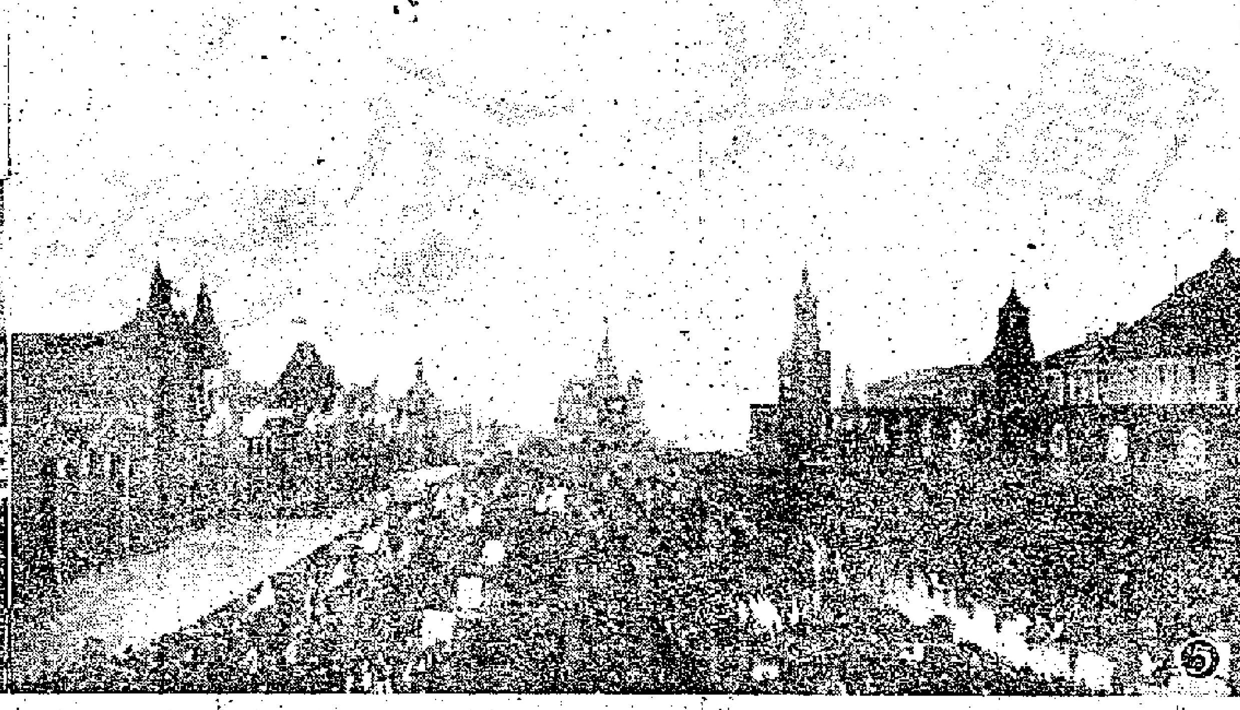
㊄紅場上受檢閱的勞動羣衆遊行隊伍。

㊅紅場上的遊行隊伍在歡唱前進。

㊆這是羣衆遊行隊伍。

北京慶祝

㊂天安門廣場上空火花齊放，萬紫千紅。首都人民載歌載舞，歡度佳節。



石岐江門北海肇慶 明年興建自來水廠

鑽探完成後即將進行建廠工程

【本報廣州十日專訊】廣東省北海、肇慶、江門和石岐四個中等城市，明年將建立自來水廠。鑽探隊伍已經出發到上述四城市進行地質鑽探工作，鑽探後建廠工程立即開始。

這四個中等城市建立自來水廠後，約二十萬的居民飲用水從此得到根本的改善。目前，這些城市居民的飲用水都很差。北海市到處是鹹水，水井食用水時感供應不足，肇慶市則主要依靠河流食水，但每逢枯水期，飲用水便發生極大的困難。江門、石岐兩市相當多居民都是飲用河水，但這些河水都較污穢。

據悉：這四個城市的水廠將採用最經濟而又實用的方法施工，水管大部分用鋼筋混凝土管或陶土管，以節約國家鋼材。

研究中山先生平生的陳錫祺

・廣州專訊・　・本報記者陳慶錢・

這是偉大的民主革命先行者——孫中山先生誕辰九十一週年紀念日的前夕。記者訪問中山大學研究孫中山的教授陳錫祺。走進他寓所的客廳時，看到陳教授正在校閱他的新作——「同盟會成立前的孫中山」一書，這書就快出版了。

中山大學歷史系中國近代史教研室近年來專門成立了中山研究小組，對辛亥革命開始系統地研究，陳錫祺教授就是從事這個專題研究者之一。他寫的「同盟會成立前孫中山的革命思想與革命活動」一文，已在「中山大學學報」上發表了。這篇文章引起研究近代史的人的注意。陳錫祺的研究工作受到政府的關懷和重視，他曾幾次多方面研究孫中山的革命歷史，今年初曾先後到南京、上海、蘇州、武漢和長沙等地，蒐集孫中山的革命資料，訪問了好多位辛亥革命老人，如黃興的兒子黃一歐，辛亥革命放第一槍的熊秉坤，前武漢軍政府財政部長李春萱，同盟會主辦的「民報」編輯汪東等。老人們提供很多生動而真實的歷史資料。陳錫祺說，他最感興奮的是獲得了不少孫中山的親筆函件和演講詞。

陳錫祺告訴我，他發現了孫中山演講三民主義的講稿，其中很大一部分講稿是他親筆寫成的。陳錫祺還獲得章太炎致江蘇都督莊思緘的信件，從這信件裏也可以看到孫中山對袁世凱的陰謀早具戒心。另外還發現公元一八九五年，當孫中山在廣州起義失敗後，清廷緝拿孫中山時賄賂叛徒陳廷威的追贓賞用收據。從這張陳廷威親筆簽署收到賄賂賞一千兩的收據裏，使我們更對孫中山在危難中仍百折不撓地從事革命事業的精神和高尚品質無限尊敬，同時也對滿清和革命叛徒感到憎恨。陳錫祺微笑着說，「這裏二百多張照片，給我提供了多麼珍貴的資料啊！」

蘇聯科學院研究員謝林是研究孫中山的哲學思想的專家，他寫了一本「孫中山先生的哲學思想」，這本書在蘇聯受到史學界的重視。謝林教授特寄一本給陳錫祺，陳教授說：「這對我研究孫中山的哲學思想有很大幫助。」

這位看來還相當年輕的史學家陳錫祺，穿着一件灰色的毛線衣，襯着一條薄呢西褲，顯得溫文而洒脫。他邊看着中山先生親筆函件的照片，邊對記者說：「蘇聯十月革命對孫中山革命思想的影響很深刻，我現在已和人民出版社簽訂合約，準備寫『孫中山傳』一書了。」

「聯俄、聯共、扶助農工的三大革命政策，就是在蘇聯與中國共產黨幫助下實行的。」陳錫祺說「我寫『孫中山傳』，將很着重這一部份。」他還說，孫中山從十月革命學到了革命方法，改組國民黨，以三大政策為基礎，重新解釋三民主義。孫中山就是這樣的不斷求進步。

廣東人民是有着革命的傳統和反侵略鬥爭的光榮事蹟的，中央高等教育部很重視這些史實，今年在中山大學增設了「辛亥革命與廣東民間反侵略鬥爭」專業的研究生，陳錫祺擔任這門專業的導師。這給予陳錫祺很大的鼓舞，他前已寫成「廣東三元里人民的抗英鬥爭」一書。

陳錫祺教授住的是一幢紅牆綠瓦的小別墅，室外有着寬敞的草坪，點綴紅花襯在綠草坪中，格外別緻。他笑着說，一應八房住得很舒適了。回想解放前在重慶時，擔任着四川大學、金陵大學的教授，一週便要上課十八節，哪裏有餘閒時間研究和著述呢？現在，每月有固定工資二百多元，收入是穩定的。上學期，學校還給他半年時間，進行孫中山歷史的調查訪問，各省市黨政部門都支持他這項研究。陳錫祺教授越談越興奮，言談中流露出幸福的感情。

廣州撥款五十三萬 興建裝卸工人房屋

可供一百六十五戶居住 並可容納二千餘人候工

【本報廣州十日專訊】為了進一步改善碼頭裝卸工人的工作和居住條件，廣州港務局今年來共撥出資金五十三萬九千三百多元，繼續興建一批候工室和工人宿舍。

這批候工室和工人宿舍將在裝卸工人較集中的地點進行興建，計劃在河南金沙路、東南堤運輸站、西村運輸站、河南洪德路等地，分別各建候工室一幢；在河南金沙路建工人宿舍一幢，芳村建四幢，西村建四幢。這些工程有些正在動工興建，計劃年底全部完成後，九幢工人宿舍可容納一百六十五戶工人家屬居住；全部候工室共可容納二千三百工人候工和學習，每間候工室都有廚房、浴室、廁所、工具室、派工收貨室、女工衞生室及文娛室等設備。此外，前些時候廣州港務局還撥出款項三萬多元幫助碼頭裝卸工人修理危樓及破屋，其中貸款二萬多元，補助一萬多元，這些款項共修理了危樓三百四十四座，破屋一百三十三間。

廣東農村養鵝 已逾五百萬隻

潮汕有獅頭鵝百萬隻

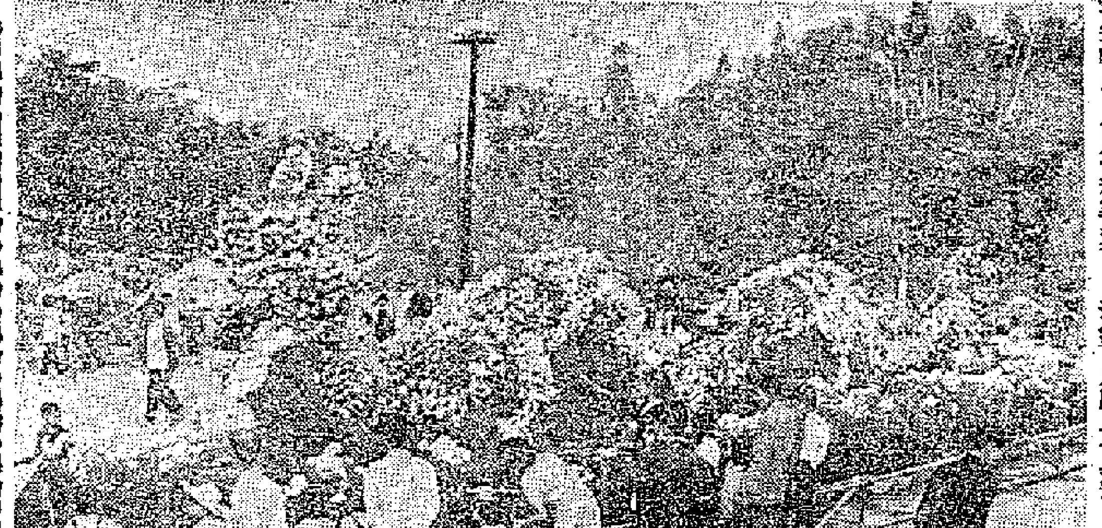
【本報廣州十日專訊】今年廣東省農村飼養的肥鵝，比歷史上任何一年都要多。九個多月來，全省農民飼養肥鵝大約有五百多萬隻，平均每三家人養鵝兩隻，比抗戰前養鵝最多的一九三四年還要多出一倍以上。

今年各地農業社在發展副業生產時，都普遍注意增養肥鵝。過去養鵝很少的惠陽、海豐、五華、陸豐等縣，今年有許多農民都養了鵝，海豐縣蓮山區台東農業社去年只養鵝一百隻，今年養到三百二十隻。馳名全國、肉厚味美、鵝毛潔白、每隻重二十多斤的澄海縣獅頭鵝，今天也恢復了三十年前興盛的養鵝景象，大量的飼養起來，省農業廳還專門在澄海縣建立了一個種鵝場，把孵出來的優良種苗推廣到各地去，估計今年單是潮汕地區飼養的獅頭鵝就有一百多萬隻。

中南美術專校 在穗建築校舍

規模宏大有房屋廿四幢 工程費為一百五十萬元

【本報廣州十日專訊】中南美術專科學校已決定於明年夏天由武漢遷來廣州，現已選定廣州河南小港路王殿建設新校舍。目前施工準備工作已基本完成，土建工程將於本月中旬開始分批動工興建。該校包括專科和附屬中學兩個部分。建校計劃很大。今年動工的房屋總共二十四幢，投資將達一五○萬元，建築面積共一九，○○○多平方公尺，分兩批進行施工。



越秀公園中的菊花龍

越秀公園菊花展覽會中的一條長達三丈多長的菊花龍，橫臥在越秀公園游泳場前廣場。本報記者李子寧攝

五千盆名花爭妍鬥麗 北秀湖畔「菊展」開幕

有以菊花砌成的大壁畫及巨龍 並有「百花齊放」及「慶祝十月革命」文字

【本報廣州十日專訊】擁有五千多盆菊花的菊花展覽會，今（十日）起在越秀山公園開始和廣州觀衆見面。由流花橋公園大門起，沿着北秀湖畔一直引伸至游泳場前的廣場，都擺滿了一盆盆的菊花，正是萬紫千紅，爭妍鬥麗。

這次展覽的菊花品種有五百多種，有著名的碧綠色「綠牡丹」，紫墨色的「墨蓮菊」，半紅半白的「鴛鴦菊」等；這些名貴菊花，大都是廣州園林管理處在今年初派員到上海、南京、北京、杭州等地搜集，加工培植長成的。展覽會中還有用菊花砌成一丈八尺高的大壁畫，砌有和平鴿和地球；有一條三丈六尺長的菊花龍，橫臥在游泳池前的廣場上。此外還有傘形大立菊、蝴蝶、扇面，及「百花齊放」、「慶祝十月革命四十周年」等各種文字圖案，都是用不同色彩的菊花砌成的。

另外，廣州文化公園舉辦的菊花展覽會，定十二日開幕，也是豐富多采的「菊展」。

自費到中國旅行 蘇聯工人抵廣州

遊罷後將赴杭州及上海

【本報廣州十日專訊】趁休假期間到中國來的蘇聯今年第二十九批自費旅行者，於九日上午經武漢到達本市。這一行二十二人中，莫斯科、列寧格勒等城市的工人佔去過半，其餘是科學工作者、工程師、醫師、圖書館管理員等。他們準備在廣州遊覽三天，然後轉往杭州、上海旅行。

香港電器商到廣州 買無線電零件器材

三天內成交港幣十五萬

【本報廣州十日專訊】中國出產的收音機和零件，深受各地商戶的歡迎。十月十五日起在廣州舉行的中國出口商品交易會上，頭半個月共成交一千多架黑貓、熊貓、長江牌收音機。銷售地區包括柬埔寨、泰國、約旦、星加坡和港澳等地。

採購的商戶對中國出產的收音機質量和精巧玲瓏的裝璜，均表示讚美。

香港的一批專門經營收音機及零件和其他電器的商戶，於十月下旬陸續抵達廣州以後，即在交易會上洽談交易，三天內成交了十五萬港元的小型電子管和其他收音機零件及無線電器材。

澄海紀行

郭華

魚米之鄉東隴河邊

清晨，陽光照耀着東隴河畔，河堤兩旁的楊柳隨風飄動，小鳥兒站在楊柳枝上歌唱。河上一隻只小帆船，來來往往，猶如燕子穿梭；這時從遠處駛來幾隻小火輪，每隻火輪的後面都拖有四五隻大「五肚」（船名），載滿着貨物，這是東隴各個鄉村農業社的農產品或是漁業生產合作社的魚鮮，要運往汕頭、潮州等城市去的。河堤上農業社的男女社員，成羣結隊地挑着農產品，到市場出賣。在渡輪碼頭上，有挑擔的農民，上學的中、小學生，上工的工人和去辦公的機關工作人員擠滿着等候過河。

看到東隴河畔的情景，你會感覺得，這個被潮汕人民稱為魚米之鄉的地方，真是名符其實啊！

市場每天都像墟日

天剛濛濛亮，從碼頭到市廣場一帶地方，擠滿了做買賣的人羣。農民用籮筐在地上排成長蛇陣，這裏有蔬菜、番薯、芋頭、紅柿、橄欖、香蕉，還有一簍簍的澄海獅頭鵝，以及雞鴨魚類等等。農業社的社員，撐着滿載農產品的小船，到來趕市。收購站的工作人員忙不開交，算盤的的嗒嗒打個不停，磅了一擔又一擔。

離碼頭不遠的空地上，搭着一個長方形的草棚，這是賣豬苗的地方，一個個的大竹籮擺在地上，每隻籮中裝有五六隻大約十斤至十五斤重的小豬；買豬的人，從這個籮看到那個籮，逐籮挑選。我看見一個五十多歲的老農婦，她抱起小豬，用手扯扯牠的耳朵，拉拉牠的尾巴，按一按小肚，使小豬發出叫聲。她對賣豬者說：「豬是好豬，可惜身材太短，腿太幼，一看就知道是細種豬。」我佩服她的好眼力，又見她這樣認真，不禁稱讚了她一句。她笑着答道：「嘿，你不知道，這是社裏要買的豬，不認真不行啊！」她這一句話似乎是平常，然而在這裏包含着不少深刻的內容！

已經是上午八時半了，在市場做買賣的人羣，不僅沒有減少，反而越來越多了。「難道今天是墟日嗎？」我問一個做買賣的人。

他笑着說：「這幾年來，東隴每天都是如此熱鬧，因此人們稱東隴是日日墟。」

戲院座位一千六百

在這個小市鎮的中心，矗立着一座新型的戲院——新醒戲院，這座戲院是在一九五一年由當地歸國華僑、工商界和農民等合資建築的，一九五四年改為公私合營。沒有到過東隴的人，誰也不會相信，這個農村戲院，竟有一千六百多個座位，這個數目比汕頭市最大的戲院——新觀戲院的座位還多出二百個。在這樣小的鄉鎮，配上這樣大的戲院，營業是否能維持，我對它一連打了好幾個問號。為了解答這個謎，我去訪問了新醒戲院副經理郭松齡先生，郭副經理聽了哈哈大笑起來。他說戲院的營業不僅能維持，而且營業額一年比一年好，每年都超額完成任務，每年都有盈餘哩！

農民寬裕由此可見

郭松齡副經理還告訴我一件事：當廣東潮劇團在十月廿八日要來新醒戲院演出的消息在半個月前傳出之後，東隴周圍鄉村的農民，紛紛前來定座，可是廣東潮劇團在此演出僅有十天，每天演出一場，這個數目還遠不能滿足農民的需求，後來，由戲院召開一個座談會，請各鄉農民、鎮上工人、機關、工商界和居民代表前來開會，結果，通過按照人數比例來分派戲票，這個問題才算順利解決。

又是兩宗大藏械案

（本報專稿）

這兩天，警方連續破獲的兩宗大藏械案，已成爲家所注意的新聞。這兩批被起獲的武器，包括十六枝美國製的抗空曲尺和八挺美國製的湯姆生衝鋒槍。關於這批武器的來由，還待警方進一步的公佈。但是這兩宗大藏械案的破獲，卻使人回憶起這些年來曾經在香港發生過的無數宗大藏械案，這些案子或者經過審訊，或者經過調查，最後證明了其中絕大多數都和某一個惡跡昭彰的野心國家有關，同時其性質又不僅是普通的藏械案，往往聯結着某些卑鄙的政治陰謀，而其最直接的惡果，是危害了港九居民的生活安全，亦影響了香港的社會秩序和治安。這些事隨便可以舉出不少的例子。

香港近年破獲的大藏械案

這兩天，警方連續破獲了兩宗大藏械案，居民們聽來心有餘悸。人們也不難想起，前幾年歷次破獲的大藏械案，警方搜出了大批美國製的槍械、子彈、炸彈……；這些武器從何而來？準備何用？從這些案件的審訊中，都可以找出答案。

大批美製槍械炸藥

曾經轟動一時的九龍城侯王道大藏械案，被破獲於一九五三年一月四日。當時警方在侯王道五十×號三樓搜出六箱炸藥和附件，一箱槍械和子彈。港府警方軍械官依雲士在法庭上作證說，那箱槍械包括十七枝美國史密斯牌子的左輪手槍，一枝點四八口徑的自動手槍，八百四十九發子彈。那些槍械都是全新的，甚至製造廠在槍上所塗的機油都還沒有失去；這些槍的槍柄上，都烙有"United States Property"（美國財產）的字樣。六箱炸藥則更爲驚人，其中有一百三十六磅TNT烈性炸藥，二百二十二磅膠質炸藥，九十七枚破壞性炸彈，一百九十二枚配有定時計的凝固汽油定時炸彈，五枚酸性定時炸彈，七十七枚定時爆炸器，三十枚防水信管和四百三十支導炸管。警方軍械官依雲士曾說：這些武器是美國軍隊經常使用的一種。

請看藏械者的自供

這些犀利的武器到底從什麼地方來的？準備做什麼用的呢？該案第一被告——上海人凌佳偵在供辭上承認：「這等貨品是『國民政府人員』由台灣運來的，準備有機會就運回內地，交給我『台灣政府游擊隊』使用。」

一九五三年還破獲過許多大藏械案，如鳳輝台會搜獲兩枝左輪手槍和兩枝美國航空曲尺，大批子彈和烈性炸藥，計時炸彈和信管及使用這些武器的秘密指導手册。同樣地，這些武器都刻着"Made in U.S.A."（美國製造）字樣，又如同年在梅窩搜到的兩個持有所謂「中國反共同盟情報局東南亞支部委員會」委任狀的「自由中國反共游擊隊」隊員，他們所攜有的武器就有一枝美國點四五式的手提機槍和一隻手槍，九枝白式步槍和大批子彈。

居民安全受到搗擾

所有這些案件中的蔣幫特務都說，他們拿着美國僱主所給的殺人兇器，目的是要去大陸「打游擊」。但是事實卻完全不像他們所說的那樣，他們都明白，假如他們懷着這樣的目的回去內地，除非自首，剩下的就只是一條死路。那麼他們帶着這批兇器在香港幹什麼呢？過去發生的事實說明，這批人類的渣滓挾持着美國主子給與的兇器，曾經在香港製造出不計其數的罪行，給香港的社會治安帶來極大的擾亂，他們或者把槍械售給盜匪和黑社會分子，或者就自己用以打單勒索，擄人劫財，危害居民。

隨便可以舉出許多這樣的實例，比如在一九五三年，香港的美蔣特務就鬧過這樣一個笑話，通過他們設在新界坪洲的一個貿易機關的掩護，通過掮人，要將一批武器賣給一班自稱爲「游擊隊」、「大天二」的人，價錢講好，顧客被帶去看貨，只欠東風的一刻，顧客突然表露身份，原來他們並不是什麼「游擊隊」或「大天二」，卻是香港的警探。那時，預先埋伏好的警員四起，當場起獲衝鋒槍四挺，子彈六百九十五發，買主被捕判監。

蔣特陰謀昭然若揭

美蔣特務不但威脅香港本地中國居民的安全和利益，同時也威脅在香港的外國居民的安全和利益。在一九五三年一月六日，警方在懸掛巴拿馬旗的年達輪上，在一艘救生艇底下搜出美製航空曲尺八枝，子彈七十六發，逮住了六個該輪新僱用的伙計，其中有蔣幫「工會」的爪牙，後來又在陸上逮捕了四個以「商人」、「總理」爲幌子的匪徒。但是，一艘潛伏在輪上的沒有被捕的美蔣特務，卻於同一年二月十三日在台灣海峽持械將這艘外國商船劫持，並在蔣幫砲艇的配合下，將「年達」輪劫往台灣。事後，蔣幫宣傳工具還恬不知恥地吹噓「年達」輪「起義」。

由於美蔣特務的活動，香港正當居民的生命財產安全，都受到嚴重的威脅，都盼望能將這種罪惡活動有效地及時制止。

·社學文·

連續破獲藏械案

警方已扣四男四女

疑中有九龍暴動分子　另通緝劉姓陳姓兩人　武器全是新簇美國製

【本報訊】警方連續破獲兩宗大藏械案，並拘留四男四女八個可疑人物。據說：警方所拘捕的可疑人物中，有些被懷疑是去年十月曾參與九龍暴動的分子。再從這兩批都是美式軍械這一點來看，其來歷想是不尋常的。顯然，這是對香港居民生命安全的一種威脅。警方搜獲該兩批槍械時，沒有搜獲子彈。是否還有子彈及其他的槍械另外隱藏別處，警方仍在偵查中，居民們對此亦特別注意。

本月九日下午七時許，警方人員在九龍佐敦道碼頭附近從兩個火水罐內搜獲美式十六枝自動手槍後，以事態嚴重，即通令大批警探四出追查。到了晚上十一時許，又在油蔴地新塡地街某處搜獲八挺美式衝鋒槍，一說還有一枝輕機槍。傳警方現通緝兩個男子：（一）劉××，年約四十六歲，中等身材，頭梳花旗裝，圓面口大，操本地口音。（二）陳××，年約五十三歲，頭梳花旗裝，面長，操客家話而帶本地口音。

這兩宗驚人的藏械案被破獲的經過，據說是這樣的：本月九日下午七時四十五分，有兩個男子挽着兩個沉重的火水罐出現於佐敦道碼頭，當時有個警員見他們行動閃縮，認爲可疑，於是上前問他們火水罐裏面裝的是什麼東西，這兩人答稱不知道，並說是被人叫去幫手搬運的。該警員對此兩人更覺可疑；於是把他們連同兩個火水罐一併帶返警署。

這兩個火水罐都是用錫焊封的，警方把它們弄開，赫然是軍火！都是簇新的美式點四五口徑自動手槍，計共十六枝；另外還有卅二個裝子彈的盒子。警方大爲錯愕，立即通令警探四出緝索偵查。

新塡地街籐器舖內　搜出八挺手提機槍

出動追查這宗藏械案的警員，包括警務處政治部、九龍警察總部及油蔴地警員。據說這一些警員出動偵查時，身上還穿上避彈衣。到了晚上十一時許，大批警探突包圍油蔴地新塡地街某號，進屋搜查，情形異常嚴重；結果在房間裏搜出美式衝鋒槍八挺，一說還有一挺輕機槍，另外有一些彈匣。據說該批機槍簇新，似尚未使用過的。有關方面懷疑此兩宗藏械案可能有關聯，可能是有罪惡目的的人物所爲，至其使用途徑，警方尚在嚴密偵查中。

關於所搜獲的點四五口徑的自動手槍，一般人稱之爲（forty-five），是美國製造的，通常爲空軍及軍官所佩用。至於衝鋒槍原名爲（Tompson Sub-Machine Gun）可以連發，戰事片中常有這種槍的鏡頭出現。輕機槍通常叫做 Light Machine Gun比衝鋒槍的威力爲大，有效射程比衝鋒槍爲遠。

又：昨據警務處偵緝處長傅雅沙警司對記者稱：警方於星期六夜在佐頓道碼頭附近，從兩個男子所攜的鐵皮罐內，搜獲十六枝點四五口徑美國製自動手槍，前晚又在油蔴地新塡地街一家籐器舖內搜獲湯姆生衝鋒槍八枝。總計共扣留四男四女，案情尚在繼續調查中。

短評

肅清罪械　嚴懲罪犯

最近兩天之內，九龍連續破獲了兩宗驚人的藏械案，搜獲的都是美製的新槍械。其中不但有手槍，而且竟有衝鋒槍；而且，這些槍械又不止是一枝兩枝，而是一批又一批；而且，單是衝鋒槍，就多至八挺！

這一批又一批的簇新的殺人武器，都是美國貨。聽說因此案而被警方緝拿的人，可能有曾參加過去年十月九龍大暴動活動的人。從這兩點去看，這些槍械的來源以及其人事背景如何，已經昭然若揭！這些罪犯藏着這些罪惡的武器，其所欲達到的罪惡目的，乃是害人，殺人，總之是破壞香港社會的治安，危害香港居民的生命財產，不問可知！這，不但從近兩天所破獲的大藏械案中可以說明，從最近數年來歷次破獲的驚人藏械案中（請參看本版特欄稿），早也已經證明了。由此足見，這些美國製造的槍械，以及由美國製造的槍械支持的罪犯，是香港社會安全的敵人，是香港廣大居民的敵人！

香港居民不容許這些罪犯肆無忌憚，爲所欲爲！因此，他們企盼香港治安當局重視這樣的事件，嚴懲這樣的罪犯！不止嚴辦於已發，更須防患於未然。在目前，則是認眞審訊有關疑犯，趕快追緝在逃罪犯，務使歸案並予以嚴懲。

由於同類案件的再四發生，誰都不敢相信在港九兩地，除了已破獲的兩批美製槍械外，再沒有同樣的藏械。也由於同類案件的一件過了又有第二件，又足見這類槍械是在源源而來。所以，居民們亦希望香港治安當局，充分重視此類事件，除了設法把危害社會安全的藏械肅清，並杜絕其繼續運入香港，本末兼施，以保障居民的安全。

陌生男子施術誘騙　賣菜少女慘遭姦污

色狼以殘羹爲餌騙上天台施暴

【本報訊】昨日下午三時許，有一個賣菜的小姑娘被一個衣冠禽獸騙去姦污了。

被姦污的少女姓文，十五歲，她與父母弟妹一起居住在樓梯台×號木屋。這個少女以前曾在某小學讀四年級，因家庭經濟困難，她便跟父母在城隍街口賣菜。昨日下午三時許，菜攤上留剩她一個人，突然有一個穿唐裝衣服的陌生男子上前來對她說，他在仁人酒家飲酒，有些殘羹，叫她跟着去拿。

當她正跟着那個男子去的時候，那男子不時用手拿拍她的頸背，叫她走快的。最後，那個男子開口引誘她，說跟着他去可以給她一個金戒指。不知怎的，他帶她過海到九龍，不久又回來香港，最後帶她到灣仔一個天台上，將她姦污了，並搜了她的身。直至七時許，姓文少女哭啼啼地回家，她的母親發覺後，詢問她去了那裏，她便將經過一一告訴母親，並說下部涌痛；經她母親檢查後，發覺她下部紅腫，接着，她的父親報警，將她送院檢查。

文匯報攝影賽佳作　將在澳門公開展覽

在港展出兩天參觀者兩千餘

【本報訊】文匯報舉辦的一九五七年國慶攝影比賽及圖片展覽，已於昨晚圓滿結束，兩日來，大家都對參加比賽的攝影佳作，深致好評。

該報舉辦「國慶日的一天」攝影比賽的幾百幅作品，忠實地紀錄了港澳同胞歡度第八屆國慶節的盛景。並表達出同胞們的愛國熱情。到中華總商會參觀影展的各界人士，在意見簿上寫下許多評語，中華總商會司庫鄧鎮光先生寫道：「我本年國慶日沒有在香港，現在看了國慶攝影展覽，等於我在這裏參加了慶祝國慶一樣。」有好幾位觀衆說：「港澳同胞今年熱烈慶祝國慶的情景，再一次重現在我們的面前。」另外有些觀衆提出建議，希望每年都舉辦這樣的攝影比賽。

該批攝影比賽圖片已定於本週內移至澳門舉行公開展覽。然後再在本港培僑中學展出一次。

警方深夜搜查刀莊　數名男女帶返警署

刀莊老闆妾侍居處同時被搜索

【本報訊】警方前兩晚曾派出大批警探在旺角與油蔴地區偵查案件。據旺角一些店戶說：上海街六×九號劉××刀店和其隔鄰六×一號二樓之尾房曾遭搜查。據這些店戶的人說：前日凌晨二時許，突有兩輛黑色的私家車開到該刀店門前，隨後車上跳出五個男子，其中一人拿着一張紙，指一指這家刀店後，當中三人即拍門入刀店，另兩人則登左鄰二樓直入尾房，分別表明身份，進行搜查。據說，住二樓尾房的人是個婦人，係劉××刀店老闆的第二妾侍；該店老闆有一妻二妾。直至清晨五時許，始見那五個男子相率離去。事後，據說這兩個被搜者的地方有數男女被帶返警署。

昨晚，這間刀店的伙伴和鄰二樓的住客，都說前晨確曾被警方人員入屋搜查。

打荷包失手　坐監一年半

【本報訊】九龍聖瑪利學校前日在校內廣場舉行慈善賣物會中，有一男子乘人不覺之際，向一婦人施其妙手，結果被捕，昨解上九龍裁判署受審。

被告黃鼎瑞，被控打荷包罪，被告承認，判入獄十八個月。

女生遭人非禮　阿飛當場就擒

另一男子被控非禮女童

【本報訊】昨日下午二時半，在九龍加多利山附近有個十七歲的女學生被人撫摸胸部，於是大聲呼救。結果，一個路人將一名阿飛型打扮的青年捉住，交警員帶返警署。據說，這個青年姓梁，十七歲，住官涌街。

【本報訊】廿七歲的男子劉添，昨晨在九龍裁判署被控非禮女性罪，指控他十一月八日在廣東道非禮一個八歲姓梁的女童。被告不認罪，押候四天再審，但准五百元擔保出外。

電船火頭軍　被控打傷人

【本報訊】一名充當電船上廚子的男子，涉嫌打傷一日本人，昨日在九龍裁判署受審。

被告男子趙克深，卅八歲，爲一艘電船順德號的廚子，被控打傷他人身體罪。控罪內容指被告人本月十日在九龍長沙灣道三興船廠非法及惡意打傷一日籍男子宮城莊松。

控罪宣讀後，法官命被告人暫不須答辯，因案待調查，押候四日再訊。

天氣　和緩東北偏北風。晴朗。乾燥。

蘭芳道半夜鬧惡作劇

怪袋飛進住宅窗口　羣蛇亂竄驚人好夢

弄得四鄰不安大批警員往捉蛇

【本報訊】銅鑼灣蘭芳道十一號樓下住宅，昨天凌晨二時許突然發生一幕飛蛇入屋怪劇，當屋主人四處發現蛇蹤之後，立即撥九九九電話報警。不久，大批警員乘衝鋒車馳達現場，一直圍捕了數小時，至天明方收隊離去，據說會擊斃蛇數條，是否有漏網之蛇，還不清楚。

蘭芳道十一號樓宇是一個名律師父親毛××的物業，毛家住在樓下。昨晨事發時，主人多已入睡，只有一女傭在客廳，那客廳向街的玻璃窗都開着。據說女傭一個不留神，就有一包麵粉袋包着的東西自窗口飛擲入屋，女傭大吃一驚，急忙追出門口觀看究竟，是時，一輛停在門口的私家車已開動機器，疾馳而逸。當女傭返回屋內時，見有好幾條蛇適自麵粉袋中爬出，女傭嚇得尖聲大叫，把睡着的人和左鄰右里都驚醒了，戶主急撥九九九電話報警。警方到達現場，使用許多器具，搜索捕捉了幾個鐘頭，方將羣蛇制服。究竟誰人做此惡作劇，警方仍在繼續偵查中。

上址戶主爲防蛇患，昨天日夜都將向街門窗關閉起來。而鄰居也害怕蛇竄過屋，頗爲緊張。

男子倒臥血泊中　如何受傷竟成謎

【本報訊】昨日中午十二時許，香港仔鴨巴甸街二百五十號門前斜坡上，有一個男子滿身鮮血臥在地上，被人發覺後，報警送醫院救治。

傷者名張振強，廿一歲，頭部破裂，約三吋長，下肢有損傷。究竟如何受傷，不得而知。

都市小鏡頭：高蹺過街

陪客宵夜酒落肚　舞女醉倒馬路

結果舞客報警送院洗胃

【本報訊】昨晨一時許，一個三十歲的舞女在打烊後陪着四個舞客到石塘咀某酒家宵夜，一連喝了一斤玫瑰露，在街上大跳「搖擺樂」，大罵某男子薄情負義，把三個舞客嚇跑了，只留下一個姓趙的陪着她，不久，她醉倒不起，姓趙的男子，只得報警把她送入醫院洗胃。

這個舞女名叫梁英×，據說是波斯富街×舞院舞女，上海人。

美聯社舉行酒會　新聞界人士參加

【本報訊】美聯社香港分社社長艾華斯，昨晚在干德道外國記者俱樂部舉行酒會。介紹本港新聞同業與該社助理總經理勞合·史特拉登相見。到有港府新聞處處長穆嘉、新聞官諾爾斯、南華早報、英文虎報、文匯報、大公報、華僑日報、工商日報等代表，以及外國報紙通訊社駐港特派員等四十餘人。酒會於六時開始，至八時始散。

負債纍纍被人追瘦　賭迷青年自縊喪生

【本報訊】澳門消息：賭之爲害大矣哉！前晚此間有一青年，因嗜賭而致負債纍纍，追得自縊喪生。

死者名趙所，是新馬路金城皮具店伙伕，年僅廿多歲，一向嗜賭，他在店中工作兩年，每月所得工資都在賭場中揮霍殆盡，並常向放高利貸的「大耳窿」貸款再賭，以致負債纍纍。最近因不堪債主追迫，於前晚十時乘店中店員外出，便在廚房懸樑自縊。至十時許，店員返來拍門不聞聲響，即召警把門弄開，才發現趙所經已自縊斃命。死者自縊前，曾買了酒食及牛腩粉，飲醉食飽後尋死。

啞女行乞被控　法庭有淚難言

【本報訊】一個女啞巴被控行乞，昨午在中央裁判署提堂時，站在犯人欄裏哭起來。因爲法庭要找一個懂啞語的傳譯員到庭替這個女人傳語，該案押候今天審判。

被告女人沒有姓名、年籍和住址，在案卷上，被告人是一個聾啞的女性，姓名不詳，年約四十歲。警方說：她是大前

載貨過重　車主罰款

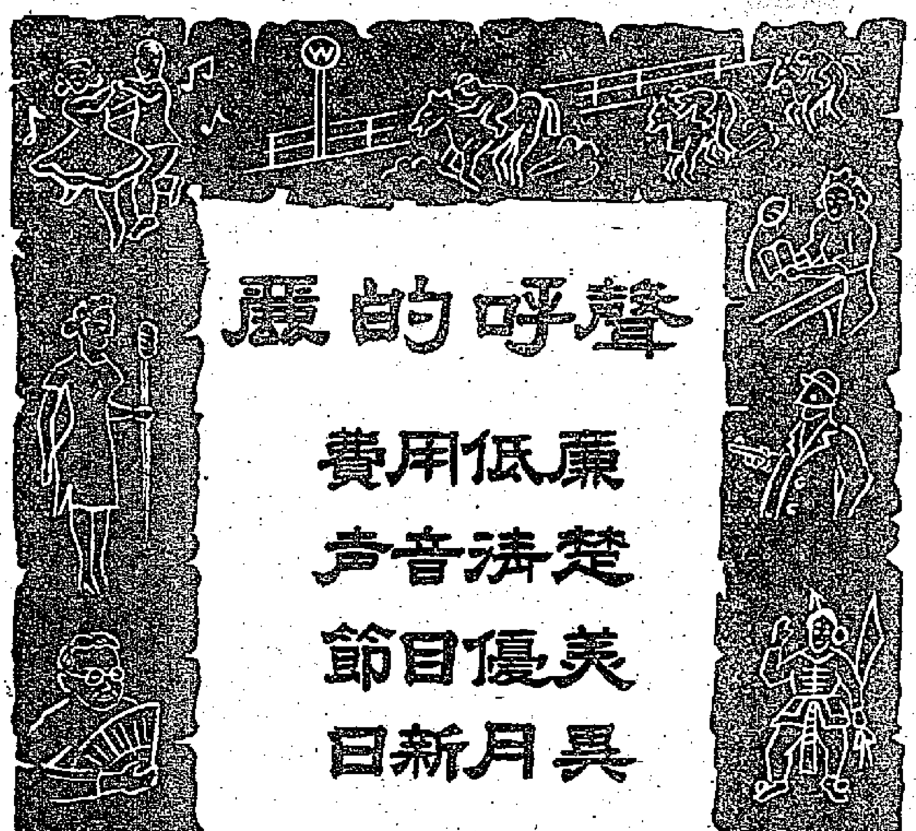
【本報訊】載貨過重，違反交通則例的車輛，遭警方檢舉時，都被帶去統一碼頭去審定車輛運裝載貨物的重量。車輛駛過一度「衡重橋」，就知道車輛重量的總額，這樣衡重，每次收費五角，由油蔴地小輪公司開單向警察部收費。

該案的被告人是送貨員黎秋生（廿四歲），大前天下午二時許在雪廠街近遮打道駕一單車，車上載着一批貨物，因行駛時搖擺不定，警方要該車載重過額；結果帶去統一碼頭衡重，證明貨物和單車的重量總和是一百二十磅。黎秋生昨天認罪，被罰廿五元或入獄七天作抵。

失蹤飛機　仍無下落

【本報訊】九日下午在檀香山與舊金山之間太平洋上空失蹤的泛美航空公司客機，至昨天爲止仍無消息。這架四引擎客機上，有乘客三十六名，其中十五人，是來香港的。

搜索這一架失蹤飛機的工作由二十餘架飛機及廿艘以上的戰艦及船隻參加，是美國和平期間最大一次搜索。據搜索總部消息，一架海軍搜索飛機在失事區內看見黃色染料痕跡，這種染料，是海上遇了意外時專門留下來以便飛機偵察的。但後來查悉，這些染料可能是另外一架搜索飛機投下的。另外有兩架飛機報告，曾收到微弱的電波訊號，但因爲電波太弱，未能在十五萬方哩的茫茫大海任何一地點查出。泛美公司高級人員認爲這些訊號毫無意義。



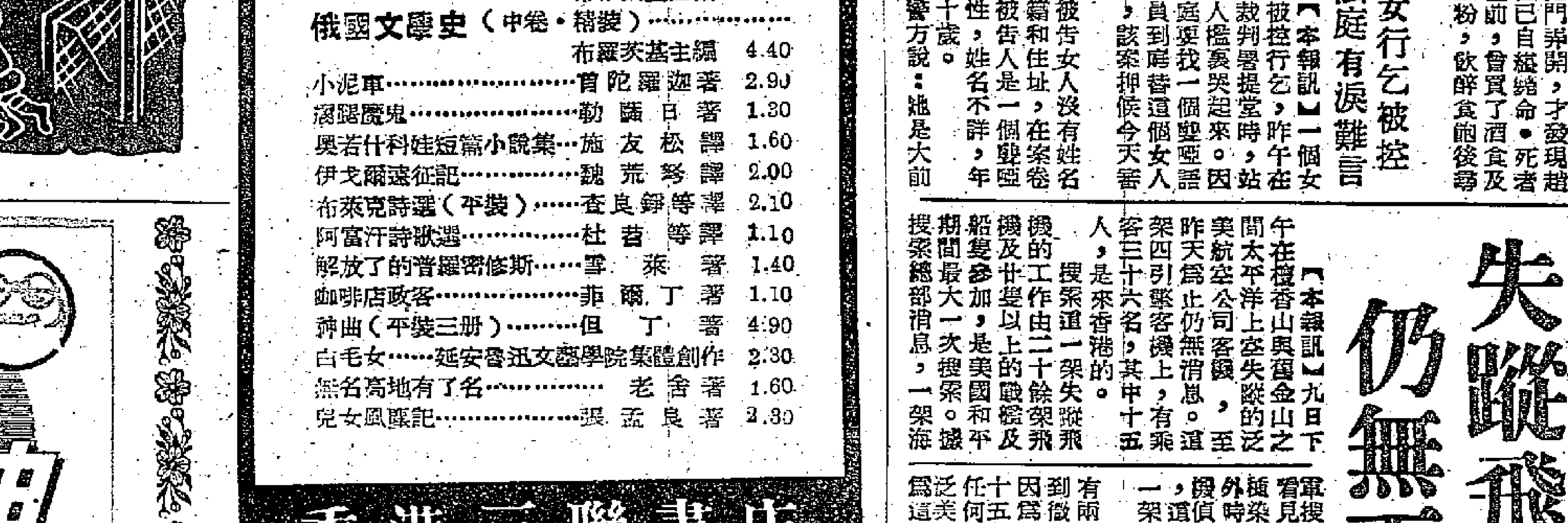
古今中外文學名著

俄國文學史（上卷·精裝）	布羅茨基主編	5.20
俄國文學史（中卷·精裝）	布羅茨基主編	4.40
小泥車	首陀羅迦著	2.90
瘸腿魔鬼	勒薩日著	1.30
奧若什科娃短篇小說集	施友松譯	1.60
伊戈爾遠征記	魏荒弩譯	2.00
布萊克詩選（平裝）	查良錚等譯	2.10
阿富汗詩歌選	杜若等譯	1.10
解放了的普羅密修斯	雪萊著	1.40
咖啡店政客	菲爾丁著	1.10
神曲（平裝三册）	但丁著	4.90
白毛女	延安魯迅文藝學院集體創作	2.30
無名高地有了名	老舍著	1.60
兒女風塵記	張孟良著	2.30

香港三聯書店

門市部：大道中五十四號二樓　電話：21814

批發處：威靈頓街九號三樓　電話：27885，24306



工商界組團遊長江大橋 經穗受工商聯盛宴歡迎

【本報廣州十日專訊】由香港中華總商會會董及工商界人士組織的旅行團一行廿七人，十日下午自香港抵穗，受到廣東省、廣州市工商業聯合會負責人的歡迎。

當天晚上，省、市工商聯負責人李朗如、黃長水等人，假華僑大廈歡宴旅行團全體人員。宴會後，他們曾到文化公園參觀反走私展覽會。

該團定十一日晚離穗赴武漢，參觀長江大橋並遊覽東湖等名勝。離穗之前，該團全體人員將同參觀中國出口商品交易會、新近落成的廣州體育館，並遊覽越秀山。

翻車墜崖隨後失蹤 神秘司機浮屍海面

漁舟過南灣水邊見遺物 翻車既脫險何由竟輕生

在這裏發現了伍明的屍體　（本報攝）

【本報訊】在麒星嶺道翻車墜崖後離奇失蹤兩日的中石公司汽車司機伍明，他的遺屍突然神秘地在南灣口海濱的石岩間被人發現，當時死者面目浮腫，下體赤裸，上身僅穿笠衫一件。

屍體被發現的經過據說是這樣的：昨天上午十時，有一隻漁艇駛過南灣與中灣之間的海岸，艇主首先發覺海岸的平台上放着一隻黃皮鞋和若干衣服，頗感奇怪，他就把漁艇搖近岸邊，不料却發現了一具下身赤裸的男子屍體。漁人急忙落陸報案。不久，警方將屍撈起，送往殮房剖驗，並將死者遺下的衣物帶返警署研究。直至昨天下午，才發覺死者就是失蹤兩天的伍明，於是通知其家屬到殮房認屍。

死者因何浮屍南灣，有關各方面均感不解，因為伍明自醫院敷藥出來後，已返抵中石公司，現場地區則僻處一隅，且沒有巴士來往，即使由南灣公路步落海濱，也有六、七十級石級。走盡了石級，是一個平台，死者的衣服和鞋都放在平台之上。如果說他自尋短見，則很少剝光衣服才跳海。

據悉：死者在本月九日駕車送貨，在麒星嶺道失事，跌落六十呎高的山腰，他跳車後被壓在車底下，當時他和另一個同事古雲生均受傷，在醫院敷藥後，即被送回中石公司。該店東主叫他們各自休息，並叫了一輛的士送他回家。當時他不要人送，獨自坐的士離開。從此他就失了蹤。

離家三日妻兒苦盼 一朝身死闔家悲慟

死者伍明

死者的妻子在當日下午五時許，當各報記者前往採訪時，才知丈夫駕車失事，急打電話到中石公司詢問，但說他已回家。次日四處尋找，亦不見蹤影，遂向警方報案。至昨天下午五時，才獲得警方通知去認屍。

死者是開平人，原名伍偉明，四十七歲。他已有二十多年駕駛經驗，在中石公司任司機亦已有九年。駕車一向謹慎，從未失過事。據同行的人說，平時他們隨時可以爬過他的車頭，因為他從來不開快車。又說：中石公司近購了一部新車，他試了試後，說是煞掣不好，寧願開舊車，可見他為人穩重的一斑。

據他的家人和同事推測，上次的失事可能是由於身體有病，精神不好。他患胃病已有數年，今年曾進過兩次醫院。最近的半個月來，常常頭痛，精神很差，脾氣也有點古怪，每天上班都沒有入公司，只站在車旁，一有貨送，他便開車。在失事前的一天，他因病請人替工，翌日由於找不到替工，便帶病上班，誰知就出了事。

死者遺有一妻一兒兩女。死者生前月入僅二百多元，家庭負擔相當重。此次身死，闔家悲慟。

青工科學雜誌 知識就是力量 十月號昨天到港

【本報訊】前天到港的期刊「知識就是力量」十月號，內容特別豐富。為了慶祝十月革命四十周年紀念，這一期的雜誌是中蘇兩國「知識就是力量」雜誌編輯部合編，用中文和俄文分別在北京和莫斯科出版。

這一期的封面是中蘇兩國人民手攜着手，高舉着光輝的紅星，象徵着中蘇兩國人民並肩前進。這一期的內容，主要的是介紹蘇聯四十年來的工業發展，並刊有蘇聯第一批的產品——蒸汽機車、拖拉機等，文章趣味生動，引人入勝。例如關於列寧格勒基洛夫工廠老工長所寫的被圍困的九百天的回憶等便是。

在「肩並肩前進」的總題下，是一連串的文章和特寫，介紹中蘇人民肩並肩沿着社會主義的道路前進所從事的創造性的勞動。計有：論述兩國合作開發黑龍江，使之為兩國人民服務的計劃。有關於第一汽車廠的介紹「在總裝配線上」，中蘇兩國之間最簡捷的鐵路——「友誼之路」，「天藍色通途」、「人民的林業」、「人民英雄紀念碑」以及「我國第一個五年計劃的成就」的圖片。

該期的插畫有著名的油畫「多宮被佔領了」、「列寧在普梯洛夫工廠的赤衛軍戰士中」等。

我國的「知識就是力量」月刊是青年工人的科學雜誌，由我國勞動部、共青團中央委員會、中華全國科學技術普及協會所合辦的。該刊每期港幣一元。

本期由中蘇人員合編　慶祝十月革命四十年

港九柴業 昨開年會

【本報訊】港九柴業商會昨日下午二時，在會所舉行註冊後首次會員年會，並選舉復興第十二屆新職員，當選理監事廿八名，候補理監事五名，定明日下午八時，複選各部職員。

高處跌一跤 小童頭穿孔

【本報訊】昨日下午，必列啫士街有一小童自五尺高處跌下，頭部穿孔受傷。傷者名陸炳球。

橫坑村小火 燒傷兩男子

【本報訊】昨日下午五時許，橫坑下村發生小火，原因是熔膠起禍，傷兩個工人，名李本强和李勳，都是二十八歲。小火迅即被救熄。

木屋要拆冇地去 貧苦居民盼獲安置

大角咀道一列民居今日將折遷 住戶均極彷徨紛訴說困難境況

【本報訊】在大角咀道新建的一列樓房右邊，有一排低矮的木屋，住在那裏的貧民日前接獲通知，他們必須於今日之前遷出，木屋將被拆卸。這幾天，那裏的居民都感到非常徬徨，他們不知道該搬到哪裏去。而且他們都有不少小孩子，而寒冷的季節就快要來了。

即將被拆的木屋是大角咀道三×七三地段，地下是東江車房，協昌用記鐵廠、永興發、源發、鵬記茶室。據說那地方將被用來修築馬路，他們在接獲拆遷通知後，曾向有關當局請求延期拆卸，但未蒙准。

鵬記茶室二樓，是一個很窄的地方，住了十一伙，六十多人。他們都是貧窮的居民。在廚房旁邊的一個房間裏住着的陳美，昨日抱着小孫兒在門房哭泣，她說她全家九口的生活，全靠兒子鄧成在街邊補鞋維持。（本來，她有一個最大的孫兒鄧文輝，最近才在某酒莊得到一個「跑街」的位置，但是不幸死了。）他們一家人本來在砵甸乍街居住，因為拆樓被趕出來，遷至比利街二十一號四樓居住，又突遭火災，經過艱難的尋找，才化了四十元在上址租了一個小小的房間，現在又要拆遷了。

在另一個房間裏住着鄭平康一家七個人，他的兒女都非常小，最大一個僅十歲，最小一個僅一歲。晚上得有幾個小孩睡到床下去。當他們聽到要拆遷時，他的妻子說：「冇路去，只好住街邊。」

在那裏居住的其他貧苦居民，都一樣覺得頭痛，因為打工搵來的錢有限，那有能力去租房子，就是木樓也租不起。上址居民林佳說：「我是一個木匠，最近連散工都沒有得做，全家大小都要餓着肚子，現在又要拆屋，你叫怎麼辦呢？」他們都希望有關當局能夠將他們遷到徙置大廈，免致流浪街頭。

緬甸代表團出席世界郵政會議後抵港，由右至左：總領隊干鶴亞哥布，緬甸郵政局長十汎棟，緬甸駐港領事陳振富。（新棣華攝）

工人受傷 爆濕電池

【本報訊】昨日下午五時許，香港仔香港豆品公司門前濕電池爆炸，傷一工人，名鍾大祥，三十一歲。

海塢糾紛繼續僵持 工人儲糧以作準備

各部工人代表昨晚舉行了集會 一致表示要緊密團結保障飯碗

【本報訊】據海軍船塢華籍職工會消息：海軍船塢的除人事件已進入第三週，雖經工會代表和工人代表多次據情據理交涉，而塢方仍缺乏誠意。海塢各部工人代表於昨（十）晚集會，一致指出：「這次除人塢方不論工作紀錄如何好，技術如何優異，工齡如何長久，不分老嫩，一樣會被開除，而且要開除到與工程平衡為止。這樣一批又一批的除人，必然波及全塢，威脅到全塢四千工人的職業生活。」又指出：「要保住四千工人的大飯碗，唯一出路，就是團結起來，一致堅決鬥爭。」最後一致決定全塢工人儲糧，準備扎實褲帶，堅決保障工人職業生活。

專訪 教與學的密切配合 ——參觀培僑教學成績展覽會

授課前有充分準備

培僑中學為慶祝十一周年校慶而舉辦的教學成績展覽會，主要介紹該校的教學情況和展出該校學生自製的教具。參觀了十八個展覽室後，使人得出的第一個印象是該校的教學是有計劃地進行的，教師在授課前有充分準備。在每個展覽室中，觀衆都可看到該校教師所訂的教學計劃或教案。教師把應用什麼教具，提問什麼問題，用多少時間上課，都寫得清清楚楚。

在展覽會中，學生製作的教具更使人感到興趣。如在地理室中，可看到該校學生製作地理模型的過程；在體育室中，可看到用鐵線製成的顯示各類運動的人體模型；在物理室中，可看到自感現象演示器；在化學室中，可以看到一些和教學有關的工廠模型；在數學室中，可以看到一套萬能軌跡教具……

教具輔助加深認識

「充分運用直觀的原則，多方面運用教具，使學生明確地接受所學各科的知識，重視理論與實踐的聯系，並使他們獲得鞏固的知識。」這是該校展覽室中的一條標語，在參觀過程中，可以感覺到該校老師的確是想盡方法去貫徹這項原則的，如在小學算術室中，便看見該校的算術老師利用紙布製成的一種教具，運用起來既方便，又能吸引學生興趣。又如在英文室和國文室中，也可看到該校在語文課中經常運用錄音機及留聲片去進行教學。

展出人造衛星模型

在這次展覽會中，還可以看到很多使人極感興趣的展品，在物理第三室中，有一座人造衛星模型，利用電燈演示出兩個人造衛星的發射過程和運行的情況，使人增長了不少科學知識。另外有一具學生自製的望遠鏡，可以把跑馬地對面的建築物都看得清清楚楚；在生物室中，有一隻該校實驗室浸製的兩頭一身的怪豬；在小學自然室中，可以看到兩隻該校學生飼養的變了顏色的青蛙；在學校概況室中，可以看到一座製作得非常精美的校舍模型，裏面裝有電燈，揭開了上蓋，便可看到該校校內環境的全部情況，據說，這是該校學建築工程的畢業生經過測量，按照實在比例繪成藍圖，再由在校同學精心製成的。

學校發展人才輩出

在學校概況室中，看到該校十一年中從三百餘人發展到一千多人；在數學室中，看到該校的畢業生所寫的受到表揚的數學論文；在體育室中，看到該校的畢業生和在校同學中有：一個世運選手姜珍同學，一個國家一級運動員區紹和一個國家二級運動員陳洪偉、一個三級運動員紀雲龍。……這一切都表示出該校的發展和成就。

一個觀衆參觀該校後，寫上了下面的字句：「……我覺得這個展覽會比往年的更為豐富，顯出培僑的教學質量年年都有提高。」本報記者

自刎被制止 女傭跳樓死

【本報訊】九龍加多利道聖佐治大廈，昨日下午一時許，有一個廿三歲女傭突然操刀自刎不成，旋即乘人不覺，由三樓跳下街中，身受重傷，被送進醫院後，延至凌晨四時不治斃命。死者名姚燕嬌，兩天前她到上址大廈十二號探望其姊姚瑞蘭，兩姊妹人閒談間，死者突然持刀厲言自殺，及被其姊制止後，又突然跳樓自殺。據說死者平日神經有點不正常。

培僑展覽 最後今日

【本報訊】昨日是培僑教學成績展覽的第二天，該日主要係招待教育界文化界，觀衆參觀時極為踴躍認真，逗留的時間甚長，有一些教師於參觀後直接找該校老師研究問題，有一些觀衆在記錄室內之教學方法及表解。有一些教師率領很多學生來參觀。

昨日參觀人數近三千人，觀衆對該校舉辦之展覽會甚感滿意，認為該校教學認真，學生成績優良。有一位觀衆說：「看了展覽會之後，覺得教育的方式方法比我們讀書的時候好得多，尤其是對現代科學的重視。」有一個七十多歲的老先生，在來賓提意見的本子上即席賦詩：「我到培僑看展覽，快哉成績實堪嘉，英才教育張天下，培出群芳明艷花，力行善教強大中華衛祖國，人人欽仰才學好，可謂栽培祖國花。」今（十二）日是展出的最後一天，為使一些未能及時參觀的家長仍有機會參觀起見，該校決定前兩日的參觀券仍可通用。

末沿斑馬線走 婦人判罰五元

【本報訊】一個過路婦人在軒尼詩道過非林明道，不走斑馬線，交通警察干涉她，她說：「唔關你事，我鍾意點行就點行。」結果她被拘控，昨日判罰款五元。這是新交通規例公佈後行人不走斑馬線被罰的第一宗。

姜志清夫婦女兒 被控告今訂審期

罪名均是蓄意替人墮胎

【本報訊】姜志清夫婦和他們的女兒何秀薇，昨日上午再提堂。三被告都被控「蓄意替女子林靜貽墮胎」罪名，主控表示他們將於今日在第五法庭訂定審期。

全港校際戲劇賽 廿日起分別演出

香島中學演魔術的椅子

【本報訊】全港校際戲劇比賽將於二十日開始，參加學校共十二家，今年只舉辦中學中、英語戲劇比賽，小學組須延至下屆舉行。演出優勝者，將頒發獎品，並將公演一次。各校演出劇目及日期列後：

女拔萃書院演英語「貝珙、沙普」（十一月二十日下午七時半），聖士提反女校演英語「利亞的孩子們」（十一月二十一日下午七時半），喇沙書院演英語「李星的變重厄運」（十一月廿五日下午七時半），民生書院演粵語「愛人離別」（十一月廿五日下午八時十五分），香港華仁書院演英語莎士比亞劇「稱心如願」（十一月廿六日下午七時半），喇沙書院演粵語「酒後」（十一月廿七日下午八時十五分），伊利沙白中學演英語「魔爵」（十一月廿八日下午八時），英皇喬治第五學校演英語「我將起來」（十一月廿九日下午七時半），男拔萃書院演英語「會說話的外套」（十二月二日下午七時半），皇仁書院演粵語「遲發」（十二月二日下午八時十五分），英華女校演英語「聖女貞德」（十二月三日下午七時半），香島中學演粵語「魔術的椅子」（十二月三日下午八時十五分）。

九龍首飾業 新員昨就職

【本報訊】九龍首飾業文員會昨日下午八時，假座九龍新新酒樓舉行六周年紀念暨第七屆理監事就職典禮。到有各界來賓及會員親友等數百人。理事長馮炳燊致開會詞，希望今後互相團結，共為會員福利努力。新員就職後，繼召開同人大會，是晚並聚餐聯歡。

廣播節目

香港中文電台　上午七時：報時；時代曲。十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習第六十一課。三十分：時代曲。八時：新聞。三十分：歌伶粵曲。九時：京曲。卅分：潮州曲。十時：婦女信箱。十五分：主婦時代曲選唱。三十分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：各地雜曲。十一時：數口之家廣播劇「鴛夢戀」。卅分：粵曲。十二時：故事演講「蔡伯達外傳」。三十分：潮州曲。一時：時代曲。廿八分：天氣報告。三十分：新聞。五十分：音樂。二時：彈詞「三笑姻緣」。卅分：粵劇小舞台。四時：潮州曲。三十分：故事演講「小五義」。五時：歐西音樂欣賞。卅分：兒童廣播劇「懶惰和懇勤」。六時：新聞。三十分：英語教授：用國語解釋，教授第六十一課。四十五分：每週最受歡迎歌曲揭曉節目。七時：「杏林顧問」，粵曲。三十分：介紹最新歌曲。八時：轉播倫敦國語新聞。十五分：介紹最新歌曲。三十分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：粵曲。五十八分：天氣報告。九時：廣播劇化小說「假假千金」。三十分：粵曲選唱。四十五分：「倫敦奇案」「浴缸中的新娘」。十時三十分：特備京曲節目。十一時卅分：天氣報告，「廈門歌謠」，時代曲。十二時（完）

香港英文電台　上午七時：輕鬆音樂。十五分：新聞摘要。廿分：音樂。五十分：演講。八時：新聞。十五分：空中音樂。九時：暫停。十二時十五分：宗教節目。卅分：歌曲。一時：鋼琴。十五分：新聞。卅分：午餐音樂。二時：暫停。六時：德國遊記。卅分：音樂。七時：新聞。十五分：流行歌曲的黃金時代。四十五分：美洲通訊。八時：樂隊演奏。十五分：轉播倫敦。四十五分：音樂。九時十五分：故事。四十五分：唱片介紹。十時四十分：床頭書。十一時：倫敦電台新聞。十五分：晚安音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台　上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，轉播港台節目英語教授（粵語解釋）。卅分：早晨音樂。四十五分：時代曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：錄音粵曲點播。九時卅分：時代曲。十時：婦女講座。十五分：今日事。廿分：廣東音樂。卅分：珍藏粵曲。十一時：時代曲。十五分：粵曲。卅分：武俠傳奇「鐵傘先生」。十二時：新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。廿分：聽戶祝壽祝婚點播。卅分：社會倫理小說「天涯浪子」。一時：時代曲點唱。卅分：話劇「包羅板」。二時：粵曲選集。三時卅分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵語流行曲。卅分：時代曲。四十五分：粵曲。五時：兒童節目及金價報告。十五分：口琴。卅分：時代曲。六時：倫理喜劇「神像的秘密」。卅分：「大鐵箱」猜謎有獎節目。七時：偵探小說「碎屍案」。卅分：粵曲。八時：新聞，天氣報告。十五分：世界珍聞「怪墓奇談」。卅分：粵曲。九時：香江夜話「假假愛情」。卅分：時代曲。十時：特備粵曲演唱。十一時：新聞，體育消息。十五分：夜半奇談「狂風暴雨夜」。四十五分：音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台　上午七時：麗的呼聲進行曲，國樂。十五分：天氣預測，各地雜曲。四十五分：口琴。八時：時代曲。卅分：新聞。九時：錄音京劇演唱「紅娘」。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：福州歌曲。十五分：東莞龍舟歌曲。卅分：河北大鼓「罵殿」。十二時：新聞。十五分：時代曲。卅分：串曲「殺狗勸夫」。一時：國語中篇小說「秘密雙艷」。卅分：彈詞「玉蜻蜓」。二時：滬語電影歌劇「羅漢錢」。卅分：世界珍聞。四十五分：國樂。三時：上海滑稽「關說飯吃」。卅分：時代曲。四時：潮語戲劇化小說「瓊樓春夢」。卅分：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：南音演唱「再生緣」。六時：時代曲。卅分：轉播港台節目英語教授（國語解釋）。四十五分：世界童話。七時：轉播港台節目「杏林顧問」。十分：粵曲。卅分：成語新解「百折不撓」。四十五分：人相學研究。八時：新聞，天氣報告。卅分：客中有獎節目。九時：歐西流行歌曲點唱。卅分：星下談「琴韻動相思」。十時：聊齋故事「巧娘」。卅分：國語偵探案「紅花黨」。十一時：新聞。十五分：京劇雜談。十二時（完）。

麗的映聲（有線電視）　下午五時：卡通片。十五分：兒童片。六時：休息。七時卅分：中英語言講座。四十五分：今日新聞片。八時：粵語片「作威作福」。卅分：英語短片。四十五分：訪問記。九時：「荷馬貝露集」。卅分：「英勇之人」。十一時：最後新聞，天氣報告，收場曲。

赤峰制药厂

天王補心片　主治　心跳气短　失眠健忘

小兒百壽片　主治　停乳停食　痰盛咳嗽

女金片　主治　經期不准　腰酸腹疼

銀翹解毒片　主治　感冒頭疼　憎寒發熱

止咳糖漿　主治　咳嗽气喘　痰涎壅盛

黃連上清片　主治　眼赤喉疼　口舌生瘡

中国土产出口公司天津药材公司經营出口

地址：天津和平区興安路308号　电报挂号：5085 DRUGS

香港总代理：德信行有限公司　地址：香港文咸西街38号　电报挂号：4848.STILLON 电話：32887

中國偉大的古典作家詩文集三種

古典名劇桃花扇作者孔尚任詩文集

湖海集

「湖海集」是戲曲桃花扇作者孔尚任的詩文集，是他在一六八六年至一六八九年奉命到淮陽辦理疏濬淮河海口工程時寫的。孔氏的詩名、文名被他的戲曲家的名聲所掩，所以不大有人知道。但他的詩文質樸渾厚，言之有物，仍有可傳的價值。同時這也是考索孔氏思想、生活的最直接的一種資料，「湖海集」傳本極少，學者雖知此書，但見者不多，彌足珍貴。（定價二元二角）

古典名劇長生殿傳奇作者洪昇詩集

稗畦集·稗畦續集

以「長生殿傳奇」馳名的大戲劇家洪昇，同時又是一個傑出的詩人，沈德潛稱他的詩「疏澹成家」，許爲「可傳」之作。他的詩集，名「稗畦集」與「稗畦續集」，傳世極少，「稗畦集」且未見刻本，尤爲讀者渴望之書。（定價一元六角）

古典小說儒林外史作者吳敬梓詩詞集

文木山房集

（線裝一册定價二元八角五分）

商務印書館香港分館　皇后大道中三十五號　電話20183 21734

梁培基　發冷丸　止咳丸

廣州市公私合營　新联製药厂出品　廣州市南區安街30—32號

公私合營廣州药材出口公司經营出口　廣州太平北路225—229號　電話：11975　電掛6017

廣州市公私合營　廣州聯合製藥廠　廣州市樂樹路42號

出口產品

遷善堂·珠珀八寶蛇膽散

橘花仙館·清心牛黃丸

集蘭堂·三蛇膽陳皮末

公私合營　廣州藥材出口公司經營出口　地址：廣州市太平北路225-229　電話：11975　電掛：6017

唱片介紹

孤舟雪夜（秦琴，二胡合奏）

錦城春

> 千山鳥飛絕，
> 萬徑人蹤滅。
> 孤舟蓑笠翁，
> 獨釣寒江雪。
>
> 柳宗元：江雪

很可能，有許多人一讀到這闋樂曲的標題，便聯想到前面那首詩，而推斷樂曲的內容一定是描寫這種景意之美了。這樣，只是猜中一半。其實，這首詩僅算是詩人的筆墨遊戲，除了令人讀了後，感覺其景、意之美外，再沒有別的，因爲這是描寫雪後的情景吧。

而這闋樂曲「孤舟雪夜」，卻是一首鼓舞人心積極向上的音樂作品。它的中心思想：是借用孤舟在夜裏遭遇交加的風雪的一段掙扎過程，去闡發了人生中的一點道理——只要面對困難奮鬥，卒能會走上一條平順的前途。這些總是樂曲的眞意。

樂曲採用的演奏樂器並不多，一面秦琴，一把二胡，通過演奏者靈妙的技巧，使人獲得一個生色的印象。全闋樂曲由三個曲意組成：開始的「風雪」；中段的「奮鬥」；末段的「雪霽」：而高潮落在中段。

樂曲開始是描寫夜裏風雪交加的景況。秦琴密而且急的弦聲，形容紛飛的雪花，飄着、舞着；而那悠長淒厲的二胡聲，似乎是風聲來助長暴雪的威勢。弱而有力的樂句，輪番地停頓在那些重音階上。在看來似要結束這場風雪的時候，出人意外地，卻來的是陣陣更爲猛烈的襲擊，樂句的音高，平空翻高八度，使人具備有淒冽顫抖之感。調子中，又不時響出暗澀的中音，帶來蒼涼寂寞。

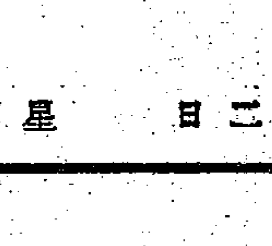
描寫風雪的樂句，在第七句以後，露出掙扎的意味。樂聲的氣氛轉爲緊張，代表孤舟的那個主題，就於此際出現。顛簸起伏，樂聲如在驚濤駭浪中兜着圈子前進，如是一個高峯接着一個高峯追隨着，幾乎令聽者喘不過氣來。面臨着這個風雪的艱苦關頭，孤舟並不是擺，後退，它堅持着原來方向，鼓勇前進，向風雪作死命搏鬥。秦琴的弦聲，幾回在最高的音階上盤旋着，接着忽然往下一跌，落在低出八度的音階之間，這就是演奏者用樂器形容出那艘孤舟在暴風雪中奮鬥前進的情狀。

樂曲末段的情調，絕然和前面的相反，聽者也很易分別出來。在這段裏，樂聲散發出輕快、欣悅，和深富信心的意味，令人剛才藏在心裏的緊張心情爲之一解。這就是那艘孤舟經過一番奮死的奮鬥後，終於打破艱險的遭遇，堅持到雪止風停，逃出了傾覆之險。之後，它又滿具信心地，駛向平順安靜的航程，繼續前進。我們就可以聽到它在欸乃聲中，一路欣賞着江上銀般的雪景，逐漸遠去。

「孤舟雪夜」，是粵樂前輩陳俊英的近作。陳先生現在上海廣東音樂研究會主任委員；又是我國出品第一張有聲電影配樂的作曲人（樂曲名「凱旋」，曾四度灌製唱片）。和他合奏「孤舟雪夜」的陳日英先生是他的弟弟；唱片背面的「火樹銀花」是他弟弟的作品。（「孤舟雪夜」——藝聲唱片公司出品（編號：P-1265））

你是否過份緊張

水齊



常常聽見人說：「某人最容易緊張」。所謂緊張者，一般的印象便是：睜大了眼睛，加快了動作，說不定心跳也會加劇。

也有人把緊張當作抽象的解釋：某人喜歡大驚小怪、喜歡把芝麻綠豆大的小事當作大事。看來這似乎只是抽象的名辭，其實卻也含有實際，因爲大驚小怪之餘，身體上的組織，也必然的會緊張起來。

從生理上來說：每一用力的動作，不管使用的力是多麼的微小，都是一種緊張。比方早上一覺醒來的時候，你躺在床上，將眼睛睜開，向上一望，就這一個小小的動作，就需要有複雜的肌肉動作，因此嚴格說來，就屬於一個緊張。當你寫字的時候，你的手腕在用勁，這也是緊張。這種例子，不勝枚舉。簡單一句話，凡是需要肌肉緊縮的動作，都屬於緊張。

一個人是免不了經常有這種緊張情形的。但是，過度的緊張就會影響健康，引起失眠等等，唯一的辦法，就是使它鬆弛。關於這個問題的一位專家醫生傑柯勃森，這樣介紹了鬆弛的方法：

要學習怎樣鬆弛，首先要學習怎樣找到緊張存在於身體的哪一部份。找的時候，先從臂部開始，將手臂從肘部彎曲，注意手臂裏側的肌肉有無微弱酸痛的現象。當肌肉收縮的時候，如果有這種酸痛的情形，便是表示存在着緊張。然後，再在身體其他部分：腿部、背部、頸部等等，用這個方法來試驗，將肌肉收縮，找尋有無緊張存在。發現了緊張的所在之後，就要學習怎樣使其鬆弛。這方法說來十分簡單，只要「不」做引起緊張的動作就行，比方說，將手臂彎曲了之後，讓它很自然地再放下來，所謂很自然地放下，就是讓它自己放下到原來的位置。因爲肌肉鬆弛決不是積極的行動，正好是積極行動的反面，也就是說：不做什麼行動。

醫學試驗的結果證明：即使將肌肉鬆弛下來之後，若干程度的緊張仍然是存在的，因此我們就必須練習，長時間的練習，久而久之，才會做到眞正的鬆弛。

在練習的初期，應該把身體躺下來。可是，由於你同時也必須學會在日常生活中鬆弛肌肉，所以也應該練習怎樣在坐着甚至站着的時候使得肌肉鬆弛。

因此，當你學會了躺着的方法後，就要轉到椅子上去練習，練習的方法仍和躺着的一樣。當然，需要將身體坐直在椅子上。但這一點是不能避免的，也是會引起肌肉的緊張的，只要記住：緊張的程度只此而已就是了。

同樣的程序，在站着甚至走路的時候，都可以進行。總而言之，除了使得肌肉做必要的動作所需的緊張以外，不要其他部份的肌肉做任何動作。

最重要的是學習眼睛和語言器官的鬆弛。因爲事實上有不少人以爲他們已經做到鬆弛的地步了，實際上他們的眼睛仍然因幻想中的事物在移動，因此仍然存在着緊張。語言器官也是這樣。雖然嘴裏沒有發出任何聲音，其實在思想的時候就是在默念着言語，使得舌部喉部仍得不到眞正的鬆弛。

鬆弛眼睛的方法就和鬆弛臂部肌肉的原理一樣，就是眼，不要把眼珠移動，可是也不是將眼睛釘住了一個地方瞧，也就是說：不向任何事物看，甚至幻想的事物也不看。

要找尋語言器官的緊張，可以用數一二三四……的方法。起先是大聲地數，然後是低聲地數，最後只是在心裏面數。你會發現這時你的舌、喉、嘴唇、下顎、胸部都會出現緊張現象。你應該學習的就是把發言器官的肌肉完全鬆弛下來。如能做到了這點，就會發現你已能做到不再心裏自己在對自己講話了。

那麼怎樣鬆弛你的思想呢？只要把各部份肌肉鬆弛下來就行了。當你擔心一件事或爲一件事而感覺興奮的時候，你就會睡不着，幻想之中看見你在想着的事物，甚至自己在對自己說話，這樣，各部分的肌肉就緊張起來了。當你找到那些緊張的肌肉何在，將它鬆弛下來，就不會胡思亂想，自然而然地鎮靜下來。

夜市之花

目前九龍白加士街，夜來黑黝黝與靜悄悄的，街而有知，當會掉淚，爲過去的繁榮而悲從中來。它是港九最著名的夜市，有酒有菜有飯有點，「食貫中西」，在那邊你還能享受到第一流洋派茶座上所無的牛奶紅茶與「多士」，以爲具有上海「新雅」的水平。「新雅」是上海最馳名的粵菜館，近年港九開設的酒家，都標榜「新雅式粵菜」藉以號召外省主顧。

白加士街很神秘，對首次去的人尤甚，子夜你覺得醺醺然而意猶未盡，忽然全街各檔的燈都熄，熱鬧變爲沉寂，你如惶恐到離座，夥計便請你「唔駛驚」。你姑妄聽之，則有一輛大汽車過，車上有人亮着電筒，車過恢復光明與熱鬧，你不乾杯，是無人性。這些是往事，不過許多人記憶猶新耳！

新加坡街頭露天夜市比香港更普遍，論食物之多與好則遠不如白加士街了。

白加士街的夜市中，有各樣的座上客。有年耶誕前夕，筆者離自一個「派對」隨衆到那邊吃點心，鄰桌坐了三位穿禮服的紳士與一位穿晚禮服的淑女，小姐帶着半打汽球來。我桌上一個醉鬼竟有膽子過去對她說：

「請你賞我一個汽球，房東太太的孩子要我帶汽球回去，我的汽球被自己的香煙燒破；明天……。」

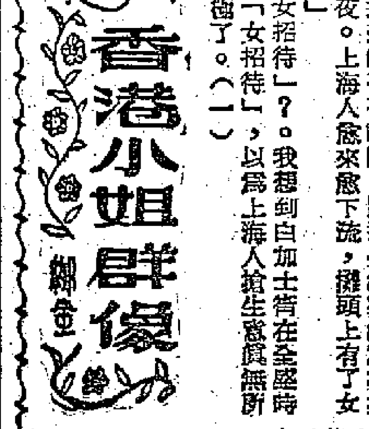
小姐很慷慨，給了一個紅白藍三色的。我們取笑醉鬼，說這是「抛綵球」，小姐對他有意呢！醉鬼不理，後來「砰」的一聲，他的香煙又使淑女所抛的「綵球」爆炸了。我們鄰座他向芳鄰抱歉，注意她桌上，她笑得很甜。

從此我記住她的印象，曾在遊樂之所幾次遇到她，可能她對醉鬼有印象，我保證她不記得我了，似乎她的男友不少，一次我在大道中「萬成」買領帶，又見她偕一不同於上次的男友來，我乃想到我的領帶數目不及她的男友多，因此又懷疑她是在舞場裏工作的了。

九龍最大的街頭露天夜市被消滅後，香港的同業卻擴充了，稱「小上海」的北角尤繁榮，有天我在中環遇到朋友老張的太太，問起她丈夫，她說：

「近來他夜夜晚歸，跟那些孤雞狗黨在攤頭上宵夜。上海人愈來愈下流，攤頭上有了女招待。」

「女招待」？。我想到白加士街在全盛時期亦無「女招待」，以爲上海人搶生意眞無所不用其極了。（一）



鄭金

氟與牙齒

成章

關於食水加氟的問題，已普遍地引起人們的注意，究竟氟是什麼？它與牙齒有什麼關係？

氟（Fluorine）係一種氣體的原質，除開氧以外，它能與任何原素化合。

食水中通常多少含有此種原素存在，特別是井水中，含氟較多，自來水中，尤其是雨水，含氟最少。

平時飲用含有氟之水，可以預防齲齒的發生，但是水中含氟過多時，又會使人發生斑釉牙。

斑釉牙（Mottled Enamel）係在牙釉質上發生深淺不同之斑，由白色至褐色不等，多半發生在上顎之四門齒。此種色質無法洗去，但是除開影響美觀外，並不會產生其他不舒適的症狀。

當恆齒開始鈣化的時候若飲用了含過量氟的水，即會發生此症。因此食水中氟的含量應不超過百萬分之一。

廚師：「現在將洋葱切成薄片」（西洋漫畫）

西來初地的更聲

印紅

廣州市的「西來初地」（下九路的一條街），相傳是禪宗初祖——達摩東來廣州的最初棲止之地。在解放前以至更爲遙遠的時期內，也確曾是一個中西人士的往還之地。原因是，西來初地不單以佛教古迹得名，同時也是馳譽國際的酸枝（即紅木）家私作坊的集中地，其中，經名師巧匠雕琢玲瓏的中西家具，眞是琳琅滿目，陳設滿街，成爲廣州市一個頗爲著稱的地方。

西來初地雖然沒有什麼象徵着佛家尊崇的鐘聲，但在抗戰前，甚至更早以前卻有着一種反映了階級鬥爭的不同尋常的「更聲」。

打更的習慣是把一夜分爲五更：黃昏時爲初更，九時爲二更，十一時爲三更……，由司更人擊柝鳴金，按時報告。可是，西來初地的更聲卻是初更報二更、二更報三更、三更報四更的。因此，每一個初到西來初地的人，總免不了爲這奇特的更聲感覺驚異，但當地居民卻習以爲常，他們清楚地知道：打二更就是一更，打三更就是二更，半點也不奇怪。

原來，在西來初地許許多多的家私作坊裏，製家私的工人除在一般情況下，忍受老板們的種種剝削之外，同時還依照「老例行規」，得早上雞鳴即起，晚上工作到二更，讓他們付出更多的勞動時間，好爲老板創造更多的剩餘價值。這一點，工人們儘管不願意，但那時的政府是屬於老板們一邊的，所以鬥爭雖然不時進行，而「老例行規」一直沒有改變。以後，工人們便使用提前報更的辦法，來對抗老板們的「行規」。起初只是提早一些時間，報二更，後來，經年累月，越提越早，最後，也不知從什麼時候起，打更時候，誰也不能隨便更改了。這樣，工人們就可提早下班。從更聲這件小事，也可以看到階級鬥爭的劇烈。

小星典出詩經

江世堯

女人筆下常稱妾侍爲小星，這是出於詩經小星篇的：「嘒彼小星，三五在東。肅肅宵征，夙夜在公，寔命不同。」「嘒彼小星，維參與昴。肅肅宵征，抱衾與裯，寔命不猶。」意思是說，衆妾進御於君，不敢過夜而在旁宵至早晨；只是見星而往，又見星而還的。（小星的詩，後人已有疑心不是詠妾的。韓詩外傳說是描寫「使臣勤勞在外」的情狀。）

戰國時代，妾媵之風大約是很盛的。孟子說：「食前方丈，侍妾數百人，我得志弗爲也。」倘若當時社會上沒有這種現象，孟軻先生是不會說出這話的。

中國人是獻富法古的，倘若古代已行過的事，便會拿來做藉口，實行的，關於妾媵之事，也不能例外。主張娶妾的人，常引禮記昏義的一段話：「古者天子立六宮，三夫人，九嬪，二十七世婦，八十一御妻。」

鄭康成解釋這一段話，妙得很。他說她們輪流當夕是這樣的：每半個月一次，皇后一人一夜；三個夫人適合當一夜；九嬪一夜；二十七世婦九人一組分三夜進御；八十一御妻則分九夜，也是九人一組。這一百廿一個女人都輪流有機會承受雨露之恩。自月半起至晦日止，再照樣輪流一番。

這種解釋眞是荒唐之極，皇帝每半個月要應付一百廿一個女人，夜夜不得空，除了皇后外，他一夜要應付三個（三夫人）和九個（嬪、世婦、御妻）女人，終就是他是金石之軀，終日沉溺於女色，也絕對不能支持。而且古時天子爲了祭祀之事，時時要齋戒，在齋戒期間，何以處置那些妻妾呢？所以姚際恒根本就不敢相信昏義中的這段記載是眞實的事。

隋煬帝是一個荒淫的君主，他在即位後，才認眞照禮記昏義中的記載，置三夫人、九嬪、二十七世婦和八十一御妻，是他以前的王帝所未曾有過的事。其他宮女侍婢，尚不在其內。唐太宗即位之初，出宮女三千人，足見隋代後宮之盛了。

隋煬帝自建造「迷樓」後，更縱情聲色，有時一夜御女數十人，要乞靈到方士的春藥。就是這樣，後宮不得承恩的還不知多少，寫絕命詩自經的侯夫人，便是一例（見唐「湖名氏的迷樓記」）。後世只有明武宗（正德）可以和他比肩。

皇宮中的女人，虛度青春，不能獲得正常的愛情生活，可說是歷代同例的。唐詩中就有不少爲宮人嘆怨的作品，白居易的一首「上陽人」，是宮怨的代表作，傳爲佳話的「紅葉題詩」，不論事之眞假，都可見到此中人的苦悶。

清朝的規矩，皇帝於皇后外，可以有若干妃、嬪，其等級爲皇貴妃、貴妃、妃、嬪，和貴人。皇帝立后之時，同時冊立妃嬪。溥儀在十七歲結婚時，那時他已遜位，不復是皇帝的身份了。他倒頗認識時代潮流，主張一夫一妻，可是宮中舊人卻以爲祖宗制度不可違背，替他另外立了一個妃子。這就是淑妃，原名是文綉。

溥儀做了僞滿洲國皇帝後，也曾先後娶過兩個小星。一個是慶貴人（宮中卻呼爲蕢貴人），她死後，續娶了一個福貴人（名李玉英女士）。現在聽說這位李玉英女士，已獲得新生，但對於溥儀仍時常以新的道理相規勉。現在世界各文明國，都實行一夫一妻制，獨香港仍抱着過時的「大清律例」不放，無怪婦女界要發出籲求廢除的呼聲了。

小事閒談

說說「拍拖」

豐羅學

「拍拖」這名詞是「香港特產」，據說是照了當船入港領航時兩船並行而得之者，倒有幾分似；說起「拍拖」，覺得欠自然的「拍拖」姿勢實在多。

第一種是「押運式」；一個男人往往把手搭在女人的肩上，兩個走起來，好像押什麼囚犯或是貨物，實在不宜。

第二種方式是「牽牛式」，男人「心不在焉」似的走在頭裏，「牽」着那件伴侶，爲兄一如鄉下孩子在趕牛，看來好像女的十分委屈似的。

第三種是角力式，雙方的體重都顧對方一條胳膊在夾持，均衡之至，但看起來除了有「尚武精神」之外，不大自然。

第四種、五種……說起來是比喻不完的，而最不宜的是那種男人昂然前行，甚至買包花生一路吃，女的呢，脚步放不開，是氣吁吁之狀，十分辛苦；看起來就更「不對勁」。

此間有很多愛侶或夫婦的散步方法倒很好的，那就是比肩漫步；這才像完全放開了，悠然之情，甜然之意，令人望而心醉。

愛長在心裏，甜在意識裏，不是表現於形式的，有些男人以爲扶情人走路，乃是禮貌，話雖很對，又好像把女人看小了，不是？

北游記

（十三）正直的願望

本地有俗語：「走雞鴨，搵番雞鴨。」我此行「主題曲」之一是參加亞洲電影週，現在竟然一場病把我拖住，不能身臨開幕盛典，實在不甘心，於是，揪住了同行的老友，要他們詳詳細細的報上耳聞目擊。

他們都很熱心地說了，只是我不聽猶可，聽了更覺心癢癢的，大嘆這場病足令我遺憾終生。他們都說：「這樣的盛會是前所未見的，」這點跟我一樣；可是，比如陳娟娟說的：「參加這樣的盛會，我有生以來還是第一次。」這就大有不同了。至目前爲止，我仍然在「前所未見」的階段。

我把李晨風、王鏗他們所說的，綜合成一個完整的印象，讓我記錄下來：

亞洲電影週開幕典禮，八月三十一日晚在政協禮堂舉行。禮堂門口氣象萬千，燈光照耀如同白晝，兩個大汽球升在天空，垂下了亞洲電影週的大標語。禮堂內，台上佈滿絢爛的鮮花，十五個國家的旗幟排成一列，幾萬支燭光的水銀燈射向貴賓席。

大會開始，周恩來總理、賀龍副總理、郭沫若副委員長步上主席台，全場爆出熱烈的掌聲，各國代表也進場了，他們都穿上自己的民族服裝。

大會由中國人民對外文化協會會長楚圖南致開幕詞，接着，中國電影工作者聯誼會主席蔡楚生，中國電影事業管理局局長王闌西講話，各國電影代表團團長也在會上發言，最後放映我國出品彩色片「女籃五號」。靠老友們的轉達，會上發言的內容我知道得不多，幸而後來我獲得一份全部的發言稿，我像猜了迷般反覆讀了好多遍。

每篇發言稿都具有那末巨大的感染力量，原因恐怕是每節發言都好像道出我的心中話。譬如印度尼西亞代表團團長戈托·蘇卡迪唸了一首印尼民歌：「要是草地上有泉水，我就想借此沐浴；要是我們長聚，我們一定還會相見。」他說：「不是在火藥氣味蔓延的世界相見，而是相會在美麗的世界，藝術和相愛的世界。」難道這不是每一個正直的人的願望嗎？

吳楚帆

聯話

滄海樓主人

生平耽好吟咏，對聯對尤爲喜愛，乘業餘閑暇，爰把記憶所及的古今名聯奇對，擷其中最佳最趣的來談，以供讀者茗餘共賞。

×　×　×

北京地安門外，有地方名叫「白米斜街」，離什剎海很近，昔年這裏綠柳籠煙，青山凝翠，依稀景物，彷彿江南；有春聯一副，懸於門前，是寄寓該地的文人所作：

「白雲遠山，閑開大米；斜陽新柳，春滿天街。」

聯中妙嵌當地地名四字，安置妥貼，毫無斫琢痕迹，情景如畫，不愧佳作。句中「大米」，指宋代大畫家米芾。

×　×　×

民國初年，廣州市大同報社以社名二字爲「鶴頂格」，刊登徵聯啓事，揭曉時，冠軍一聯是：

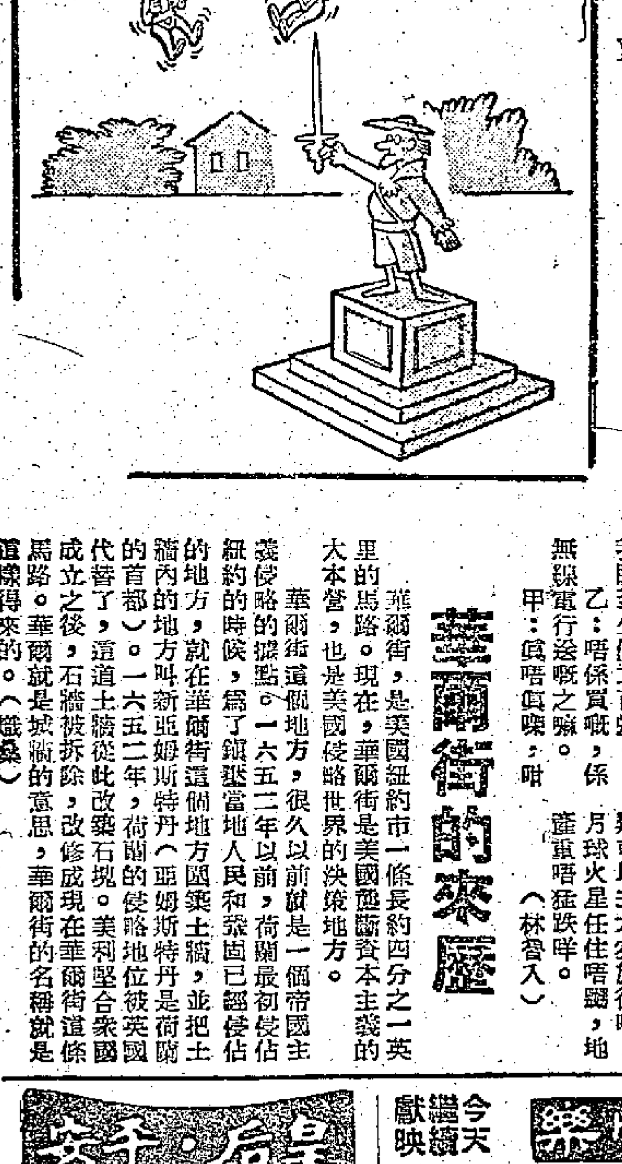
「大非吾偶，辭齊婚；同是而翁，任較亮。」

這聯前句用「齊大非偶」的古典，後句引「劉項分爭」的故事，嵌字聯中能運典這樣恰切的，頗爲少見。

×　×　×

粵省潮州市從前有名酒家叫「韓江酒樓」，也曾懸賞徵聯，一時郡中才人，紛紛撰稿應投，中有一聯，引用膾炙人口的四個典實，以鶴頂燕尾格隱該酒樓全名，值得介紹：

「韓愈送窮，劉伶醉酒；江淹作賦，王粲登樓。」



以靜制動（西洋漫畫）

唱江南

「不夜城」

劉郎

要將印證述當年，頃刻扶搖頃刻顚；何似今朝爭改造，臟來永世福如泉。

窰裏翩翩識姓名，廿年前此我年輕。縱橫多喜柯靈筆，寫出「江南」不夜城。

近來在人民文學出版社出版的「收穫」雙月刊上，讀到柯靈寫的一個電影劇本「不夜城」。這是敘述民族資產階級在新的社會裏不同的遭遇。故事從一九三五年開始。現在上影「江南」製片廠已將它攝製爲彩色故事片，目下已經開拍。

開拍的第一個鏡頭是資本家張耀堂的長子伯韓（孫道臨飾）由英國留學返滬，他的家屬到輪埠去歡迎他。正巧拍攝這個鏡頭的那一天，有一艘英國商輪「紅烟囪」號，停泊在上海碼頭上，導演抓住了這個機會，去拍下了這個鏡頭。「不夜城」的導演是湯曉丹。

「不夜城」的第一個鏡頭。演員從左起：茂路、孫道臨、林彬、崔超明、顧也魯、黃宛蘇、楊華。

似是而非

甲：「代數書話，A等於B，B又等於C，A就等於C，係嗎？」

乙：「係啊！」

甲：「咁好，比如你睇大公報，而我睇你，豈不是我睇大公報？」

乙：「又係喎！」（鷄絲麵）

兇費相贈

甲：咦，乜你買咗副收音機呀？幾靚喎，我睇至少值二百蚊。

乙：唔係買嘅，係無線電行送嘅之嘛。

甲：咁唔眞嘅；大隻蚊雞閪街跳？

乙：有車大砲，你都可以去攞番副嘅。只要你同佢租貨三個月，期滿之後，佢就成副機送咗畀你咯！

甲：幾多錢租一個月呀？

乙：一百蚊。

甲：……（毅明）

敏感炒家

大炒家對經紀說：「喂，同我將啲樓同地皮通通照原價五折賣，鬼清佢，趕快快。」

經紀：乜話？五折放盤？我睇眞會蝕嘅，你發神經咩？

大炒家：你至發神經，有三幾個月，人類可以去太空旅行咯，月球火星任住唔嚟，地產重唔猛跌咩。（林智入）

華爾街的來歷

華爾街，是美國紐約市一條長約四分之一英里的馬路。現在，華爾街是美國壟斷資本主義的大本營，也是美國侵略世界的決策地方。

華爾街這個地方，很久以前就是一個帝國主義侵略的據點。一六五二年以前，荷蘭最初侵佔紐約的時候，爲了鎮壓當地人民和強固已經侵佔的地方，就在華爾街這個地方圍築土牆，把土牆內的地方叫新亞姆斯特丹（亞姆斯特丹是荷蘭的首都）。一六五二年，荷蘭的侵略地位被英國代替了，這道土牆從此改築石垣。美利堅合衆國成立之後，石牆被拆除，改修成現在華爾街這條馬路。華爾就是城牆的意思，華爾街的名稱就是這樣得來的。（熾桑）

百樂　連日非常擁擠　今天請早　平獄血戰緊張巨片　血濺虎頭門（片上中文）　畢蘭士加打　從影以來最佳演出　十二點三場早場粵片　璇宮艷史　羅艷卿演

京華　通日滿！請早！　派拉蒙王牌歌舞片　柯德莉夏萍主演　甜姐兒　七彩中文　場面偉大歌舞銷魂　最新歌曲爆笑料出　今早　跨海長征

兩院連日狂滿今請早定座　新藝綜合體絕世愛情大名片　加利格蘭　狄波拉嘉主演　金玉盟　特七彩　片上中文　願天下有情人都成了眷屬！前世註定事姻緣錯過莫生定　東方今早映　璇宮艷史　張瑛・丁葉　大華今早映　蓋世霸王成吉思汗

光明　只映今天　美國熱戀戰片　血戰裕馬傑　七特彩藝　世界拳王爭霸戰　加映同場　明天國語片：秋鳳　後天　肉陣春色　今早　小白菜情困楊乃武

九龍城　國際　即日四場獻映　二次世界大戰歐洲激烈戰場巨片　浴血殲敵戰　眞人眞事萬人合演　即日五點半映　周氏反嫁　下期正場國語片　亡魂谷

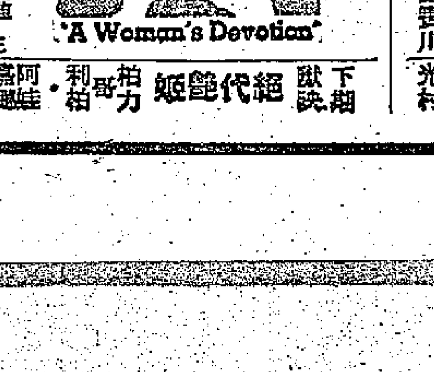
連日狂滿！今天請早　派拉蒙年度皇牌大名片　兩點半・五點四・七點半・九點　畢蘭士加打　卻格拉斯　朗達法蘭明　合演　龍虎雙俠　GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL　七彩超視體・片上中文字幕　荒血風雲變色　郊野血戰　街頭決鬥日月無光

都城　今天四場　聯美王牌巨片　奇勒基寶　娜姬露　柏卡　烈雲　六大明星主演　新綜合體特藝七彩片上中文　一王四后　THE KING AND 4 QUEENS　下期大獻映：美人與血海

麗聲　今第二十天映　最新綜合體七彩藝術片　日出　泰倫華等六大明星演（片上中文字幕）

豪華・快樂　今天續映獻　兵和公司奇情緊張香艷情殺片　羅富加　米　珍妮絲露　保羅軒力　主演　瑰麗彩色　蜜月疑光　"A Woman's Devotion"　下期獻映　絕代艷姬

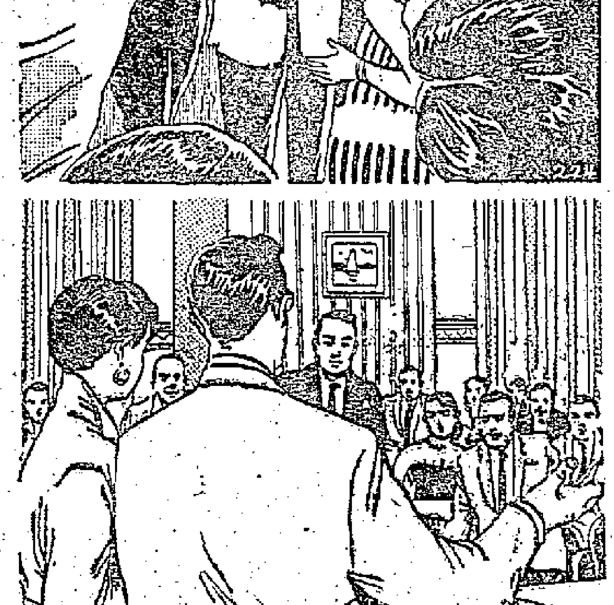
皇后・平安　今天仍映　雷電華歌舞片　維也納冰國全體美女主演　雪花艷舞　SYMPHONIE IN GOLD　老幼咸宜　國語片



死亡邊緣

文樂會水圖

（二二四）表演會的時間到了，會場爲之騷動，每一個人的視線都集中在化裝室的門口，情緒十分緊張。余允文穿了筆挺的西裝，碧霞特別換了一件白綢長袖恤衫和一條長西裝褲，婀娜輕盈地挽着余允文的手肘，從化裝室踱了出來。



（二二五）碧霞臉部經過化裝，在右唇角加了一顆大黑痣，她微笑着走到舞池中央，首先由余允文向觀衆介紹她裝假脚的經過，當他說到惡人把她推下火車軌道的緊張情形時，每一個人屏息靜氣，情緒緊張憤慨，說到醫治的過程時，竟有不少觀衆哽咽抽泣

（二二六）最後碧霞拉起褲管，將木製的假脚靈巧地跳給衆人看，衆清楚看過後，然後倚偎在余允文的懷裏，很輕鬆地跳着華爾滋舞，她的姿態美妙，動作自然，如果不讓人先看她的假脚，簡直就不相信她是假脚美人。

紅船英烈傳

三城樓客

第六回 中夜聞歌，圓月寧知殘月恨 小刀組會，汾江遙接滬江潮

張芳吹了一聲唿哨，有人高聲叫道：「哥大來了！」船上登時閃出燈光，小艇搖到船邊，大船上放下跳板，把他們三人接上船。陳開指着一個瘦小身材的人，對李文茂道：「李賢弟，這就是劉杜川兄弟，香山人氏，上海小刀會首領劉麗川的令兄。」

李文茂看劉杜川，大約有四十多歲，客商打扮，穿着一件海青色蘇綾袍子，抱拳含笑道：「各位哥大，小弟不便遠迎，千祈海涵！」老朝安道：「大家不要客氣，艙裏一般吧。」

四人進到艙內，屏退衆人。陳開便對劉杜川道：「現在已打四更，千金一刻，我們快些商妥大事吧！」

劉杜川道：「我們那裏兼手足的意思，是想和南京那方面打好交道，以後的生意，是南京那邊派人到北方去，我們在上海開張，請陳大哥在我們兩廣打開銷路。在浙江、安徽、河南、江西都有你我兩家的老伙計，其中有的已經入了南京的行，不過留下的還不少。」劉杜川把聲音壓得很低，接着言道：「雖然江湖上說：天下洪門是一家，可是上海那裏，還有的碼口，像福建幫就不一定同我們廣東幫完全合手。我們會裏的兄弟們，有的說南京洪秀全是我們廣東花縣人，上海的廣東幫向來聽從會弟的號令，要是陳大哥又在廣東幹起來，我們廣東人自然更加揚眉吐氣了。」

陳開眼神不動地望着老朝安，老朝安只管摸鬚，也不開口，李文茂從來口快，大聲說道：「眞要聽了劉大哥的話，我們廣東人自然好啦。洪秀全在南京已經登了基，我們自然要讓他們舞獅頭。劉大哥回到上海，快點同他們約好。有我們陳大哥在廣東，鑼鼓一響，馬上就幹。」

老朝安微微一笑道：「李賢弟話是說得好，不過，南京已經舞起獅頭，封王的封王，拜將的拜將，人家會不會讓我們舞獅尾呢？如果不讓我們舞獅尾，難道說，就此淹手不成？再說，他們就是讓我們舞獅尾，這舞獅尾的人，也要有一個名堂，是我們完全聽他們的那一套呢，還是我們自己來一套？」

李文茂道：「舞獅頭也罷，舞獅尾也罷，反正大家都是要打走北京那個昏君，殺盡天下貪官汚吏，讓老百姓過安樂日子。等到打下江山，我們陳哥大當一個一字並肩王，有何不好。……」

沒等李文茂說完，老朝安忽然說道：「老夫有幾句話，請劉賢弟見教。」這正是：

老儒別有生花舌，語不驚人也便休。

要知老朝安問劉杜川何事？且看下回。（十二）

池上草堂雜錄

湿大雅

重文輕武

清朝以科舉取士，文武並設，但武科舉却沒有文科舉那麼吃香。文科舉由秀才中到狀元，可以拜相，還可以廣收門生，一世食用不盡。武科舉就沒有這種風光了。清廷雖然說文武並重，其實只重文科，武科聊備一格而已。

最妙不過的是武科的鄉會試，主考都是文官，府縣的武童生考試，也由學政主考，這還不是重文輕武麼？記得何紹基做某一省學政時，他考試武科，故意拿墨汁把眼鏡塗得黑漆一團，有人問他何以如此，他說：「不足觀也已！」何紹基是名翰林，頗有狂名，這可見文人歸視武人一班。

清朝的名將，尤其是太平天國戰爭期中那些「名將」，多由行伍出身，沒有一個來自科舉的。這可爲武人吐一口氣。李鴻章的弟弟鶴章，以秀才統領淮軍，曾與反清的捻軍作戰，後來以軍功做了大官。當同治三年之時，他的官只不過道台而已，他深爲自己可惜，他說假如他不出仗，致力讀書，也許中進士，點翰林，和他的哥哥一樣了。他曾把這一段字匾寫信給劉秉璋發洩一下。劉復以信大意云：現代帶兵出身的有十等：一等爲太平軍、捻軍投降過來的，二等爲土匪投誠，三等光棍地痞，四等爲行伍出身，五等爲不識文字之人，六等爲秀才，七等爲五貢，八等爲舉人，九等爲進士，十等爲翰林。閣下本爲六等，何必羨慕九、十等呢。

憎人日記

憂夫

是日也 清掃房間

王司理的訓話，動靜多，表情好，又動人，又感人。所以做一個領導人，自然有其條件者，王司理的口碼就有排舉矣。他訓話的重心，强調美華是一間有地位之酒店，能在美華打工，是一種光榮；又話職業不分貴賤，工作神聖，大家勿以做侍應生自卑，乜乜物物，都怕講左成點鐘。我聽到入晒神。可惜對做侍應生的秘訣，王司理未有提及，大抵現在上學科，臨到接受特別訓練，上術科，王司理就有得教者矣。

今日名爲報到，實則開始上工矣。王司理訓話完畢，即辭我們打掃房間，成百人，於是一哄而散，各就各位，我番落四樓。負責管理四樓者，共五人，我是其中之一。我們的工作，是清除每一間房的垃圾，抹窗、洗地、打掃。這些房間，傢私已備，但垃圾堆積如山，且新油灰水，粉迹滿地。五人分工合作，每人負責一工，四個後生仔認眞唔話得，知我年紀較長，不勝粗重工作，乃派我抹窗。平均每間房有兩個窗，我於是擒上檯落，逐塊玻璃抹過，個而俯視街中，脚都软左。但一口針冇兩頭利者矣，抹窗危險，但冇咁粗重。我極之醒目，用條麻繩，一頭綁住個身，一頭綁住窗框，萬一失足跌落樓，都有皮喼綮住。此法非我發明者，乃學自大廈抹窗工友，人家抹窗有皮帶吊住，一理通百理明，故我想出這個辦法。四個後生仔見了，笑到碌地，無他，讚我有辦法耳。唔係你估我阿憎眞係「憎人」乎？

拍趣既班後生仔，我就是長輩，非有示範作用不可。更兼有一層關係，個花名，以後要設法制止，咪張揚出來，免致個個當我憎人辦，到憎，影響太大。我早已預防呢着，故今日人家向我請益，我故意貶低憎字，而提高中人兩字，待佢們日後叫我阿中，阿人，或中哥人哥，中叔人叔，都好過憎叔也。一叫開，習慣成自然，寫到此處，忽然觸起一件心事，生平被人叫爲阿人者，唯獨阿珍而已。唉，阿珍，眞值得懷想。老妻也曾叫過我阿人，那是戀愛期間，婚後，多數叫憎鬼。我不高興玉姐叫憎哥核凸。秋喜叫憎伯，更唔好，叫老晒。

王司理遂層樓巡過，對於我的工作，大抵相當滿意，否則唔會笑笑口。做到下午六點，王司理叮囑衆人回家，明天再來。我要求王司理准我在美華暫住，王司理略爲考慮，順手指三號房，故現在得在四一三號房寫日記，房間一切都是新的，關佬未住我先住，但是壞運預兆。雖無新被鋪，却有彈弓床。現在可以擱筆上彈弓床矣。還有，今日美華冇開飯，身上不名一文，解決晚飯，全靠將軍勝，將軍勝帶我入巷仔大牌檔，兩勻大晏又一餐。（八〇七）

小說林

江湖三女俠

梁羽生

第十二回 敢技討鏢 當場顯身手 解紛排難 一語釋前嫌

甘鳳池擋了一招，知道自己仍非師兄之敵，了因第二杖又到，甘鳳池雙足運勁，在船面一撐，小船橫過一邊，避開這杖，了因第三杖再起，呂四娘忽然一聲長嘯，從船頭上突然飛起，霜華寶劍挽了一個劍花，凌空擊下。了因向上一杖揮去，呂四娘的劍在杖身一按，身子竟給彈上半空，甘鳳池大吃一驚，呂四娘在半空打了一個觔斗，連人帶劍，又俯衝而下，了因大喝一聲：「你找死！」禪杖再向上撩，勁風激蕩，呂四娘衣袂飄揚，眞如仙子凌風，姿勢美妙之極！了因這一杖用足內力，呂四娘劍尖在杖頭一點，又給反彈上去。甘鳳池把手一揚，兩柄匕首閃電般的向了因擲去，呂四娘在空中轉了一個圓圈，連人帶劍又落了下來，光銀飛降，威勢更足驚人。好個了因，左手一伸，把甘鳳池擲來的兩把匕首齊都接到手中，禪杖一揮，又向光環橫掃過去，呂四娘弓鞋朝着禪杖一點，這一下給彈得更高，湖上的舟子齊都站出船頭觀望，眞疑心是太虛仙女，飛落西湖。

了因和尚左手一揚，兩柄匕首反向甘鳳池擲去，甘鳳池功力不及師兄，不敢手接，身驅一閃，兩柄飛刀全釘在船艙板上。這時呂四娘又從空中飄降下來，劍光灑灑，四度刺落，這樣打法，眞是古今少有，連甘鳳池也看得呆了。了因暗暗驚心，想不到這小師妹的輕功，竟比在田横島上孤峯較技之時，又高了許多，竟然到了出神入化之境，呂四娘輕功本比了因爲高，又經過在仙霞嶺五年苦練，這時施展出來，本以爲一擊可以奏效，那料四度襲擊，仍是無隙可入，也自心慌。這樣打法，最耗精神，只要有絲毫疏忽，就要給禪杖掃得粉身碎骨，埋玉西湖。

了因凝神揮杖，剛擋開了呂四娘從空中擊下的第四劍，忽然船身一陣動盪，船板忽然裂開，湖水滾滾湧進舟中，船身漸漸下沉！原來這乃是魚殼的絕着！魚殼在海上長大，精通水性，驚濤駭浪，也都不怕，何況這平靜的西湖。他潛入湖中，本來是想救那少年，但四尋不見，而船上呂四娘已和了因打了起來，她露出頭來觀望，見呂四娘形勢奇險，突然想起了一招絕招，潛到了因船底，拔出佩刀，片刻之間，就把了因的小舟弄了一個大洞！

了因武功極高，但却不通水性，不禁慌了手脚，呂四娘第五次從空中撲擊下來，了因大叫一聲：「不是你死，便是我亡！」脚尖一點船頭，也縱起兩三丈高，一杖向呂四娘掃去，同時左手疾伸，要把呂四娘在空中活捉！

甘鳳池白泰官同聲叫喊，甘鳳池擲出匕首，白泰官撒出梅花針，了因禪杖一掄，杖風呼呼中呂四娘突似彈丸一般，飛射回小船之上！（一二七）

虎豹龍蛇傳

史得

第三章 槍發連珠寒賊膽 義生大勇闖龍潭

韓到入路，李巧兒怔了一怔，趙玉龍看看她，李巧兒立刻吩咐阿賢出去看看是誰，並且關上大門。不要讓人進來。李二山這時咬牙齦，忍住痛說：

「趙大哥，你快走，不要就在這裏。」

「不要緊。」趙玉龍說：「你不要擔心我。」

「不！你快走，你在這兒，連巧兒也脫不了身了。」

趙玉龍聽了這句話，無可奈何地把證放在几上。李巧兒也跑過去拚住他，叫他走。

「李翁，」趙玉龍激動地說：「我只有聽你的話，你放心，你吩咐我的事，我一定會做到。我替你報仇。」

「你快走罷，別多說了。」李二山困難地揮着手。

李巧兒拉了趙玉龍走進屋子，到了後門，說：「你從石洞那一頭走，繞過一個山，就可以走出東園，不會經過這裏門前的，可能遇不到什麼人，但你當心。」

趙玉龍點點頭，李巧兒開了後門，往外面看看，拉他的手走出去，低聲說：

「你快走，我什麼時候，在什麼地方再見你？」

她的話充滿焦急和傷感。趙玉龍想一想說：「我會找到你的，你不要掛心，好好的伺候你父親。我想他的傷勢不輕，實在需人照應。」

「你到了什麼地方，給我一個信。」

「自然，什麼時候我才能捨得開爸爸，現在還不知道，」李巧兒說：「他這樣子，我是走不開的。」

「是的，」趙玉龍握着她的手，「現在沒有時間詳細說話，你等我的信吧。」趙玉龍牢牢地看了一看她，外面的腳步聲已經到了大門。

「你一切小心。」李巧兒急道：

「趙大哥，你快走，這裏的事，我會照料。」

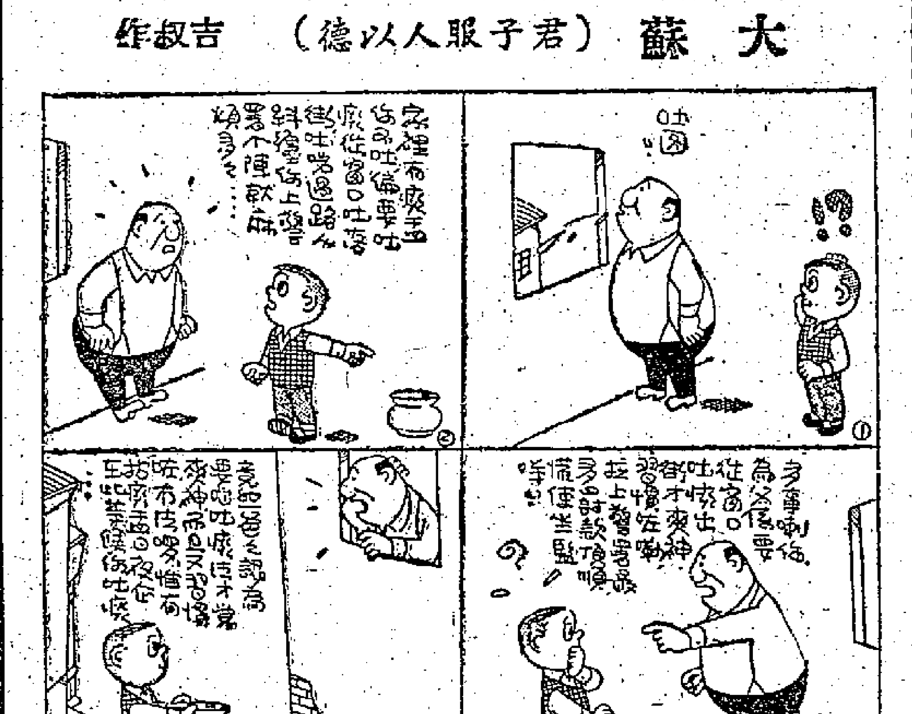
趙玉龍說了一聲再會，匆匆地走向竹林，爬上山坡，李巧兒立刻關上後門，還下了鎖。

趙玉龍跑到山崗上，回頭看看，隨即拔足飛奔，看到路上幾個屍體，他也不再留心，一口氣跑到山洞，找到電手筒；把兩包子彈放在口袋裏；然後又抓起他脫下來的那一套西服，往外便走，照着李巧兒教他的路線，朝山脚那邊跑過去。

小路並不好走，到了一個小樹林前面，他不敢開亮電手筒，藉着迷茫的月色，撥草樹前走着，風很大，身上有點寒意，他把手上的一套西服在樹林裏丟了，可是這時候他的怒火的狂熱，他像從來沒有這麼憤恨交加的，心裏只想着一句話：「老三，這一次我跟你勢不兩立了。」（七十二）

大蘇（君子服人以德）

吉叔作



暗無天日

五、長夜漫漫

就這樣，小娟沒再多受苦頭，由阿芳協助她安放好就琴什物，不久就是吃飯時間了。

平日使用的方桌加放上一張又圓又大的枱面，鬧哄哄的擠滿了人，幾杯老酒灌進肚子裏去，大家便猜拳行令，粗擴地談這談那，好幾個小娟記不起名字的婦人也口出穢言，小娟悄悄地坐在一旁。座中只有阿芳和她同樣沉默，在喧吵得致人煩厭的吆喝中，單獨阿芳邋遢不發一言。

帶着幾分酒意，地水周的躁計嘻嘻哈哈對四姑說：

「盲妹裡的美人兒慈來盛少，看來小娟將大有作爲的，四姑，多飲兩盃行不行？」

盲婆四姑擺手不迭，說：

「小娟年紀還幼，將來的事情很難說，如果能夠名成利就，還得還靠諸位多多幫忙哩。」

「我們沒有用處，黃師娘最要緊。」對方謙遜着說。

「我也不濟事了，」黃師娘擱下酒杯，說：「一個人年老了就什麼也不想幹，如果四姑不是我的契妹，我無論怎樣也不答應再收徒弟的。」

「不錯，黃師娘一定不容辭，」地水周呵呵怪笑道：「如果缺少了一個嚴格的師傅，小娟怎能成爲器皿哪？」

「來，我們向四姑和黃師娘敬一杯。」不知是什麼人怎麼說着，大家又停止說笑繼續行令開酒。

阿芳坐在小娟的左側，夾了許多豐腴的肉類和菜蔬給小娟吃，可是小娟一直寸心忐忑，惴慄着不自知未來的遭遇怎麼樣？同時更因爲本身成爲衆人嘲笑的對象而自慚自怨，老是蹙起眉梢食不下咽。

也不知過了多久，盲婆四姑喝醉了酒，衆人才一哄而散，留下阿芳指點小娟收拾東西。

在廚房洗滌碗碟的當兒，小娟悄悄問阿芳：

「我出去賣唱是不是替四姑賺錢？」

「那自然，」阿芳沉緩地答道：「四姑出錢養你教你，異日你學成一樣技藝，總得替她賺回一大筆，她才肯放你自由擇配。」

「一大筆？」小娟怪憶事地問道：「我要賺要兩三萬塊錢，又得分給四姑一大筆，怎可以賺那許多錢嘞？」

「碰碰你的運氣吧，」阿芳的吐語還是那麼溫柔並且懇切，說：「戲台和歌壇上常常出現一些出色的『神童』，在輕輕的年紀就到處賣座，到處受人讚賞，名利雙收；所以我鼓勵你努力練琴學歌，如果你還一兩年也倖饒成爲衆所賞識的『神童』，問題不就解決了嗎？」（七二）

日樓碧回

文綺閣主

第四回： 過境喪師總戎聽勸 內宮演武太監當權

這時，熊廷弼新升都察院右僉都御史，見楊鎬喪師失地，便上表彈劾，表中附帶陳述收拾殘局的方法。朝中大臣，自方從哲以次，對於遼東的局面，都不知怎樣才好，見了熊廷弼所提的辦法，大家便推舉他出來，負責收拾。神宗皇帝特地召見他，詢問方略，廷弼指陳利弊，應答如流，神宗皇帝龍顏大悅，馬上着他兼任兵部右侍郎，賜上方寶劍，經略遼東。

熊廷弼受命，即日走馬上任，只帶了八百騎兵，直趨關外。其時鐵嶺已失，廷弼到了廣寧便不能再進，廷弼親自到明軍防地巡視各營，向各營官兵再三撫慰，然後派人找着楊鎬，請他交出印信兵符。

楊鎬見了熊廷弼，交代清楚後，還設宴請廷弼，拉攏交情。廷弼不動聲息，就在筵前請出上方寶劍來，問楊鎬道：「老先生受朝廷重寄，掌握兵權，却弄到全軍覆沒，該當何罪？」楊鎬道：「失敗之罪，我自不敢辭，不過，要說完全是我的責任，我却不肯承認。朝廷用人不專，把責任付了給我，却又諸多掣肘。別的不說，單是應付京中大老們的薦書，便鬧得你頭昏，京裏薦來的人，不能不用，用了却又壞事，這次我便是吃了這種人的虧，把大營的機密，洩漏了出去。諸如此類的事，你將來總會遇着的。」廷弼道：「我看老先生也不必把罪過推到別人身上，却大隊別人累你不成？內也是別人，隻身逃離，到道你方劍在此，如今我將你拘押，把你斬後奏，在此，我本可以把你先到京師，聽候皇上發落，盡了我的人情。」說罷，命人就席上揪了楊鎬，打上檻車，即日起解。楊鎬不悻悻然說道：「熊廷弼，不要得意忘形，總有一天，你會學我一樣，被人拿問的。」

睡眼美人

靈簫生

七二 長子次女齊勸父

精勤捉之曰：「余若與離婚，爾便嫁我。」如夢曰：「少年如變歷朵夫之輩，其愛情只是瞬眼之光陰，今都棄我如敝屣，所以余擇一中年，性情穩定者而嫁之，余乃得其永生之蔭庇。如君者乃其適當人選。無奈今細看來，君畏首畏尾，所謂愛我，不過如斯。魚玄機云：易求無價寶，難得有情郎，覓遍人間，亦是徒然，余惟遁跡深山，不復談情說愛矣。」兩點淚珠，從雙眶流出，懸於腮邊。精勤急曰：「如夢愛我，我不能迅速娶爾爲妻，令爾流淚，是余之罪過也。然余於短期內，必令此希望，終於完成。」將巾爲伊拭淚，令女傭傳語廚娘，令買海鮮，製豐盛之晚餐，借如夢出遊，薄暮始歸。如夢露疲態，精勤握拳捶玉腿。一槌而如夢呀然呼曰：「爾不痛人者。」精勤爲伊按摩。證明，女傭進，掩口而笑。精勤罵之曰：「沒規矩，有何可笑？」女傭忍笑，云晚餐已備。精勤扶如夢入餐廳，女傭斟酒進菜。精勤舉杯向如夢曰：「此杯祝吾人之婚姻成功。」如夢飲酒，雙目半啓，閃鑠生輝。飲食間，如夢吐低沉之聲曰：「吾人之婚姻，本不能成功，徒有此祝而已。」精勤曰：「如夢對我，宜具有信心，不可狐疑。」酒能，如夢醉，精勤扶之登梯，臥諸榻上，醇酒香，脂粉香，傳於嗅覺，俯而欲吻。如夢張目曰：「精勤可就榻下宿。」精勤嗒然曰：「吾人之事，距離成功不遠，一吻亦不許耶？」

如夢曰：「既云成功不遠，則俟成功時始吻。爾非少年性急者流，何以無耐性也。」精勤曰：「然則許余臥下談心否？」如夢曰：「未嘗不可！但不許爾肆手足，限半小時，便須下樓睡矣。」精勤曰：「假如爾是愛我，恨余不能伴爾到天明，今限半小時，便是不愛我。何以對文采夫如斯易與，對我則百般爲難。」如夢曰：「采夫未有妻，余愛之，便相眷戀。但爾有妻，發生婚外戀，余不願爾成罪人，爲世所詬病。」精勤臥下抱之曰：「余追求如夢，志在必得，任令百劫千磨，也當抵受。不過余與妻離，爾若得不肯婚，我將何顏面以見人？爾須簽署一字條予我。」如夢曰：「字條決不署，信不信任你。」精勤起，下樓而睡。一週後，是日，精勤返家，彼仍未從城中所歷。職之故，則彼爸爸覺伊可愛。間，則齊見十六歲之長子長霄，十三歲之次女長秀在其暫留。精勤愕然曰：「何事？」長霄一聲，便欲上樓。長秀請其坐下，長霄始發言曰：「余年非小，已知人事。爾與媽媽，二十載夫妻，伊爲爾持家教子，備極賢勞，親友稱，爾提出離婚，即使伊肯答應，爸爸亦有何顏？以玩弄男性爲事，爸爸並非一個好女人，所同知，伊設色陷爸爸，爸爸甘投首於其中，將至家庭碎裂，事業破敗。」長秀立其側，搖其臂曰：「如爸與媽媽離，吾人亦隨母去。」精勤喝曰：「爾兩人自有見解之方。爾等不宜理會，余面之方。」便加責難，彼遂上樓，是長霄太不事修飾，神色沮喪，呆坐沙發，形其貌不揚，怒謂之曰：「吾人之事，何必告兒女？」

中國皮鞋公司 男女皮鞋・皮箱手抽 襟毛衣刷・男女腰帶 —批發— 九龍大埔道29A 電話：五六九九八

志平琴行 新到大批英國樂器及唱口琴 名廠 ROBINSON 鋼琴 Barratt Robinson 特聘名師修整鋼琴風琴及調音 旺角砵蘭街卅一號 電話二四五六一

好彩乳膠

上門修理收音機 保證服務 註册技師 年資悠久 電話二四五〇七

修理收音機 精通註册 保證一九五八年 服務到家 電話：六四九三五二

大衆印刷公司 全部自動七彩印刷 靚！快！平！印刷品 香港英皇道九四七號 電話：七七三四八一

地址 大角咀洋松街七十六號 電話 五九八六七 大業瓦通紙盒廠 營業

大公報 分類廣告 新開 每天一元 小字五十個（五行） 電話 37223

合格教師 五六年新式 教授速成 代領學車 三號地址 電話 學電單車

周炎忠 教授標準舞及流行舞步 日夜 個別 授舞 九龍彌敦道四一三三〇一

陳峯 授舞 彌敦道六三三仔地下

招生

吉房召租

租賃

圖書 書 大平 特平 舊收音機

宜春 水仙花 參茸燕 干諾道西36 萬泰行

世界馳名 德國名廠 AEG 收音機 港九澳 無線電 行均有代售 香港總代理 南美行

徐熾生 治理 氣

五元 學舞

聖誕 速成 跳舞

教授 結他

醫寓

梁日明 腦 鼻 耳 頭暈頭痛

陳壽仁醫鼻

謝健初 頭 痛暈病 徹底根治 診金三元

惠刊廣告 請撥電話 三二二七三

雷英華 特效中藥 根本治療 頭痛 眩暈

血痺 筋絡

謝輝老手 皮膚瘡科 彌敦道五〇一號

謝愛光 免費檢驗 耳鼻

康寧整容所 面容 日本新法改造

狐臭 曲線

大便驗蟲 血驗孕 小便檢定 微菌檢查

足總聯席會議作出決定
接納荷隊增賽一場
包賬數額共四千鎊
即去電該隊請於十四日前答覆

足球總會埠際小組與財政小組昨晚舉行聯席會議，討論是否接納瑞典荷辛堡隊要求增加三場比賽的問題。出席者有莫慶（主席）、甄亞、李文傑、黎根、胡祖堅、夏仙和王志聖等。

會上作出如下決議：通過接納荷隊來港作賽四場（即比原來增加一場），給予四千鎊的包賬（比原定多一千鎊）——折合港幣六萬四千元，另招待該隊在港的十四天膳宿。上述條件立即由莫慶去電該隊，並請該隊於星期四（十四日）下午五時前來電答覆，否則便作罷論。

在會議開始時，主席莫慶先讀荷隊來電。該隊要求香港足總給予四千七百五十鎊的包賬，一共作賽六場，逗留香港的日期仍是至下月四日爲止。

荷隊的本意是因爲赴西貢不成，希望在港多賽三場，取得較多的包賬而彌補經費。現在足總的決議與該隊的要求相差七百五十鎊，數目不算少，但荷辛堡隊是否願意來港，目前仍難估測。

足總昨天開會在作出上述決定前，財政小組主委甄亞曾提出第四場採取分賬法，將門票收入純利的二成或三成分給荷辛堡隊，他這個意見雖有域治和希根同意，但未獲得通過。

因爲還未知道荷辛堡隊是否願意接納上述的條件，足總昨天的會議便不能具體談到第四場的比賽日期和對賽隊伍。

·關化·

體壇動態

瞿花節足球夜戰
華聯兩球淨勝軍聯
劉繼照在上半場中連續建殊功
文登踢罰球宴客失掉破蛋機會

一年一度的瞿花節足球慈善賽，昨晚八時在香港會球場舉行，觀衆約有一萬二千人，場面甚是熱鬧。這是本年度第一次華洋對壘，華聯雖然選用了不少「新血」上陣，但仍能控制整個局勢，終以二比〇擊敗軍聯。

軍聯正選全部出齊，華聯則有左前衛郭錦洪佐勤，由陸達熙補上。在球賽開始前，香港海軍司令在足總會長陳南昌、主席王志聖的陪同下，與雙方球員一一握手爲禮。

軍聯開球先攻，華聯截得皮球立即逆襲，只一分鐘，劉志霖一記遠叩，惜中楣彈出。軍聯不甘示弱，大舉進襲，發揮猛烈的衝勁頻頻攻門，幸而郭秋明奮勇撲救，使得軍聯的長傳急攻無法得逞。十分鐘後，軍聯銳氣已消，華聯即急起進攻，十七分鐘，梁偉維在底線將球傳回後邊，陸達熙一記直線短傳，劉繼照挑過加利射入，首開紀錄。

以後，軍聯右翼軒打臣傷足離場，不久復出。卅七分鐘，劉繼照迎球衝門，威士文衝前截出，何應芬遇忙將球吊向空門，可惜擦楣而出。四十分鐘，軍聯突擊，左輔馬哈利一記遠射，直向左上角飛去，角度甚刁，但郭秋明何等迅捷，飛身將球托出界外。到完場前半分鐘，何應芬在右邊底線將球跋近門前，劉繼照迅速反身一勾，皮球打中右門柱彈入網窩，成二比〇休息。

下半場軍聯猛攻 郭秋明屢屢出色

下半場軍聯攻勢較盛，但推進缺乏方式，而射門本領又差，故一時雖有良好機會，在華聯方面，梁偉維也曾多次切入，劉志霖幾次猛烈叩關，也都未得逞。

到十五分鐘，軒打臣拖球切入，李國華衝前阻攔，勾人犯規，被判罰十二碼球，軍聯由隊長文登主射，皮球竟從右邊偏出，失掉最好的「破蛋」機會。

以後，華聯雖有多次叩關機會，但都輕輕錯過，同時各人的勁頭漸漸鬆弛下來，加以軍聯後衛如狼似虎，終於沒能再增加紀錄，以兩球獲得淨勝。

在這一役中，華聯的郭秋明、劉繼照最爲出色，前者撲救穩健，撲搶勇猛；後者鎮當靈活刁鑽，射入兩球的動作，也充份表露出他的機智和腳法清爽之優點；中堅李國華、左衛「新血」梁偉維初登大雅之堂，而且碰上軍聯最出色的後衛馬田，有點怯場，錯誤也較多，但是幾次美妙的切入仍是值得讚賞，梁偉維最大的弱點還是在於不放膽起腳叩射，今後應該對此加強信心。軍聯雖然勇搶猛衝，攻守快速，但限於技術，實在難以跟華聯抗衡。

雙方陣容如下：

·華聯隊·

郭秋明
劉儀　劉子安
陸達熙　李國華　鄧森
梁偉維　姚卓然　劉繼照　劉志霖　何應芬

·軍聯隊·

威士文
柯林　馬田
保爾　加利　文登
史尼頓　馬哈利　麥多和　通納　軒打臣

小三劍俠　東方「小三劍俠」在練腳時留影。左起：梁桂康、劉子安、吳偉雄。（本報攝）

夜戰小鏡頭

萬花筒　球國

▲瞿花節賽舉行之夕，白天適逢跑馬之期，球迷中不少是馬迷，因此在到開賽之前不久，偷園場內仍是烏黑一片。

▲更衣室中，人們都以傑、東之戰作爲話柄。在此役中，有出色演出的林尙義，對於「朱仔」替「十萬大軍」射入之球，讚爲確是好波！

新鞋上陣 小黑獲至寶

▲姚卓然穿起嶄新的匈牙利球鞋上陣。這對球鞋原是杜永權的，杜因新鞋「頂趾」，才以廉價讓給「小黑」，使他如獲至寶。

▲劉繼照射入第一球前，先將皮球用頭椎控制，然後勁叩中鵠，射得清楚玲瓏，獲得掌聲不少。某看客說：「呢的係南遊學番嚟㗎！」當「照仔」再次建功時，又有人說：「第日迎戰荷辛堡，非此君掛帥不可矣！」

▲梁偉維踢得很落力，但因與姚卓然、劉志霖等合拍不慣，而且遇着強悍的馬田任右後衛，這位「新血」演出便略見遜色。

亂發球衣 保叔擺烏龍

▲梁偉維和劉子安都是黑黑實實的高個子，面形又有多少相似，「保叔」不知就裏，竟將二號球衣交與梁偉維，而將十一號波衫讓給劉子安穿。經某「行家」提醒，「保叔」才發覺擺了一記小烏龍。

▲姚卓然日前試穿新球鞋時，擦傷右後腳跟，傷處流血見肉，但昨晚仍然奮創上陣。

▲下半場，劉儀「大鋪欄」，竟跑到對方左邊底線叩關，可惜「撻Q」偏出。否則，便不會讓乃弟專美於前了！

▲軍聯的左翼史迺頓，奔跑時的姿勢與李國華有「異曲同工」之妙。

·于納·

播音筒

足聯要興建球場
估計要逾百萬元
籌建小組短期開會討論

足球聯會籌建球場的工作，本報曾經多次報道，最近，這件事情又有新的發展了。

根據足聯中人透露，該會擬建球場的地點，初步已看中了九龍荔枝角某空地，這塊地約有二十五萬方呎，面積比南華球場還大一些。有關該空地的圖則已經繪就，並由施晉惠轉交到張錦添手中了。

從內幕查悉，在港府的建設計劃中，規定某些空地在九龍興建球場，而目前足聯要申領的地方便入於此類「項目」之一也。

據說，有關當局在批准申領公地時，將規定某些年限內要興建若干價值的上蓋建築物。按照足聯中人估計，按現有地段平均計算，大概要動用過百萬元才能建成球場。但是，其中某些款項，卻是可以採取長時間分期付款的辦法的。

據足聯中人指出，如果要興建自己的球場，將有賴各屬會的共同支持。同時，這件事情亦非一蹴可成，必需假以時日才能達到目的。

現在，籌建小組待張錦添看過圖則以後，將在最近召開會議進行討論。

·于納·

元老足球隊 今日練腳頭

華人元老征菲足球隊，今天下午四時半在跑馬地場操練，下列被選隊職、球員可依時到場：領隊李惠堂；副領隊周永堯；管理曾壞康；司庫唐本修；教練梁玉堂；隊醫廖偉；隊員余啓恩、譚江柏、高遐明、羅偉權、游楚興、宋靈聖、陸達燊、譚振耀、李德祺、李碩友、劉松生、盧榮勝、謝錦洪、朱錦成。

七喜籃球隊
昨勝港聯藍
七球之差 過程緊張

菲律賓七喜男子籃球隊昨晚在修頓球場最後出師，對抗港聯藍隊。比賽結果，七喜以七十五比六十八得勝。至此，七喜以四戰四勝結束本港的賽程。另場友誼賽，聯城勝鎖東六十一比卅一。七喜港聯藍昨晚以最強的陣容應戰，並以車輪戰法上陣，但藍隊還是不夠默契，防守鬆懈，比賽初期，各人投籃的手風不順，浪擲頻頻，直到下半十分鐘，由潘煥民、鍾振沛與冰泰士恢復正常狀態，積分逐漸追上，對方又於此時改派正選上陣，港聯藍終於以七球之差受挫。七喜昨夜演出還好，由於他們身材好，推進快，常能操縱籃下球權。更因港聯藍初時演出欠佳，便以壓倒優勢領前，終於保持不敗的紀錄。

比賽過程緊湊，上半時，七喜以四十三比廿六佔先。易籃後，港聯藍急起直追，演出較爲像樣。在最後三分鐘的緊張局面，直到終場，追上五十七比六十四的，七喜以七十五比六十八得勝。·向倫·

一機強攻迫和北京
八一力挫瀋陽部隊
全國甲組足球聯賽緊張進行中

【新華社北京十日電】一九五七年全國足球甲級隊聯賽第二循環十一月份的比賽，正在緊張進行。北京、天津競賽區今天共舉行了四場比賽。

在北京：中國第一機械體育協會隊今天用猛烈的攻勢，以零比零戰和了北京隊。這場比賽是在準備擴建成能容三萬多觀衆的先農壇體育場舉行的。一機隊自比賽一開始，就展開了快速的進攻。左前衛楊殿富在上半時曾數度帶球切入勁射，使北京隊門前多次險象環生。下半時，北京隊雖也趁順風加強了攻勢，但每次射門幾乎都被站位正確的一機隊中衛蕭安瓊和守門員劉國斌穩穩擋出。

「八一」隊今天在北京體育館足球場，是經過艱苦奮戰後才以二比一險勝瀋陽部隊的。瀋陽部隊隊在全國足球甲級隊聯賽第一循環比賽中名列第六，但在第二循環的八場比賽中，只敗了三場。

在天津：天津隊今天以四比三戰勝了長春隊；瀋陽體育學院隊同中國火車頭體育協會隊以一比一踢成平局。火車頭隊在七日那天比賽中，曾以零比三輸給了天津隊。

至此，第二循環十一月份北京、天津競賽區的十九場比賽，從一日開始已經進行了七場。

第二循環十一月份上海、南京競賽區的六場比賽，預定十七日開始分別在上海、南京兩地舉行。

排聯新舊職員
今夜辦理交接
並召開首次執委會議

港九排球聯會前已選出本屆職員，計爲會長雷瑞能，主席余森燕，總幹事李杏林等。今晚八時該會在九龍獅教餐室舉行新舊職員交接和新職員就職典禮，到時將由雷瑞能監誓。

新職員並於今晚七時舉行執委會議，推聘名譽會長和推選埠際、場地、賽務各小組的主委，另推選出席華協和港協的代表。會後，由雷瑞能歡宴各出席人員。

漫談十二碼球
規定球員主踢有好有壞 射得太多容易被人覷路
各隊似有必要改變過去的慣例

上週的甲組足球聯賽，一般說來都是在正常的情況下度過的。南華大勝港會十比一，以南華近況平平爲着眼點，的確是勝得大出意料；但以南華的潛力而言，則又可以說並非「冷門」。這一仗，是南華應有的威力的充分發揮。光華碰着「升班馬」渣甸，而後者又是人腳不齊，但竟打成各二平手，無法攫取兩分，可見光華實在是已經瀕於降級的危險了。不過，他們在此仗中已經從新調整了衛線，以李睿發擔任中堅，後防略較穩定；但爲今之計，仍須積極進行鍛鍊才成！

本屆聯賽開始以來，在各場比賽中究竟有過多少次判罰十二碼球，我們沒有作過詳細的統計。在這些罰球中，能夠一蹴而入的雖然較多，但被對方門將撲救出險的，爲數也不少。遠的且不說，在球迷們腦海中印象猶新的，就有「東南」之戰和「東傑」之戰這兩次，當時是由高保強、朱榮華主射的，但都被撲救了。

獲得十二碼罰球的機會在比賽中雖然不多，但一有機會就很容易得分；在勢均力敵的對壘中，能夠掌握住這一個機會，對於戰果常有很大的作用。就如前天「東傑」一戰爲例，如果朱榮華主射罰球得手，相信傑志在後來作戰會更爲順利，獲勝也不致這麼辛苦。

爲什麼往往會出現主射十二碼罰球不入的情況呢？是不是主射的球員沒有射門頭腦呢？顯然不是這樣。以我看，只要是因爲主罰的球員心情過於緊張和「路數」單調、易於被對方摸透的緣故。

在一場「大戰」中，特別是在對賽雙方勝負未判的情況下，執行「劊子手」任務的球員，精神過度緊張是很容易理解的。正因爲這樣，在他主射前的一剎那，心中每每是患得患失，不能冷靜地、完滿地考慮到對方門將所站立的位置和自己所應取的角度，這樣的一來，效果必然是相當糟糕的。所以，主罰的球員在踢球前，設法使自己的情緒安定，精神輕鬆，是非常必要的。

目前各隊主踢十二碼罰球的，都是指定隊中一個球員專門主踢，例如南華的莫振華、巴士的鄧鵠、東方的高保強、傑志的朱榮華。這種做法，有好處，也有壞處。好處是避免臨場出現這種情況後，沒有球員願意負此任務；壞處則是被指定的一個球員太多時，容易被對方守門「吼」到球路。兩者比較起來，我認爲壞處比好處大，因此有必要改善事前指定某一球員的做法。如果由隊長臨時指定某一隊員主罰，我想：有時叫腳頭堅硬的球員主射，有時叫有頭腦的人主踢，角度刁鑽，可使對方門將摸不着底，收效必定較大。

戴之

一週球訊

海事印務各一言和

·友誼杯足球賽·

港九工會聯合會主辦的第二屆友誼杯足球賽，初賽獲得決賽權的有洋務、海事、印務、摩托四隊。昨日下午三時在修頓球場進行決賽，由海事對印務。比賽結果，以一比一踢成和局。

青年盃賽今晚三場

伊利沙伯青年館主辦的青年杯籃球賽，今晚共有三場比賽在伊館球場舉行，入場券五角。六時半，紅藍對學餘；七時半，友海對警察；八時半，興藍對幸運。

工廠杯籃球賽 今晚四場戰事

工廠杯籃球賽今天下午有四場在青支交鋒；六時，鐘記對李景煌；七時，航械對國榮興；八時，九巴對佳泰；九時，興華對金錢。

聯誼會建會所 今日開會討論

足球員聯誼會特別執委會會議，今日下午六時三十分假華協會所舉行，着重討論募集建會基金的問題。

據悉，聯誼會已決定購買希雲街的新會所，並已交下定銀；但是，目前該會已有的建會基金僅得兩萬多元，距全部費用九萬多元之數差仍遠。

今日的特別執委會會議，就是討論目前籌建會所小組的決議，並通過其他辦法，募足建會經費九萬餘元之數。

·凌仲·

日本足球隊 今由穗過港

日本足球選手隊此次赴我國作七場比賽，勝二、和一、負四。該隊定於今日下午從廣州經港返日。

足球界好手 籌組黃家軍

香港大小足球界裏，擁有不少黃姓好手。最近有人擬發起組織黃家軍足球隊，藉以聯絡感情，觀摩球技，這日正在進行籌備中，陣容不日便可公佈。

昨天賽馬小搖彩揭曉
蔡克文重任運財童子
策無敵以短馬頭之微壓倒雪蹄仙！

第三次賽馬昨日共跑十場。蔡克文在秋季大馬票時策「齒長」曾任「運財童子」，昨日末場巨獎小搖彩，他又策「無敵」擊敗布林利的「雪蹄仙」，取得冠軍。此次巨獎小搖彩共銷出四十萬零五千張，第二班馬任「運財童子」，作半哩一七零短途爭霸，報名馬十八匹，只「闕多娜」一匹不出，蔡克文的「無敵」成第一熱門，在九萬三千餘票中，佔去三萬一千餘票；郭子猷的「提先登」次熱，二萬八千餘票，成對峙之局。阿圖茂的「眞美馬」，布林利的「雪蹄仙」，各擁六千餘票。起步，「雪蹄仙」一馬當先，「無敵」相隨，依次爲「大霧山」、「提先登」。下山轉直路，「提先登」亦乘「大霧山」乏力之際闖上，轉入至會員棚，「雪蹄仙」再發力，苦纏「無敵」，並駕齊驅，同達終點。全程時速五十九秒正，好極！經電眼判視後，「無敵」以短馬頭位之差氣走「雪蹄仙」，任「運財童子」，替「二八五五七八」號票主帶來二八五一八零元。最近湊巧的是中獎號碼與得彩銀碼相差不遠。「雪蹄仙」亞軍，「提先登」季軍；此外並有十五個入圍獎，每名彩金二千元。

昨天冷熱門均有，派彩最高者是第七場，司馬克策「聰賓爵」不被重視，在八萬獨贏票中，只佔三千一百一十張，結果力戰陳杰的「又能」奪魁，爆出大冷門，獨勝每派一百一十元二角。其次爲第二場王劍偉出「金髮女郎」，亦爆出半冷門，獨勝派七十四元三角。其半熱門勝出，有分頭者爲第五場顏振輝的「法國扁豆」，獨勝每派卅三元五角；第六場郭子猷的「鳳凰」獨勝每派卅元。

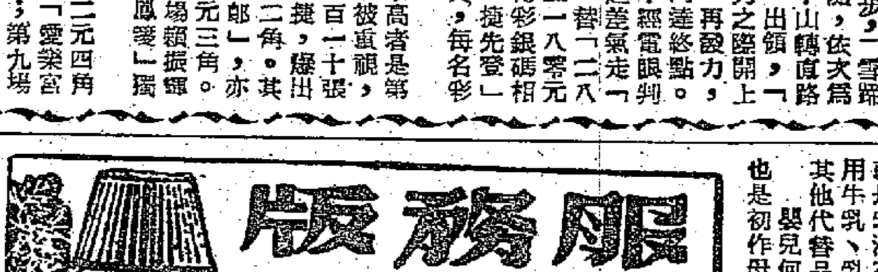
以大熱門或次熱門勝出者有第一場羅沙的「唐璜」，十二元四角；第三場莊洪康的「歡迎」，十八元一角；第四場莊洪康的「愛樂宮主」，十元七角；第八場阿圖茂的「從心所願」，八元九角；第九場郭子猷的「樂陂」，十二元二角；第十場蔡克文的「無敵」，十二元六角。

十場賽馬，有三場衣有五七年度新馬參與之外，其餘七場，五七年新馬搶盡風頭。如「唐璜」、「歡迎」、「愛樂宮主」、「聰賓爵」、「從心所願」、「無敵」等均獲冠軍。在新舊馬同賽中，只有「鳳凰」能夠立足。

騎師方面，郭子猷與莊洪康均梅開二度，餘羅沙、司馬克、阿圖茂、蔡克文、賴振輝、王劍偉各佔一席。第七場紅牌生陳浩祥策「好現象」顚網，董事局根據會員報告，向陳浩祥提出警告。

由馬會專程自倫敦聘來主持改善開閘的專家尼斯，昨將行起步法取消，改用站立起步，使人有「復古」之感。昨日有數場起步情形良好，但亦有數場卻仍欠完善。如第三場開啓不算，但羣駒已經溜一段。有等至大石鼓前才告勸回。第八場九匹上陣，起步時有「凌霄」立地成佛，「時美駒」與「大王」脫腳，只有「戴安娜」遠出，「不要緊」相隨，甚至大熱門「從心所願」亦落後廿五乘有奇。短途如此出閘，實未盡善，若非「從心所願」質素超羣，及時追拼，恐怕大熱門又要賽師矣！

錄末場小搖彩開彩號碼如下：首名，二八五五七八號，派彩二十八萬五千一百八十元；次名七六一四九號，派彩八萬一千四百八十元；三名二四五七一零號，派彩四萬零七百四十元。入圍獎十五個（每得獎金二千元）：九零三一、一五一、九四、六二三九六、六六四八六、九八四三零、一一八一二八、一四五四四一、一五三四六五、二零三七二五、二零五七三一、二五五四三、二九二零五一、三零七七六二、三五七八九五、三六七八一一。



醫藥信箱

痔瘡紅腫疼痛 要請醫生治療

啓明先生：

來信問：肛門處生了一粒白豆大的瘡，要怎樣治療？

我想你所說的是痔瘡，如果痔瘡不常是急性發炎，也沒有出血，不經常增大，可不必醫治，平時注意不吃刺激性食物，每天不要坐得太久，保持大便暢通，每晚用溫水洗淨肛門，便不會變得再嚴重，也許會漸漸消失，若想擦些藥，可到西藥店買一種痔瘡藥膏來擦。

痔瘡紅腫疼痛，或常常出血時，就要請醫生治療，中醫西醫均可，西醫的治療方法最徹底者爲行外科手術割治，中醫有枯痔療法。到公立醫院診治，不必花錢。

阿米巴赤痢

林遠先生：

你檢驗大便的報告書上說，你的大便呈酸性反應，沒有蟲卵，有痢疾阿米巴變形蟲及一些膿細胞和紅血球。從你檢驗大便的結果看來，你患有阿米巴赤痢與腸鞭毛蟲兩種病，醫生給你開的藥 [illegible] 叫作金黴素，治這兩種病都有效，希望你能按照醫生的吩咐治療，治這些病中藥不如西藥的效力好。

望遠鏡可見星球

梁衍飛先生：

一、你朋友所見的金質金幣，上面有「唐府製造」字樣，大概是私人的金飾。

二、抗日戰爭結束後，由重慶乘汽車到伊寧，坐車三個月，是不足爲奇的，當時的汽車又殘舊，路面極差，汽車又時時拋錨，到過內地的人都熟知這情況。該段路程約三千三、三千多公里。

三、一立方公尺的容量，可盛水二百二十加侖，合二千二百○四磅。

四、是，廿四開即足金。

五、光、熱、電，都是能量，不以重量爲計算單位。

六、台灣海峽，及本港海峽最深處爲多少呎未詳，此等資料恐無法找出，如某海岸最深處是多少，即可以查出，一般均無十多丈深，廣州附近深圳江深淺不同，難以作答。

七、愛因斯坦並沒有計算過你所提出的問題，無從作答。

八、小宇宙指原子，你來信所問的恐怕是大宇宙。目前最強有力的望遠鏡能看到十億光年的距離，光速是每秒三十萬公里，光走了一年就是九萬四千五百億公里，十億光年就是光走了十億年的距離，各行星距地球遠近不一，數目太大，故用光年計算距離。（今人）

婦幼衛生

嬰兒何時斷奶 要注意些什麼

母乳是嬰兒最理想的食物，它含有嬰兒生長發育所必需的營養，並且還含有一部分疾病的免疫抗體，易於消化。因此，應該盡量給嬰兒哺食母乳，除非母親患有某些疾病，或是乳汁不足時，再利用牛乳、乳粉、乳糕及其他代替品。

嬰兒何時斷奶，這也是初作母親的所關心的問題。斷奶過早會影響孩子的健康；過晚的，會養成孩子長久哺乳的惡習。一般說來，孩子到十個月至十四個月時，消化器官發育已經比較完善了，此時就可以斷奶，最好不要超過十四個月，因爲嬰兒身體的發育到一定階段必須吸收更多的營養成份來滿足身體的需要，這時只靠母乳是不夠的，必要增加輔助副食，而長期哺食母乳會造成某些營養缺乏之症，影響到孩子的健康。

斷奶應該注意些什麼？

一、最好不在夏天斷奶。夏天天熱，影響孩子的食慾及消化力，容易造成嬰兒消化不良或胃腸疾病，最好在春秋季斷奶。

二、斷奶後，嬰兒的消化能力還比較差，應給予半流質飲食，並應考慮到富於營養、容易消化，適當的增加蔬菜及水果。最好每日五餐（早六點、八點、十一點、三點、六點）。

三、如有以下的情況，雖不到斷奶的時間，也應立即斷乳：母親患有急性或慢性傳染病（如肺結核、肝炎等）及其他嚴重疾患（如嚴重的心臟病、腎臟病等），如係乳房發生乳腺炎等症，也應斷奶。

給孩子斷奶，作母親的應該具有最大的耐心，在斷奶初期，嬰兒常常會拒食，作母親的應該耐心的餵，如果孩子不吃東西，也不要怕；孩子不會長期挨餓的，如果看見寶寶哭鬧不吃東西，就心軟起來，是不能很好斷奶的。（準）

旅行信用證 便利旅行者

鄭行初先生：

你想用旅行支票的辦法攜帶旅費回內地觀光，此間國華銀行的旅行信用證辦法倒頗適合你的需要。旅行信用證的辦法是這樣的：你將旅費在香港存入國華銀行，由銀行發給你一張信用證，並留下你的簽名式樣，待你回內地後就可以憑這張信用證和簽字向各地中國銀行支取人民幣，有用不完的，可以在回港後到國華銀行憑證兌回港紙。

旅行信用證在內地支取的城市共有十一處：北京、天津、青島、上海、漢口、廣州、福州、廈門、海口、深圳等。

你想在內地購買國產物品托運來港，不知是指個人用的還是辦貨做生意。個人用品現在不能郵寄，也沒有托運的辦法。如果做生意辦貨，可向內地各城市出口貿易機構接洽。

折公曆是：（一）一九〇一年四月六日。（二）一九一三年二月十三日。你問的第三問題，待我們查一查再覆。

服務部

求職

▲粵籍初中女生，有補習經驗，現願替初中以下補習各課，時間任擇，薪酬不拘，函灣仔洛克道二三六號二樓鄧如洽。

▲英文第三班青年，願上門爲第五班以下及中英小學同學補習全科，有意者請函香港金華街卅五號三樓少賢洽。

▲麥君，男，廿一歲，廣東人，初中程度，能刻苦耐勞，無不良嗜好，有殷實舖保，現求工廠見習生與什役等職，工薪不拘，地址：九龍城譚公道四一號四樓。

徵求

▲現有德國名廠最新款的小型攝影機一架，一三五菲林，映三十六張，十足新；希望能交換放大機及黑房用具，有意者請函青山道五百號二樓鄒行。

▲本人願在晚上工餘時間義務教導讀友打字，有意者請函香港二一六三號郵箱鍾甚勉收。

烹飪講座

橙皮和柚皮吃法

橙皮和柚皮，本是廢棄的東西，但如用來製饌，食味非常可口。但橙皮就很少人用來做菜，實際上，橙皮如果製得其法，則食味的香滑，較柚皮更好。

選較厚的橙皮用瓷鑼磨去紅色的表皮，用滾水滾十分鐘，再用清水泡凍，泡時要頻頻搓，使去其苦味，約浸三、四次，至沒有苦味爲止。另購麵豉一角，半肥瘦豬肉四兩，切出肥肉，放鍋內把肥油煎出後，下蔥頭一粒，倒下麵豉爆香，再加下切粒的瘦肉炒勻，即香氣四溢，此等較適宜於冬天食用，如好吃辣椒的，又可加上辣椒粒少許，餐中佐膳，或吃麵時當作炸醬吃用亦可，且可久留，不妨一試。

選鮮嫩皮厚的柚皮逐塊切好，用電爐將柚皮烤過一次，烤到焦黑爲度，這樣便可將柚皮中所含的澀味除去，如不用電爐烤製，亦可用炭爐，甚至火水爐都可以。烤後用刀刮去焦了的皮，用清水浸上一夜以備取用。通常對於柚皮的煮法，多採用鹹蝦，或者蒜頭豆豉用來煮一遍，大不了是多下些豬油。這樣的煮法，煮起來不會好吃。有些人拿來會鴨，或者用好一些的蠔油來煮。這樣的煮法，自然會比用鹹蝦或者蒜頭豆豉的煮法來得好；不過還是拿鯇魚來煮比較鮮美。

柚皮手續做好了，便可另外買肥豬肉四兩，鯇魚一條，江瑤柱一兩。用鍋將豬肉煎出肥油盛起備用，並乘煎油後的油鑊，將已劏好的鯇魚稍爲煎過一遍，再用適量的清水煮滾一刻，撈起鯇魚，在剩下的湯水上放進江瑤柱，慢火泡至夠味。待湯熬好之後，再行將全件或切件的柚皮放入。另外將撈起的鯇魚，拆去皮骨，只剩魚肉，一併投入鑊內與柚皮同煮，再加生抽及鹽、豬油，煮約半小時，即可盛起食用。（穀）

西德商要買大量籬竹
瓷器絲織品玻璃片水杯亦要
緬甸商擬購機動及電動玩具

【本報訊】中華總商會近接貿易通訊如下：

㈠西德一家商行擬購買大量籬竹，另一家則擬購買玻璃片、水杯、瓷器及絲織品等。

㈡法國一家商行擬輸出塑膠線、新奇珠寶飾物、原藥、洋酒、塑膠片、麵粉、藥棉、繃帶、鋼條、牛皮、電氣用具、化驗室儀器及用品、水杯、玻璃餐具及器皿、水晶、鏡、曲型玻璃、汽車反映鏡、梳打粉、打字機帶、炭紙、辦公室用具、印刷原料及化學品、量度器。

㈢奧地利一商行擬輸出磨機、鑄模機、鐵磨機、電動洗衣機、電動門開關、高度電力用具、雪櫃、電剃刀、農業機械、磁磚等。

㈣英國一商行擬購買蔴包。

㈤葡萄牙一商行擬與經營港產品出口的商行聯絡。

㈥瑞典一商行擬輸出襯板、紙簍、洋紙、電焊用具、刀片等。

㈦日本大阪一家商行擬輸出剩綉品、花邊、餐具、搪瓷器皿、手巾、墨水筆、鉛筆、鏡、漁竿、針、衣車、唱機針等；一家擬輸出男裝尼龍褸、人造絲質及棉質疋頭、恤衫、鈕扣、三夾板等；一家擬輸出無線電收音機、電池；一家擬輸出五金、工具；又一家則擬輸出各種碟子。

㈧非支一商行擬輸入恤衫、夏恤、褲、裙、短衫、皮鞋、男女童裝棉毛襪等。

㈨緬甸一家商行擬購買機動及電動玩具。

㈩印度一家商行擬輸出士力架、木棉、麝香及牛黃；另一家則擬輸出蔴包。

㈩㈠巴基斯坦喀喇蚩一商行擬賣出乾果。

㈩㈡法屬大洋地商行擬購買各種港產棉布。

㈩㈢東非一家商行擬購買五金、飾物、塑膠製品、紡織品、尼龍、人造絲織品、疋頭、襪及皮具。

㈩㈣北非丹吉爾一商行擬購買童裝、褸、什貨、飾物、遮、電筒、電池、雨衣、牙刷及鏡等。

㈩㈤南非一家商行擬輸入女服。

㈩㈥西非一家商行擬購買瓷器、陶器、搪瓷器皿、燈、玻璃器、樹膠製品、眼鏡、皮具、雜貨、樂器、鐘錶、漁具、飾物、電器、草蓆、紙製品、聖誕咭及絲織品等；另一家擬購買雨傘、墨水筆、衣車、手錶、鎖、機器、皮帶、刷、玻璃、貨車胎、鋁製品、刀、錶、毛巾、梳、打火機及鞋等。

㈩㈦非洲一家商行擬購買紡織品、家庭用具、搪瓷器皿、電筒、電芯、電燈膽、針、鈕扣、玩具、快把遮、鞋及雨傘等。

㈩㈧美國一家商行擬購買玩具、飾物、瓷器及什貨；另一家則擬購買價值在一美元以下的郵寄貨品。

欲進一步瞭知各商行的名稱、地址，可到中華總商會查詢。

貨質和規格問題，所以沒有訂入。

澳洲加強檢查入口貨物
無正確標記或標記不足者將不得進口

【本報訊】據港商接到消息，澳洲海關及國產稅部現擬加強執行入口貨品的標記條例。今後無正確標記而輸入澳洲的貨物，可能被沒收或至少是被扣留和阻滯，直至入口商補辦好法定手續爲止。

澳洲海關及國產稅部部長說，該部正日益關切有許多貨品是沒有正確標記或標記不足而輸入澳洲的。

澳洲的入口貨標記條例規定，糧食、紡織品包括衣着、珠寶、陶瓷器和土器、玩具、錦樓瓦片和鞋物等一系列貨品，均須詳細地附有各項標記，包括貨物的來源地及製造地區在內。

海關及國產稅部部長說，入口商爲本身的利益起見，必須保證他輸入的貨物是附有正確標記的。

美國現在亦加強檢驗外地輸入毛製品

又，美國現已加強檢驗進口的毛製品。負責執行「一九三九年毛產品標記法」的美國「聯邦貿易委員會」，已發覺有許多成份及標記不合規定的進口毛製品在市場上發售。該委員會擬與關稅局對這類貨品的輸入實行管制。

根據美國「一九三九年毛產品標記法」第八節的規定，如果「委員會」發覺入口貨的標記與法律有抵觸，它可以禁止入口商繼續輸入這些產品，除非他先向財務部秘書繳出相當於貨值兩倍及包括各種稅款在內的一筆保稅金。

根據該法案規定，輸入美國的毛製品，必須附有纖維含量及製造商、發貨商名字的標記。

泰商經港訂內地貨轉增
布疋紙張椒乾較大宗

【本報訊】據銀行消息：最近泰國經港轉購內地貨品轉增，單頭大小不一，每宗數千元至十萬、八萬元左右。

據說，最近泰國來港買貨比前一兩個月稍有起色，但以內地及日本的轉口貨較多，港產貨尚少。如內地草帽、布疋、紙張、椒乾等最近就有不少運去，其中草帽單頭較少，每宗數千元至一萬元，紙張每宗三、四萬元，椒乾單頭較大，每宗約值十萬、八萬元不等。

日本貨經港轉口去泰國的則以布疋和棉紗較多，好些是在港的加工貨，每宗約值數萬元。去銷的方式大部份是用D.P.出口，由當地直接開來信用證的較少。

麻石仔已到港

【又訊】港商前在潮州中國出口商品交易會訂成的麻石仔，首批已運到，大部以期貨成出。

據商人說，首批上市的麻石仔，數量約五百立方碼，而大部份已沽出。六分麻石仔每立方碼船邊交貨十六元，一吋半貨成十四元。汕尾麻石仔，石質堅硬，石面多麥角，拉力大，故本地建築商頗樂於吸購。

最近港商又在交易會訂成不少麻石仔，據說，除了有汕尾貨外，還有江門和廣西貨，這些貨將陸續運來。

伊拉克商落手 黑瓜子市暢
下月裝船貨成二十噸

【本報訊】據土產商消息，伊拉克進口商最近向此間購買蘭州黑瓜子，十二月份裝運的期貨成交二十噸，每公噸C.&F.巴斯拉八十四英鎊。

內地出產的「虎牌」一級香，最近新加坡進口商購去現貨五十箱（每箱六十盒），成每箱港幣一百六十五元。據未經證實的消息說，西江六十裝桂皮上週成出數十包，每擔二百五十元。據商人稱，目前的桂皮價格打破了戰後的紀錄，在此之前，戰後桂皮價格最高的時候是一九四六年，當時六十裝售每擔一百九十六元。商人又說，六十裝桂皮現在銷往馬德拉斯的價格爲每包C.I.F.一百三十五盧比，今年十月初則爲一百二十一盧比。商人又接到消息說，目前在孟買市場上，六十裝桂皮現貨售得每包二百零二盧比。

西德外匯儲備 上月末已回降

【本報訊】據路透社佛蘭克福消息，西德聯邦銀行本月六日公佈，西德的外匯與黃金儲備，在十月份的最後一週間下降了大約八千一百萬馬克（約合六百七十萬英鎊）。計至今年十月三十一日止，西德的外匯與黃金儲備額共二百四十二億八千九百萬馬克，其中黃金佔一百零六億五千五百萬馬克。在今年十月二十三日，西德的外匯與黃金儲備額共二百四十三億七千萬馬克，其中黃金所佔的數值與上述相同。

日塑料加工機 遠銷中東各國

【本報訊】據悉，日本不二越精機有限公司，專門製造各種機械如字模彫刻機等，其中塑料加工機械約佔七成。這些產品暢銷緬甸、越南、印度、巴基斯坦、菲律賓、印尼等地，近來更遠銷至黎巴嫩、敘利亞、埃及、澳洲及南美各國。

食米市淡 成四千包

【本報訊】本週初食米大盤交投仍乏振作，昨成出的數量僅約四千包。價格無大上落。

據說，雖然上週六食米正盤已沒成出，而且又經過週日休假，但昨天買賣依然疏落，正式開盤的入口米商僅六家，成出的米類只得十多種，其中以內地米佔的數額較多，約二千多包，泰國米約一千包。

各種食米成盤：絲苗以每擔五十二元二毫成交一千零四十二包；油粘五十一元六毫，成二百二十包；新與白米以每擔四十一元八毫成交三百四十包；新寧粘以每擔四十八元三毫成交五百六十包；黃美蓉白米六十元三毫，成六十包；藍三B白碌四十二元三毫，成三百五十包，藍皇箱白碌四十元三毫，成二十包；舊裝絲苗以每擔五十元九毫成三百八十五包，白鹿絲苗五十四元，二級絲苗四十七元五毫。

港商恢復訂購 比圓鐵二百噸
每擔到岸價四十四元

【本報訊】比利時圓鐵兩百噸成盤，比國低價圓鐵復有新盤放來。

上週末此間商人訂成兩百噸比利時圓鐵，成每噸四十三鎊，此間洋行以每擔四十四元C.I.F.香港價接盤，付運期爲本年十二月到明年一月份。據洋行界人士說，這是最近兩月來港商訂入比國圓鐵比較大宗的一批。

港商訂入的兩百噸比利時圓鐵，全部是一吋以上的粗身貨，因爲香港的粗身圓鐵比較疏，而且在這建築業旺季時期，大型建築物需要不少粗花式圓鐵，故在需求方面將比較大益。

最近個多月來，歐洲五金不但運費降低，價格的本身亦已回降，故使其中一部份貨物的訂價比日本訂價爲低，同時亦比香港的市價低，因此才有條件在港銷售。

目前，比利時和法國一吋以上的粗身圓鐵訂價比香港售價低，此間售價須每擔四十六至四十八元餘。但五分至一吋花式貨，訂價尚比港市售價高。

此間洋行最近接到比利時商人放來五金新盤，其中圓鐵底價每噸不到四十一英鎊，約合每擔四十一元餘港幣，已比諸港價便宜，亦比諸最近法、比和日本放

英玩具廠家指摘 港製品冒充英貨
正向英國貿易部提抗議

【本報訊】一些英國的玩具製造商又對香港的廠家「開火」。據合衆社報道，英國的玩具製造商們正在向貿易部抗議，反對香港的玩具工廠模仿和冒充在英國製造的玩具。

一位英國玩具製造商說：「健康的競爭，是不要緊的，但是這些香港的廠商正在運我們的頭腦都偷竊去。」

他說，受香港玩具影響的英國廠商們正在收集證據，以證明他們的玩具被翻製，甚至連盒子的設計和包裝也一樣。

一位倫敦大玩具商發言人說，他們的貨品銷出，已遭受到較廉的香港模仿品的打擊。

英國的廠商們說，這些模仿品是從工價低廉中製造出來的，而一般顧客都被「帝國製造」（Empire-made）的小紙條所誤會。

經濟新聞

貿易通訊

三湖桔首批到星
廣柑印柑將接踵運去
星商認爲今年經營有利

星洲

【星洲十日航訊】中國三湖桔今年首批新貨經於本月九日運到此間市場銷售，這預示中國生產又將接續的供應星馬市場，因廣柑、印柑及潮柑等近期頗爲接近，近日入口商已去單訂貨，各貨將接踵而來。

依照往常情況，中國輸來星洲的柑桔約等於美國、澳洲、埃及、南非以及其他各地來貨的總額，即每年柑橙進口最約二十萬噸，其中由中國供應者則在十萬噸左右。

今年此間商人經營中國柑桔辦法和去年一樣，訂來貨品數量亦無大出入，雖然今年本市商業景況不似往年活躍，但因今年的農曆新年由於閏月關係已拖後一個月，一般預料廣柑在農曆年關的貨底可能不似去年那般多，還可能使蕉柑處於有利地位，由於每年係以蕉柑的輸入數量最多，其市場最廣，故今年商人經營中國柑桔，或將較往年有利。

九日抵步的三湖桔數約四百餘件，即日開盤每擔成價爲十三元。

雅加達

【雅加達六日航訊】據此間銀行界消息，目前印尼入口商委託銀行辦理輸入業務比前沉寂，布疋輸入事務最冷落，銀行界估計，現在布疋輸入已比輸出限制度實行之前減少約百分之五十。現在入口商人對輸入尚有些興趣者，僅爲工業品、化學品、五金及麵粉等少數貨品而已。

由於輸出證價上漲，外來原料價格已比前漲兩倍半，國內產原料約漲一倍半，工資約起百分之三十，故產品成本約比前提高兩倍。目前輸出證仍在每盾二盾五十仙以上，高成本輸入的貨物難經營，有不少入口商寧願犧牲罰款而自動撤銷輸入證，新申請輸入者自然更少，據說過去各銀行每日所接獲的輸入申請書，多至六、七十份，最近一週來已降至每日兩三十份。

據輸出事務局最近發表的統計，今年十月份印尼紙面輸出（即輸出證上所載數目）總計爲五億九千七百萬盾，大部份的輸出，均集中於十月底。

雜牌美橙價高 商人不感興趣
菩提子檸檬訂價回升

【本報訊】美國新出石榴萬橙、雜嘜貨已有訂盤報來，通行牌子貨尚未放盤，菩提子和檸檬新訂價秀報漲。

據洋果商消息，最近美國方面已有雜嘜石榴萬橙訂盤報來，付船期由本月五日起至十五日的。付船期雖快，但一般來說，訂價是較高，七二裝貨每盒六元七毫五仙美金，八八裝、一一三裝貨爲六元二毫美金，一三八裝貨六美元，另一種八八至一三八裝貨爲五元七毫五仙美金。

通行牌子的石榴萬橙，據商人說，雖要月底或十二月初才可付船，故近日仍無訂盤報來。

最近幾天，美國萬橙來量轉疏，每艘船多爲一千至二千盒貨左右，不過，因此間存倉貨尚有近二萬盒以及目前到貨貨色不大好，尤其是靚貨所佔的成份極低，據估計只得一、二成，而多爲中步貨。所以，目前市價，只按步回升二、三元，昨天中步貨每盒成二十九元及三十元，雪房中步貨成二十一二元，次貨十七八元亦有成盤。

同一消息來源又說，美國菩提子和檸檬的新訂價均告提高，例如通行牌子的檸檬每盒由四元八毫美金升爲六元六毫美金，姝錦嘜菩提子每箱由七元九毫漲至八元零五美金，商人暫抱觀望未有落單。

因訂價提高以及來貨轉疏影響所及，近日此間美國菩提子及檸檬市價均告回升，昨天菩提子每箱成四十九元，檸檬每盒成四十元至四十二元。

貨輪歐非南美各線 月來水險生意稍活
以棉織品搪瓷器皿玩具較多

【本報訊】據保險公司消息：近來歐洲線、非洲線、南美洲線等水險生意呈現活躍，但保險公司經營態度加審慎。

據說，近月來水險生意可說是漸入旺季，各線生意都比數個月前來得活躍；最近歐洲來去貨均多些，比方英國絨口、羊毛衫及其他聖誕貨等陸續運來，去銷英國的恤衫、棉織品等也不少，所以該線的水險投保業務稍好，但保險接做的以出口貨的投保生意較多，入口貨的投保生意較少，原因是目前各地的保險生意均競爭得很劇烈，爭取在本地投保的多。

非洲線的水險業務也和前期有些起色，主要是一些港製棉織品及搪瓷器皿、玩具等，但一般投保單額較細，每宗一、二千元，三、四千元左右。由於非洲方面碼頭的盜竊風較盛，而且搪瓷器皿之類的貨物又是容易破壞的，因此該線的水險收費一般較貴，每百元收四五毫到一、二元不等。保險公司鑑於這種情況，多已採取審慎的態度，對搪瓷器皿的出品公司規定及增加收費等。

對南美的出口也是如此，以棉織品較多，而投保額較細，有些每宗低至數百元。

目前保險公司相互間競爭得仍相當劇烈，價錢低或者是退佣金的方式固然不用說，公司直接加派人員兜接，減少經紀佣金，再把保險收費壓低些以方便顧客。

英鎊又膨脹
一週間增近千萬鎊
法郎發行增逾九百億

【本報訊】英國和法國的紙幣流通額繼續膨脹。

據英倫銀行本月十日公佈，英國紙幣的流通額在本月六日共一十九億七千六百二十萬英鎊，比一週前（十月三十日）的一十九億六千七百萬英鎊多九百二十萬英鎊。

去年十月三十一日，英國紙幣的流通額共一十八億七千七百八十萬英鎊。

另據法蘭西銀行公佈的數字，法國紙幣的流通額最近恢復增加，在十月三十一日共達三萬二千九百二十五億法郎，比一週前（十月二十四日）的三萬二千零一十二億多九百一十三億法郎。

英建新輾鐵廠 短期內將落成

【本報訊】英國新聞處消息，由米德爾斯郡多爾曼朗格（鋼鐵）有限公司所建的新型輾鐵廠短期內將落成，該廠的建築費用達一千八百萬鎊。

據說，這家鋼鐵廠建成後，將可生產能力較強而重量較輕的鋼鐵。

漆油鋅粉等進口 新西蘭免附加稅

【本報訊】據商人接獲消息，新西蘭海關已由九月廿七日起，減免了鋅粉和多種漆油、顏色料、假漆和有關產品的附加稅。這一條例適用於由任何地區輸入新西蘭的貨品，免收附加稅的漆油包括有白鉛漆油和水泥鋪底的漆油。其他免收附加稅的貨品還有未列名漆油、抹漆劑、現成的混合漆油、磁釉、未列名的液體顏色料、白鉛油、未列名的快乾漆、可熔之金屬光澤肥皂等。

英文房機械 輸出創高峯

【本報訊】英國新聞處消息，今年一至九月英國文房機械輸出創高紀錄，總值達一千四百一十七萬多鎊，比去年同期約增二百五十萬鎊。

英國文房用具業的主要顧客是澳洲，它在今年一至九月份購買貨值二百零九萬鎊，去年同期則爲一百八十六萬鎊。

第二位顧客是南非，購貨值爲一百二十三萬鎊，去年同期則爲七十七萬鎊。

此外，加拿大、美國、印度、法國、新西蘭及西德均增加了購貨數值。

樟腦粉渴市
現貨每磅要二元半
本月底才有貨供應

【本報訊】樟腦粉又告缺貨。葛蘭素肺針成低。

樟腦粉此間市面又發現缺貨，市價叫每磅二元四至二元五毫。據西藥商說，上月尾有十噸樟腦粉分別由意大利和法國運到，當時市價一度降爲二元三毫半。後來此間藥廠商頗吸入，另有南洋客亦購去一部份，雖然南洋客再擬吸購，但無法購到。據西藥商說，該貨暫時尚未知何時有貨到，據一部份商人估計須月尾才會有新貨運來。

葛蘭素肺針昨有二千支成出，據說是此間街客購去，成每支七毫四仙，昨日市面按價每支七毫半。據西藥商說，葛蘭素肺針的市價仍低，主要是取道澳門流入的貨品，仍繼續有來，故此間的貨底依然很厚，市價無法回挺。卜內門肺針昨售每支六毫七，愛百利貨售每支六毫四至六毫半，默克貨售每支八毫九仙。

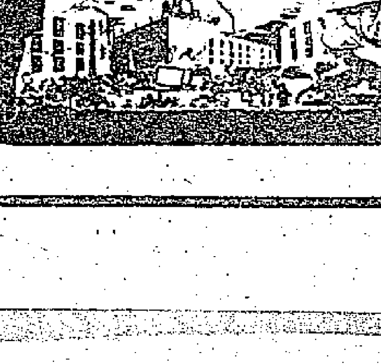
大光明　今日起映　太平　環球　北河　域多利　油麻地
人人睇過　個個讚好　勿失機會
最後兩天
新聯出品緊張奇情偵探巨片
誰是兇手
出場序　李清　白燕　黃曼　張瑛　盧敦　上官筠慧　主演
好片難逢　值得一看再看　最佳娛樂　請向親友介紹
監製　廖一原　編劇　余之幹
導演　吳回　製片　盧敦

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　第十三天映
全部伊士曼七彩
洛神
編導　羅志雄　舞台原著　唐滌生
芳艷芬　任劍輝　第一部全七彩古裝歌唱舞台紀錄片

麗都　仙樂　今明最後　片約關係欲看從速
邵氏出品　奇趣愛情喜劇　邵邨人監製　嚴俊導演
尤敏領銜　嚴俊主演
龍鳳配
輕鬆十分　令你笑口常開

國泰　新華　即將隆重獻映　後晚九時半優先獻映一場。（即日預售門票）
南方發行　上影出品　上海越劇　滬劇藝術　歌唱巨片
羅漢錢

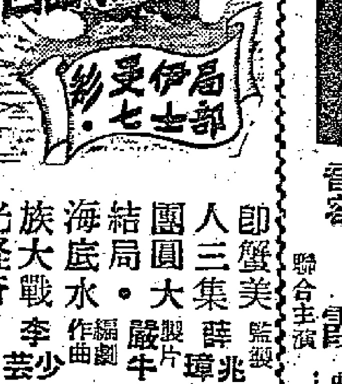
麗都・仙樂
明晚九時半場優先獻映
本院開始定座　名著名劇　必然轟動
林翠　穆虹　葉楓　蘇鳳　聯合主演
四千金
有青春有氣　有人情有味
監製　鍾啓文　編導　陶秦
陳厚　雷震　王元龍　田青　翁木蘭　王沖　林蒼　楊群　·聯合主演·
原著：鄭慧
本片專供愛好電影藝術者欣賞！

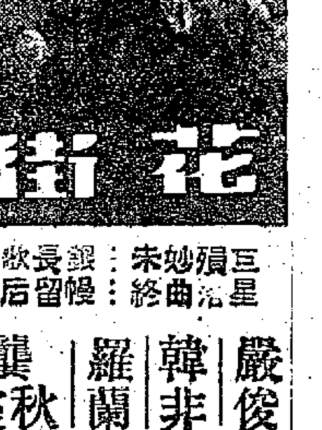
百樂門
連日狂滿　今請早定座
牢獄大暴動劇緊張巨片
畢蘭加士打　男主角　從影以來最佳傑作
安白蘭芙　楊妮嘉露　合演
血濺虎頭門
反抗的熱血！怨憤的怒火！
活燒奸細　肉搏機槍　火攻牢門　爭死獄官
中文字幕上片

BRUTE FORCE

高陞大戲園　日夜二場電影
即映一天　全部歌唱　神話故事　古裝巨片
畫裏天仙
任劍輝　白雪仙　譚蘭卿　劉克宣
明天笑片　差利大鬧攝影場　差利卓別靈傑作

新華
新華戲院復業啟事
本院現由邵氏父子有限公司經營內部裝修完竣煥然一新聲光清晰座位舒適特定十一月十五日正式復業並於十四日晚九時半優先放映滬劇歌唱鉅片「羅漢錢」即日開始訂座敬希各界惠臨指教是幸

太平　環球　北河　域多利　油麻地　龍城　金星　七院　明日定座　後天獻映
光藝製片公司繼九九九命案後又一偵探奇情巨片
原班人馬主演「九九九命案」
監製　何啓榮
九九九　海港命案
陳文導演傑作
姜中平　嘉玲　謝賢　主演　黎小田　客串主演
海港肉搏　危樓槍戰　驚險百出　緊張刺激

紐約　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　龍城　金星
八院連滿三日蟹美人橫行港九。
粵語大鑼大鼓全部歌唱神怪片
余麗珍　羅劍郎　鳳凰女　歐陽儉　少新權　蘆仲坤　李香琴　聯演

大閘水晶宮
即蟹美人三集大團圓結局海底水族大戰光怪奇觀。
監製　薛兆璋　製片　嚴牛　編劇作曲　李少芸　導演　珠璣
信誼影片公司繼「美人蟹」後又一偉大巨構

國泰　佳片當前萬家爭睹　各場每天預售票
昨天又絕早滿　今天欣請早臨
一代歌后　巨星　周璇
中國聯合發行公司

花街
巨星演唱　妙曲終宵　銀嗓長留　欲歇香容
嚴俊　韓非　羅蘭　龔秋霞　聯合主演
同場加映歌舞短片　李香蘭　幻想曲
（今天早場：夜盜紅綃）

暹米一千八百噸 福州今天運到港
金邊白米上週末到千三百包

【本報訊】泰國白米一千八百噸，定於今日由太古公司屬下之「福州」輪載到，到時停泊於B字五號泡碇御。

該輪這次來貨接近二千一百噸，其中除以白米佔最多外，還有木材三百噸和雜貨數十噸，另外船上有八百噸貨物直運往日本。該輪定後日開往橫濱、名古屋、大阪、神戶。

又，該公司屬下之「渙陽」輪，已於上星期六滿載七百五十尺碼噸貨物運往曼谷，其中有九成爲港商付出的布疋、鐵條、鋼板和雜貨，餘爲內地轉口貨。

【又訊】「大寶康」輪已於九日晚上由金邊到港，載來松香三百九十包，白米一千三百五十一包，紅粟米二千包，生豬一千四百三十七頭。

又日輪「晴海丸」已於前日開往新加坡、巴生、庇嚨和南非、南美。她這次由港運往星洲三埠的貨物共二百噸，其中味精已佔數十噸，餘爲漆油、棉織品和洋雜貨。

日輪「銀光丸」亦已於昨日開往新加坡及東非。她這次運往新加坡的貨物約五十噸。

絨布二百噸 天瑪利今由歐運到
另有五金洋紙六百噸

【本報訊】歐洲被料及多天布疋，本月中旬續有大批運來。

多利順洋行屬下的「天瑪利」輪，定十二日由歐洲經新加坡到港，該輪將載來一千二百噸貨物，其中絨口及多天用布疋共二百噸，五金共佔四百餘噸，內有大五金三百噸，小五金一百餘噸，洋紙二百噸，酒品包括有啤酒、拔蘭地、威士忌等共一百噸，此外便是機器零件、工業原料、染料和雜貨。

通輪「彭德」號，定本月十九日由澳洲經馬尼拉抵港。該輪抵港後將不續航往日本，而改在香港停泊六日，到廿五日才開返澳洲。這是第一艘直航香港－澳洲線的貨運通輪，她留港六日的目的有二：一是讓澳洲遊客多有機會瀏覽香港風光；二是讓香港商人有充分時間付貨往澳洲。

另一艘貨運通輪「太平」號，今後亦將按照這一新計劃行走香港－澳洲線。

日白皎油 名古屋丸運到
數達三百餘噸

【本報訊】在市價止跌回穩聲中，日本白皎油一批昨天到港。

巴拉多船務公司代理之「名古屋丸」，昨天從日本到港，運來貨物共五百五十噸。這些貨物中，有散裝白皎油三百噸、桶裝白皎油五十五噸、印刷用紙張二十五噸，餘爲各種雜貨。

又悉，上星期六從日本到港之「明光丸」，只運來雜貨一百二十噸，沒有白皎油。

安慶往澳洲 明天直駛去

【本報訊】太古公司屬下之「安慶」輪，定本月十三日開往悉尼、墨爾本等港，因該輪在港的修理時間已告延長，故出港後將不收貨而直往澳洲。該公司代理的黃磯。

梅丸今赴越
再經曼谷馬尼拉轉美 約十噸糖果運往西貢

【本報訊】東來公司代理而標記公司負責接貨之「梅丸」，已於昨天從日本到港，而定於今日開往西貢、曼谷、馬尼拉轉赴美洲。該輪接入糖果約十噸運往西貢，以及接入石磊一百噸運往舊金山。

又悉，亦由東來公司代理而標記公司負責收貨之「那智山丸」，將於本月二十四日從日本到港，而於本月二十五日開往新加坡、巴生港、庇嚨、仰光及加爾各答。

海防薯莨南藥 昨由鴻運載到

【本報訊】「鴻運」輪已於昨日午間由海防到港，載來薯莨一百四十三件，南藥三十九件，梅乾二十三件，此外有蛤蚧、腸衣、人髮等。

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：新加坡來，上午七時四十五分到、下午四時二十分到；倫敦、曼谷來，上午七時到。

泛美：倫敦、曼谷來，上午七時十分到；由金山、東京來，上午七時三十分到。

越航：西貢來，下午一時二十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，中午十一時二十五分到。

國泰：西貢、新加坡來，

泰航：曼谷來，上午七時十分到。

非航：馬尼拉來，下午三時到。

港航：馬尼拉來，下午四時三十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十時五十五分。

非航：往馬尼拉，開下午三時四十五分。

快達：往悉尼、馬尼拉，開下午四時。

國泰：往曼谷、仰光，開上午十時。

港航：往台北、東京，開上午八時三十分；往馬尼拉，開上午十時。

泰航：往東京、台北，開上午八時二十五分。

英國海外：往新加坡，開下午三時三十分；往東京，開上午九時。

高花丸今駛日美
大同公司第二艘船 載出牛膠棉織品四百噸

【本報訊】第二艘行走港－美線的日本大同公司船隻「高花丸」，定今日開往日本、美國。據悉，她這次載出貨物四百餘噸，其中運往日本的數十噸貨物，以牛膠佔最多，運往美國的四百噸貨物，則以棉織品、廢棉、塑膠品和藤器較爲大宗。

該公司代理的非律賓輪「當那亞奴拿」號，定本月十七日取道日本開往舊金山、洛杉磯、巴拿馬、紐約、巴爾的摩和費城等美國港口。該公司和顯發有限公司已開始分頭收貨。

截郵時間

今日空郵（星期二）

地區	時間
北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾	上午八時
菲律賓、馬來亞、印尼、錫蘭、印度、英國	中午十二時
澳洲、新西蘭	下午一時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
南朝鮮、日本	下午二時
美國、中南美	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

地區	時間
台灣、沖繩、南朝鮮、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	上午十一時
印度支那、法國	下午一時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午二時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、緬甸	下午二時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
英杭	ENG HANG	高雄	11月14	遠東
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	11月14	福來
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月14	太古
南京	NANKIN	日本	11月14	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	11月14	太古
花蓮	HUA LIEN	山打根	11月14	維記
軒露華	HANNOVER	日本	11月15	捷成
邊摩	BENMHOR	英國新加坡	11月15	洛士利
拔丹	BATAAN	美國馬尼拉	11月15	太古
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	11月15	捷成
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國馬尼拉	11月15	捷成
美利士吉	MELISKERK	歐洲新加坡	11月15	渣華
海后	HOI HOUW	華北	11月16	捷順
保高達	BOGOTA	歐洲新加坡	11月16	寶隆
大順康	TAI SEUN HONG	新加坡	11月16	順昌
柯基路	OAK HILL	東南非	11月16	銀行
海多	HALLDOR	星洲	11月16	多利順
依士美拿	ISMAILA	印度波斯灣科倫坡新加坡	11月16	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲新加坡馬尼拉	11月16	鐵行
亞魯士	AROS	日本	11月16	天祥
海泉	HOI WONG	庇嚨新加坡	11月16	捷順
當那亞奴拿	DONA AURORA	馬尼拉	11月17	美邦
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月17	渣甸
夏利臣	HERMOD	曼谷	11月17	多利順
忌連佳	GLENGYLE	日本	11月17	渣甸
月光丸	GEKKO MARU	新加坡	11月17	東方
爪哇太子	JAVANESE PRINCE	日本	11月17	渣甸
市鋒	PIONEER MART	紐約馬尼拉	11月17	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢馬尼拉	11月18	捷成
威娜	VENTURA	馬尼拉	11月18	美邦
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	11月19	捷成
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月19	太古
廣州	CANTON	倫敦新加坡	11月19	鐵行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月19	總統
濟州	CHEJU	日本	11月19	福來
美密頓	MYRMIDON	西貢	11月19	太古
海多	TUDOR	馬尼拉	11月19	天祥
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	美國馬尼拉	11月19	銀行
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	11月19	和捷
萬利羅士	MENELAUS	英國新加坡	11月20	太古
湖北	HUPEH	新加坡	11月20	太古
泰來總統	PRESIDENT TYLER	印尼	11月20	總統
赤城丸	AKAGI MARU	日本	11月20	洛士利
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	11月20	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國馬尼拉	11月20	鐵行
多利多	TOREADOR	馬尼拉	11月20	天祥
芝本鋁	TJIPONDOK	日本	11月21	渣華
台勒總統	PRESIDENT TAYLOR	美國日本	11月21	總統
新地亞	SANTHIA	日本	11月21	鐵行
富寧	FUNING	門司	11月21	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	11月21	福來
寶根威利	BOUGAINVILLE	溫哥華洛杉磯馬尼拉	11月21	銀行
亞夫	HERVAR	山打根	11月21	多利順
海興	HAI HING	曼谷	11月21	多利順
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約馬尼拉	11月22	美輪
浙江	CHEKIANG	神戶	11月22	太古
德基保	TEGELBERG	日本	11月22	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南美南非新加坡	11月22	渣華
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	11月23	渣華
愛邊娜	ELPENOR	日本	11月23	太古
日昌丸	NISSHO MARU	日本	11月23	巴拉多
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月23	福來
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	11月23	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	11月23	渣甸
湖南	HUNAN	山打根斗湖	11月23	太古
海島郵	ISLAND MAIL	馬尼拉	11月24	福來
中國郵	CHINA MAIL	日本	11月24	福來
福星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	11月24	福來
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	11月24	法郵
浩生	HO SANG	山打根	11月25	渣甸
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	11月25	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	11月25	天祥
祥康	CHANG HANG	西貢曼谷	11月25	福來
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山馬尼拉	11月25	美輪
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	11月27	渣甸
北海	PAK HOI	天津青島上海	11月27	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國馬尼拉	11月27	捷成
利加安	LYCAON	英國新加坡	11月28	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	11月28	捷成
海明	HAI MENG	日本	11月28	多利順
海順	HELIOS	日本	11月28	多利順
錫蘭	CEYLON	日本	11月28	太平
飛鷹	FLYING HAWK	美國歐洲新加坡	11月29	和捷
磨鋒	PIONEER MILL	紐約馬尼拉	11月30	美輪
晉士馬士基	JENS MAERRK	波斯灣印度	11月30	捷成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國基隆	11月30	捷成
寶利華利	BONNE VILLE	新加坡雅加達馬尼拉	11月30	銀行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	11月30	總統
軒丹加	HINDANGER	洛杉磯舊金山	11月30	多利順
寶星	TROUTPOOL	日本	11月30	福來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊域奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡鹿特丹	11月14	洛士利
甚盛吉	GIESSENKERK	安士特丹漢堡	11月14	渣華
阿拉斯達士	APRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月16	太古
軒露華	HANNOVER	荷蘭西德	11月16	捷成
忌連佳	GLENGYLE	英荷西德	11月19	渣甸
邊摩	BENMHOR	英荷西德	11月19	渣華
有馬丸	ARIMA MARU	意法荷西德	11月22	天祥
泰來總統	PRES. TAYLOR	那畢勒斯馬賽熱那亞	11月22	總統
巴里	BALI	比荷西德	11月22	太平
廣州	CANTON	英國	11月22	鐵行
愛邊娜	ELPENOR	馬賽利物浦	11月24	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	11月27	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月30	太平
邊賴地	BENARTY	倫敦安特衛普	12月1	洛士利
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普漢堡	12月4	捷成
亞當士總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	12月5	總統
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹漢堡	12月5	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
忌連萊	GLENROY	英荷西德	12月6	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月7	法郵
施連拿	CELLINA	意大利	12月8	天祥
大寶	TIBER	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	12月9	多利順
邦士域	BRUNSCHWEIG	熱那亞安特衛普漢堡	12月12	捷成
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	12月15	太古
歌賦	CORFU	倫敦	12月18	鐵行

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
邊域奇	BENVRACKIE	亞丁塞得港	11月14	洛士利
富他那	FULTALA	加爾各答	11月14	鐵行
聖多倫	SANTA DOLORES	加爾各答	11月14	太平洋
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀喇蚩	11月14	福來
甚盛吉	GIESSENKERK	亞丁塞得港	11月14	渣華
樂生	LOK SANG	加爾各答	11月15	渣甸
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度巴基斯坦	11月16	捷成
阿拉斯達士	ADRASTUS	亞丁塞得港	11月16	太古
軒露華	HANNOVER	科倫坡	11月16	捷成
忌連佳	GLENGYLE	科倫坡	11月19	渣甸
泰來總統	PRES. TAYLOR	科倫坡孟買喀喇蚩	11月22	總統
有馬丸	ARIMA MARU	亞丁蘇彝士塞得港	11月22	天祥
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	11月22	福來
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月22	鐵行
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	11月22	鐵行
渣華太子	JAVANESE PRINCE	蘇彝士運河	11月22	渣甸
德生	TAK SANG	吉大港加爾各答	11月24	渣甸
愛邊娜	ELPENOR	亞丁塞得港	11月24	太古
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀喇蚩	11月27	天祥
彥根丸	HIKONE MARU	科倫坡喀喇蚩	11月29	天祥
錫蘭	CEYLON	亞丁港口	11月30	太平

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
富他那	FULTALA	新加坡庇嚨仰光	11月14	鐵行
邊域奇	BENVRACKIE	新加坡巴生港	11月14	洛士利
聖多倫	SANTA DOLORES	仰光	11月14	太平洋
四達	CEDAR	婆羅乃	11月14	四達
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡巴生港	11月14	福來
甚盛吉	GIESSENKERK	新加坡	11月14	渣華
大利路蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	11月15	多利順
永安	WING ON	新加坡	11月15	華商行
大中華	HELIKON	星洲	11月15	華夏
興立	HENRIK	古晉詩務拉賓安山打根	11月15	多利順
樂生	LOK SANG	新加坡庇嚨	11月15	渣甸
軒露華	HANNOVER	新加坡庇嚨	11月16	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	曼谷	11月16	捷成
阿拉斯特	ADRASTUS	新加坡	11月16	太古
華興	ANGELINA	西貢金邊	11月16	順昌
海后	HOI HOUW	新加坡巴生庇嚨	11月17	捷順
亞魯士	AROS	馬尼拉	11月17	天祥
南京	NANKIN	山打根	11月18	鐵行
岳州	YOCHOW	泗水孟加錫	11月18	太古
夏利臣	HERMOD	山打根拉賓安斗湖	11月18	多利順
美東	AMBONLI	山打根	11月18	順昌
忌連佳	GLENGYLE	星洲	11月19	渣甸
濟州	CHEJU	曼谷	11月20	福來
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	11月21	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡庇嚨	11月21	鐵行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
泰來總統	PRES. TAYLOR	西貢曼谷新加坡庇嚨	11月22	總統
芝本鋁	TJIPONDOK	印尼	11月22	渣華
新地亞	SANTHIA	新加坡庇嚨仰光	11月22	鐵行
廣州	CANTON	新加坡庇嚨	11月.2	鐵行
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	11月22	天祥

汕頭•上海•天津線

船名		開往港口	月日	公司
大順康	TAI SEUN HONG	天津青島	11月17	順昌
美利士吉	MELISKERK	上海	11月17	渣華
岳州	YOCHOW	黃埔	11月18	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	11月22	太古

基隆•釜山•日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
福州	FOO CHOW	日本	11月14	太古
和順	HO SHUN	基隆	11月14	德和
海洋郵	OCEAN MAIL	神戶橫濱	11月15	福來
施依丹	C. E. DANT	日本	11月17	渣甸
海多	HALLDOR	日本	11月17	多利順
柯基路	OAK HILL	釜山日本	11月17	銀行
當那亞奴拿	DONA AURORA	日本	11月17	美邦
月光丸	GEKKO MARU	日本	11月17	東方
依士美拿	ISMAILA	日本	11月17	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	11月17	鐵行
威娜	VENTURA	日本	11月18	美邦
市鋒	PIONEER MART	基隆釜山日本	11月18	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	11月18	捷成
刁多	TUDOR	日本	11月19	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
甚盛吉	GIESSENKERK	卡薩布蘭卡	11月14	渣華
得基堡	TEGELBERG	南非	11月24	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	西非	12月1	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	12月8	東方
芝尼加拉	TJINEGALA	南非	12月9	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
海洋郵	OCEAN MAIL	加拿大美國	11月15	福來
施依丹	C.E. DANT	舊金山洛杉磯	11月17	渣甸
當那亞奴拿	DONA AURORA	舊金山紐約	11月17	美邦
威娜	VENTURA	溫哥華美國	11月18	美邦
刁多	TUDOR	紐約波士頓	11月19	天祥
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	舊金山紐約	11月20	和捷
美勿頓	MYRMIDON	舊金山紐約	11月20	太古
赤城丸	AKAGI MARU	美國	11月20	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月22	東方
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約巴爾的摩波士頓	11月23	美輪
得基保	TEGELBERG	南美	11月24	渣華
海島郵	ISLAND MAIL	溫哥華西雅圖波達蘭	11月25	福來
熱海丸	ATAMI MARU	美洲	12月6	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	11月17	太古
亞魯士	AROS	澳洲	11月17	天祥
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	11月18	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	11月21	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	11月25	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
天瑪利	TEMERAIRE（上午七時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
海福	HAI FOO（上午）	高雄	油蔴地	集豐
梅丸	UME MARU（晨早）	日本	A1	東來
金熊	GOLDEN BEAR（上午七時）	紐約馬來亞	A10	美輪
東沙	TUNGSHA（上午七時）	馬尼拉	A7	天祥
福州	FOO CHOW（上午七時）	曼谷	B5	太古
隆和丸	RYUWA MARU（上午七時）	日本	九龍灣	振鴻

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK（上午）	日本	B10	捷成
聖愛門	SAINT EDMUND（下午）	新加坡英屬東非	A11	渣華
美中美	MICHAEL JEBSEN（下午）	曼谷	B12	振盛行
保士	PRODUCE（下午）	曼谷	B11	寶隆
錫蘭	CEYLON（上午九時）	上海日本	九龍倉橋	太平
忌連路芝	GLENORCHY（下午）	釜山	太古橋	渣甸
名古屋丸	NAGOYA MARU（下午）	新加坡印尼	A6	巴拉多
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK（下午）	印尼	B18	捷成
高花丸	KOHKA MARU（下午）	日本美國	A5	美邦
興中	HSING CHUNG（下午）	基隆釜山	油蔴地	德和
法蘭萊克	FRANK LYKES（上午八時）	馬尼拉美國	九龍倉橋	總統
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	德安
梅丸	UME MARU（下午）	馬尼拉美國	A1	東來

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
太原	TAI YUAN	神戶	九龍倉橋	太古
樂生	LOK SANG	橫濱神戶大阪	B	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	太古橋	太古
富他那	FULTALA	日本	A	鐵行
易寶	ELBOW RIVER	上海	油蔴地	僑利
海華	HALLVARD	上海	A	多利順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
依川拿	INCHJURA	西貢曼谷	B23	太平
安慶	ANKING	澳洲	九龍倉橋	太古
萬諾	VAN NOORT	新加坡印尼	B11	洛士利
忌連萊	GLENROY	日本	太古橋	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	日本美國	A10	美輪
多連娜	DORINTHIA	新加坡庇嚨仰光	油蔴地	太平洋
東沙	TUNGSHA	日本	A7	天祥
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	B13	福來
海華	HALLVARD	新加坡仰光	A	多利順

惠刊廣告 請打電話 三七一二二

N. Y. K. LINE
日本郵船株式會社

有馬丸 "ARIMA MARU"
十一月廿一落貨 十一月廿二開行
往星架坡 亞丁 蘇彝士 塞得港 熱那亞 馬賽 巴斯隆納 丹吉爾 卡薩布蘭卡 倫敦 安特衛普 鹿特丹 漢堡

彥根丸 "HIKONE MARU"
十一月廿八落貨 十一月廿九開行
往西貢 星加坡 哥倫坡 喀喇蚩 古長達 巴斯拉 哥林沙

天祥洋行總代理
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一
天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇二二

三井船舶 MITSUI LINE
梅丸 M.S. "UME MARU" 即日收貨 即日開行 停A一號泡
直航 馬尼剌 舊金山 羅省 基里士多堡 夏灣拿 紐約
途經 西貢 暹羅
衆各埠貨載收由基里士多堡轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥
貴客付貨請權記公司接洽 多玉華人貨倉經理處香港大酒店大廈地下 電話 29374 29077
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話39111 39405 23727

美東 S.S. "AMBOULI" 往山打根
十一月十七、十八日落貨 十一月十八日下午開行
貴客請惠顧 請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

易寶輪船 M.V. "ELBOW RIVER" 入口收貨人注意
啓者本公司代理之「易寶」輪約於十一月十三日抵港，屆時請各收貨人速來本公司辦理提貨手續，否則本公司代爲存倉，所有一切費用及風火水險等，意外損失概由收貨人負責，特此通告。
代理 僑利公司
地址——皇后大道中69號A三樓 電話——三三六四六 二七一九四

港澳輪

船名	往澳	返港	泊碇處	電話
大來	下午二時	二時半夜	港澳碼頭及大東碼頭	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	三時半夜	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	半夜十二時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期港開下午二時半，德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

民興 M.V. ELSBETH 十一月十二、十三日落貨 直往金邊 十一月十三日下午開行
華興 M.V. ANGELI 十一月十五、十六日落貨 往西貢、金邊 十一月十六日下午開行
大順康 S.S. TAISEUNHONG 十一月十六、十七日落貨 往天津 青島 十一月十七日下午開行
貴客請惠顧 請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
富他那 FULTALA	11月9-10日	11月14-15日	石叻、庇嚨、仰光、加爾各答、吉大港
南京 NANKIN	11月9-11日	11月17-18日	山打根、雪梨、墨爾砵
新地亞 SANTHIA	—	11月21-22日	石叻，庇嚨，仰光，加爾各答
廣州 CANTON	—	11月20-22日	倫敦
奧沙打 OZARDA	11月28-29日	12月3-4日	石叻，庇嚨，孟買，波斯灣各埠

FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
S.S. "HELIKON"
大中華輪 往星洲
十一月十四日落貨
十一月十五日開行
貴客付貨請駕臨接洽
總代理 華夏企業有限公司啓
畢打街14-16號九樓
電話：二七七〇一

大阪商船 O.S.K. Line
長崎丸 S.S. NAGASAKI MARU 十二月九日到十日啓行 直透：石叻，庇能，東非洲各埠
月光丸 S.S. "GEKKO MARU" 十一月十七日到 即日啓行 直透日本
阿京城丸 M.S. "BUENOS AIRES MARU" 十一月廿八日到 即日啓行 直透日本
夏灣拿丸 M.S. "HAVANA MARU" 十一月廿三日到 即日啓行
亞利桑那丸 S.S. "ARIZONA MARU" 十二月六日到 七日啓行 ★（途經三藩市）
直透：★羅省，巴拿馬，紐約，費城，波地摩 途經日本
衆收基里士多堡轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載
美代玉丸 S.S. "MIYOTAMA MARU" 十一月廿九日到 十二月一日啓行 直透石叻，西非洲各埠
喜久玉丸 S.S. "KIKUTAMA MARU" 十二月七日到 八日啓行 直透石叻，巴生港，庇能，南非洲各埠
貴客付貨請駕臨接洽 華人貨代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話三六二九七 二七九六四
總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街歷山大廈十二樓 電話：二七七五一